

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87/Corr.3

9 May 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تصويب

تقرير الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية

في المرفق الرابع عشر حول الاتفاق بين الجماهيرية العربية الليبية واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون، في التذييل 2-ألف الخاص بالأهداف والتمويل، و في السطر الخاص بجدول الخفض لبروتوكول مونتريال، في العمود الخاص بسنة 2005 استبدال 358,0 بـ 303,3.

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87/Corr.2
24 February 2004
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تصويب

تقرير الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية

صدر هذا التصويب للقيام بما يلي:

- يحل ما يلي محل الفقرة الفرعية (ج) من الفقرة 61:

() 847,393 دولار أمريكي مقابل رصيد ألمانيا من المساهمات الثنائية لعام 2003
و1,901,368 دولار أمريكي مقابل المساهمات الثنائية لألمانيا لعام 2004 بعد الأخذ في
الحسبان المقررين 9/40 و24/40.

- في الجدول بعنوان

Adjustments Arising from the 40th and 41st Meetings of the Executive Committee
for Projects and Activities

في الصفحة 25 من المرفق الخامس :

◀ يضاف السطر الإضافي التالي لليونيدو:

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
UNIDO (e)	1,085,769	96,119	1,181,888

◀ يحل السطر التالي محل سطر مجموع التعديلات:

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
Total Adjustments	5,419,141	635,346	6,054,487

◀ تضاف الملاحظة التالية:

- (e) Pursuant to Decision 41/65, US \$1,085,770 and support costs of US \$96,120 should be released to UNIDO at this time and the balance could be released once the conditions of Decision 41/65 are met and UNIDO accounted for the cost of using equipment from cancelled projects.

• في الجدول بعنوان

Net Transfers to Implementing Agencies and Bilateral Contributions Based on Decisions of the 41st Meeting of the Executive Committee

في الصفحة 25 من المرفق الخامس تضاف الملاحظات التالية:

For Canada, Japan and Sweden: “(a) Credit to 2003 bilateral contributions”

For France: “(b) Credit to 2004 bilateral contributions”

For Germany: “(c) Credit US \$847,393 of the amount for Germany to 2003 bilateral contributions and US \$1,901,368 of the amount for Germany to 2004 bilateral contributions.”

• يضاف الجدول التالي إلى الصفحة 25 من المرفق الخامس بعنوان

Net Transfers to Implementing Agencies and Bilateral Contributions Based on Decisions of the 41st Meeting of the Executive Committee:

**FUNDS TO BE CHARGED AGAINST THE FUND BALANCE BUT TO BE HELD
BY THE TREASURER BEFORE RELEASING TO UNIDO PURSUANT TO
DECISION 41/65**

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
UNIDO	1,085,770	96,120	1,181,890

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87/Corr.1
30 January 2004
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الأربعةون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تصويب

تقرير الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية

صدر هذا التصويب للقيام بما يلي:

- تضاف الكلمات "الشريحة الأولى" بعد الكلمات "قررت الموافقة على" في الفقرات 55 و56 و57.
- تضاف الكلمات "بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الخامس بهذا التقرير" بعد الكلمات "قررت الموافقة على مقترح المشروع المذكور أعلاه" في الفقرة 60.
- يضاف "11.8" إلى عمود طن ODP لمشروع غاز التبخير في البوسنة والهرسك وإلى سطر المجموع للبوسنة والهرسك في الصفحة 2 من المرفق الخامس.
- تضاف الكلمات "(الشريحة الأولى)" إلى عنوان المشروع لناميبيا في الصفحة 15 من المرفق الخامس.
- تضاف الكلمات "(الشريحة الأولى)" إلى عنوان مشروع المذيبات للباكستان في الصفحة 17 من المرفق الخامس.
- يحل "7,948.5" محل "7,936.7" للمجموع الكلي لعمود طن ODP في الصفحة 23 من المرفق الخامس.

- **يحل "571.0" محل "559.2"** تحت العنوان الفرعي لغاز التبخير من عنوان المشروع الاستثماري، لعمود طن ODP في الصفحة 24 من المرفق الخامس.
- **يحل "7,749.2" محل "7,737.4"** للمجموع تحت عنوان المشروع الاستثماري في الصفحة 24 من المرفق الخامس.
- **يحل "7,948.5" محل "7,936.7"** للمجموع الكلي لعمود طن ODP في الصفحة 24 من المرفق الخامس.

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87

19 December 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تقرير الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية

مقدمة

1. انعقد الاجتماع الحادي والأربعون للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في مقرّ عام المنظمة الدوليّة للطيران المدني في مونتريال (ICAO) ، من 17 إلى 19 كانون الأول / ديسمبر 2003 وقد سبقه الاجتماع الثلاثون للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات والاجتماع الحادي والعشرون للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، اللذان عُقدا في الموقع نفسه في 15 و16 كانون الأول / ديسمبر 2003 .

2. حضر الاجتماع ممثلون عن البلدان التالية الأعضاء في اللجنة التنفيذية ، وفقاً للمقرّر 38/XIV للاجتماع الرابع عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال :

(أ) أطراف غير عاملة تحت الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول : النمسا ، بلجيكا ، كندا ، فرنسا ، هنغاريا ، اليابان (الرئيس) والولايات المتحدة الأمريكية ؛

(ب) أطراف عاملة تحت الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول : بوليفيا ، بوروندي ، السلفادور (نائب الرئيس) ، الهند الأردن ، موريتيوس وسينت لوسيا .

3. حضر الاجتماع بصفة مراقبين وفقاً للمقرّرات التي اتخذتها اللجنة التنفيذية في اجتماعيها الثاني والثامن ممثلون عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ، كلاهما وكالة

منفذة وكأمين خزانة للصندوق المتعدّد الأطراف ، وعن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) وعن البنك الدولي .

4. حضر الاجتماع أيضاً الأمين التنفيذي لأمانة الأوزون .

5. حضر الاجتماع بصفة مراقب ممثل عن الاتحاد المسؤول عن السياسة الجوية.

البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

6 افتتح الاجتماع مرحباً بالمشاركين الرئيس السيد تادانوري إينوماتا Mr. Tadanori Inomata في الساعة 10:00 من قبل ظهر الأربعاء في 17 كانون الأول / ديسمبر 2003 .

7. في ملاحظاته الافتتاحية لفت الرئيس الانتباه إلى أن الاجتماع الرابع عشر للأطراف وافق على أوسع عملية إعادة تزويد للصندوق المتعدّد الأطراف في تاريخه ، وأن عام 2003 بلغ الذروة بالنسبة لتخصيص الموارد . وبالتالي كان الصندوق المتعدّد الأطراف يستجيب لاحتياجات الامتثال المختلفة العديدة لبلدان المادة 5 . وقد أعاد إنعاش إطار تخطيطه الاستراتيجي وسعى للعمل بالتعاون مع لجنة التنفيذ واجتماع الأطراف ، وسيطوّر ويعزّز أكثر منهاجه الاستراتيجي لمساعدة كافة بلدان المادة 5 على تحقيق أهداف امتثالها .

8. قال إن اجتماع الأطراف حدّد نحواً من 50 بلداً هي في وضع عدم امتثال لأسباب متعدّدة ، تشمل الإبلاغ عن البيانات غير المناسب أو غير الموجود ، والعجز عن الوفاء بالجدول الزمنية لتخفيض المواد المستفدة للأوزون كمواّد CFC ، والهالونات وبروميد الميثيل . وقد تبين أن عدداً من البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض تصادف صعوبات امتثال في قطاع خدمة التبريد . كما أنّ امتثال المستعملين الصغار والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة قد تمّ النظر فيه بالنسبة لاعتبارات حاجاتهم من أجل تحقيق تنمية قابلة للاستدامة . وكانت ثمة حاجة إلى سياسات عامّة أكثر قوّة من أجل إعادة توجيه مساعدة الصندوق المتعدد الأطراف في مجال خطط وبرامج إدارة غازات التبريد في قطاعات أخرى .

9. وبعد الإشارة إلى التوجيه القيم الذي تلقته اللجنة التنفيذية من اجتماع الأطراف بالنسبة لإنجاز المهمّات المرهقة التي واجهتها ، قال إن الصندوق المتعدّد الأطراف سيواصل الوفاء بتوقعات الأطراف التابعة لبروتوكول مونتريال والأسرة الدولية بمعنى مساعدة بلدان المادة 5 لتحقيق الامتثال ببروتوكول مونتريال .

البند 2 من جدول الأعمال : شؤون تنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

10. في أعقاب طلب من أحد الممثلين بإضافة مسألة تخطيط العمل الاستراتيجي على جدول الأعمال ، من أجل سماع التحديثات المتعلقة بخطط الأعمال الثلاثية السنوات ونافذة التمويل ، عوضاً عن التقارير المتعلقة بخطط الأعمال التي تُرفع في العادة إلى اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، اعتمدت اللجنة التنفيذية

جدول الأعمال المعدل التالي على أساس التعليقات التي أدلى بها وعلى أساس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/1 :

1. افتتاح الإجتماع.
2. الشؤون التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم العمل.
3. تعيين كبير الموظفين لأمانة الصندوق المتعدد الأطراف .
4. أنشطة الأمانة.
5. حالة الإسهامات والمصروفات.
6. خدمة أمين الخزانة (المقرر 3/40).
7. معالجة أدونات الصرف وقبضها.
8. تقرير الإجتماع الـ21 للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية حول:
 - (أ) التقرير النهائي حول تقييم تنفيذ خطط إدارة غازات التبريد؛
 - (ب) تقرير مجمع عن إتمام المشروعات لعام 2003 ؛
 - (ج) مشروع برنامج عمل لعام 2004 بشأن الرصد والتقييم ؛
 - (د) التأخيرات في تنفيذ المشروعات ؛
 - (هـ) أرصدة المشروعات ؛
 - (و) حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2002 (المقرران 8/40 و 14/40)؛
 - (ز) الميزانية المنقحة لعام 2003 والميزانية المقترحة لعام 2004 لأمانة الصندوق.
9. تقرير الإجتماع الـ30 للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات حول:
 - (أ) نظرة عامة الى القضايا التي تمّ تبيّتها أثناء استعراض المشروعات؛
 - (ب) التعاون الثنائي؛
 - (ج) تعديلات على برنامج العمل لعام 2003؛

- (د) عمل اليونيب لعام 2004؛
- (هـ) تقرير من اليونيب عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج (المقرران 36/35 و 49/40)؛
- (و) المشروعات الاستثمارية؛
- (ز) تكنولوجيا بشأن ثاني أكسيد الكربون السائل و خطوط ارشادية لمشروعات ثاني أكسيد الكربون السائل: متابعة للمقررين 52/39 ب و 17/40 (ز)؛
- (ح) تحديث للتقرير عن الدراسة بشأن بدائل الـ CFCs في تطبيقات الرغاوي الجاسئة (المقرر 56/35 ب)؛
- (ط) نظام لرصد تنفيذ الاتفاق بشأن إزالة رابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع في الصين (المقرران 46/39 ج و 50/40)؛
- (ي) تقارير عن تنفيذ المشروعات والأنشطة المعتمدة التي تنطوي على متطلبات محددة خاصة بها بشأن التبليغ؛
- (ك) قضايا أخرى ناقشتها اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات .
10. تخطيط العمل الاستراتيجي
11. البرامج القطرية.
12. عمل اللجنة الفرعية للرصد و التقييم و المالية و اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المقرر 52/40).
13. مؤشرات الأداء (المقرر 15/40 ج) .
14. استعراض نظام التكاليف الإدارية وميزانية تمويل الوحدة الأساسية الخاصة به (المقرر 68/38).
15. قطاع الإنتاج .
16. الإقراض الميسر (المقرر 57/39 أ) .
17. توضيح القضايا المتعلقة بوظيفة الرصد والتقييم لأمانة الصندوق المتعدد الأطراف (المقرر 12/39 ب).
18. النظر في سعر 12,10 دولار أمريكي لكل كيلوغرام من الـ ODP المستعمل في إسناد الإزالة للمشروعات غير الاستثمارية (المقرر 7/36).
19. استراتيجية الاتصال للامتثال العالمي لبروتوكول مونتريال : متابعة للمقرر 79/38 .

20. شؤون أخرى .

21. إعتقاد التقرير .

22. إختتام الاجتماع .

(ب) تنظيم العمل

11. وافقت اللجنة التنفيذية على مواصلة مناهجها المعتاد . ووافق ممثل الأردن على العمل كرئيس لفريق العمل المفتوح العضوية من أجل مناقشة الوسائل لإعادة توجيه منهجية خطط إدارة غازات التبريد لتسهيل الامتثال ، التي وُضعت وفقاً للمقرر 20/40 .

البند 3 من جدول الأعمال : تعيين كبير موظفي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

12. في تقديمه هذا البند لفت الرئيس انتباه اللجنة التنفيذية إلى الوثائق التي أعدها بصدد الطريقة التي تمّ بواسطتها اختيار كبير الموظفين الجديد . وكان على اللجنة التنفيذية والحال هذه أن تعيّن ما إذا كان ضرورياً رفع الحظر المفروض على الوثائق ، وما إذا كان ضرورياً تعديل الصلاحيات التفصيلية للجنة التنفيذية المتعلقة بترشيح وتعيين كبير الموظفين وبأية طريقة . وأبلغ اللجنة التنفيذية أيضاً بأنه ، في أعقاب اختيار كبير الموظفين الجديد ، طلب من مقرّ عام الأمم المتحدة في نيويورك التأكيد من أن اليونيب قد صرف إجراءات التعيين . وقد كُتبت رسالة لهذه الغاية ، وأغلب الظن أن المرشح سيتولّى منصب كبير الموظفين في كانون الثاني / يناير 2004 .

13. خلال المناقشة المتعلقة بهذا الشأن اقترح الرئيس، وقد تمت الموافقة على ذلك، أن طريقة الاختيار كانت كافية الشفافية، وأن الوثائق التي أعدها رئيس اللجنة التنفيذية حول نتائجها ستبقى سرّية، وخاصة تقرير لجنة الاختيار و وثائق اللجنة التنفيذية المنوطة التي يمكنها أن تُعرض على الأطراف على أساس الحاجة للاطلاع عليها . وبالنسبة لردّ اللجنة التنفيذية على المقرر 48/XV للاجتماع الخامس عشر للأطراف حول تعديل الصلاحيات المفصلة الخاصة باللجنة التنفيذية ، من المنتظر أن تعقب ذلك عملية منهجية لحلّ هذه المسألة على مدى اجتماعات عدّة للجنة التنفيذية . وقد أُشير أيضاً إلى أنّ الحاجة قد تقضي بأن تتناول اللجنة التنفيذية وكذلك اجتماع الأطراف . وكان على اللجنة التنفيذية أن تقرر كيفية الدخول في المشاورة مع أمانة الأمم المتحدة ومدير برنامج الأمم المتحدة للبيئة حول هذه المسألة ؛ وقد كانت اللجنة التنفيذية مسؤولة هي نفسها عن اختيار كبير موظفيها ، ولكن المصادقة على الصلاحيات التفصيلية كانت من امتيازات اجتماع الأطراف .

14. وجّه الرئيس وممثلون عدّة أحرّ عبارات الترحيب والتهنئة للسيدة ماريا نولان Ms Maria Nolan بمناسبة تعيينها في منصب كبير الموظفين .

15. بعد المناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً مع التقدير بالجهود البارزة التي بذلها رئيس اللجنة التنفيذية والتي أدّت إلى اختيار وتعيين كبير الموظفين ؛

- (ب) أن تعبر عن ترحيبها الحارّ بالسيدة ماريا نولان Ms Maria Nolan ، وعن صادق تمنياتها بمناسبة تعيينها ككبيرة الموظفين ؛ و
- (ج) أن تدرج مسألة المقرّر 48/XV للاجتماع الخامس عشر للأطراف على جدول أعمال الاجتماع الثاني والأربعين للجنة التنفيذية.

(المقرّر 1/41)

البند 4 من جدول الأعمال : أنشطة الأمانة

16. قدّم الموظف المسؤول تقريراً عن أنشطة الأمانة منذ الاجتماع الأربعين للجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/2).

17. أوضح أنشطة الإعلام التي تضمّنت التبليغ عن المقرّرات بشأن المشروعات والبرامج القطرية لكلّ من بلدان المادّة 5 المعنية ، وللوكالات الثنائية والمنفذة ، و موجز المقرّرات التي اتخذها الاجتماع الأربعين للجنة التنفيذية .

18. من جملة المهامّ التي نفذتها الأمانة من أجل التحضير للاجتماع الحادي والأربعين إعداد وثائق عن المسائل المتعلقة بخدمة أمين الخزانة ، وتسوية حسابات الصندوق المتعدّد الأطراف لعام 2002 ، وتكاليف المساندة الإدارية ، وعمل اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات . وقد راجعت الأمانة أيضاً 192 مشروعاً من 73 بلداً و 10 برامج قطرية أو استكمالات لبرامج قطرية في وقت سابق للاجتماع الحادي والأربعين . إضافة إلى ذلك راجعت وحدثت بيانات قاعدة خاصّة بالمشروعات، وباشرت في وضع موقع على الإنترنت و انترانيت في تشرين الأول / أكتوبر 2003 .

19. أبلغ عن المهّمات التي شملت حضور أكبر عدد ممكن من اجتماعات الشبكات الإقليمية ، نظراً لحجم العمل الكبير للتحضير للاجتماع الحادي والأربعين .

20. أعرب كافة أعضاء الأمانة عن سرورهم بالترحيب بالسيدة ماريا نولان Ms Maria Nolan ، بصفتها كبيرة الموظفين الجديدة ، وتعهدوا بأن يقدّموا لها ما يلزم من دعم في مجال قيامها بمهامّها .

21. بعد فترة التقديم هنا أعضاء اللجنة التنفيذية الأمانة لإنجازها كافة مهامّها في ظل الظروف الصعبة الناجمة عن عملية تعيين كبير الموظفين الجديد . والدليل على حجم العمل الكبير الذي تمّ تحقيقه ، الرقم القياسي لمقترحات المشروعات والطلبات التي جرى النظر فيها في الاجتماع الراهن .

22. أخذت اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بالتقرير الذي وضعه الموظف المسؤول ، وعبرت عن تقديرها للعمل الذي قام به الموظف المسؤول وموظفو الأمانة في المرحلة الانتقالية بين ولايتيّ كبير الموظفين السابق والجديد .

البند 5 من جدول الأعمال : حالة الإسهامات والمصروفات

23. قدّمت أمانة الخزانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/4/Rev.1 التي تضمّنت التقرير عن وضع الصندوق المتعدّد الأطراف بتاريخ 15 كانون الأول / ديسمبر 2003 بما في ذلك أن التقرير سوف يستكمل الى تاريخ 18 كانون الأول/ديسمبر 2003 لكي يدرج في تقرير الاجتماع.

24. مع الأخذ بالاعتبار تحويلات الموارد التي غطّت كافة موافقات اللجنة التنفيذية، بما في ذلك من الاجتماع الأربعين، بلغ رصيد الصندوق المتعدّد الأطراف حتى 15 كانون الأول/ديسمبر 2003 141.3 مليون دولار أمريكي .

25. وُجّهت مذكرات إلى الأطراف التي لم تسدّد إسهاماتها وقد تمّ تسلّم العديد من الردود الإيجابية. وبتاريخ 18 كانون الأول / ديسمبر 2003 بلغت نسبة المدفوعات للمبالغ المتعهّد بها لعام 2003 69.56 بالمائة ، بالمقارنة مع 62.17 بالمائة بالنسبة للفترة نفسها من العام السابق .

26. أعلنت أمانة الخزانة أن الافتراضات والمنهجية التي استعملها متوافرة كمراجع لأعضاء اللجنة التنفيذية مع وثائق أخرى متعلقة بالاجتماع على موقع الإنترنت الخاص بالأمانة.

27. اقترحت أمانة الخزانة أيضاً أن تطلب الأطراف من الدوائر الحكومية في بلادها المسؤولة عن تسديد النفقات للصندوق المتعدّد الأطراف ، أن تبلغ أمانة الخزانة خطياً بمبالغ الدفع وبتواريخها ، ليُصار إلى وضع سجلّ واضح بالإسهامات التي تمّ إرسالها . وستعمد أمانة الخزانة بالمقابل على توفير إيصال للدائرة المسدّدة .

28. خلال المناقشة المتعلقة بهذا الموضوع لوحظ حصول انخفاض في الخسائر التي يتكبّدها الصندوق المتعدّد الأطراف من خلال استعمال آلية أسعار الصرف الثابتة وقبض أدونات الصرف .وقال أحد الممثلين أنه يبدو أن الصندوق سيحقق مكاسب من آلية أسعار الصرف الثابتة وتوقع أن توازن المكاسب والخسائر بعضها في المدى الطويل . وقد تمّ لفت الانتباه إلى أن أذربايدجان قد سدّدت ما يقارب نصف الإسهام المترتب عليها منذ عام 1991 ، وهذا مجهود كبير من قبلها ، يجب أن تُشكر عليه . وأعلن ممثل فرنسا أن السلطات المعنية تلقت تعليمات بتسديد إسهام بلاده المعلق ، وأن أمانة الخزانة ستتسلّم المبالغ قريباً على الأرجح . إلا أن بعض الممثلين سلّطوا الضوء على عدد الإسهامات غير المسدّدة ، التي عاقت الإدارة المالية للصندوق المتعدّد الأطراف . وعلى هذا الصعيد كان لزاماً إعلام أمانة الخزانة عن تاريخ إرسال هذه الإسهامات ، لتكون هنالك فكرة عن المبالغ المتوافرة لتخصيصها للمشروعات في كلّ اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية .

29. أشار ممثل هنغاريا إلى أنّه ليس لكافة البلدان التي تمرّ في مرحلة تحوّل اقتصادي ، إسهامات غير مسدّدة ، كما تقترضه عناوين الصّفين الأخيرين من الجدول الذي يورد موجزاً لوضع إسهامات 1991-2003 ، وغيرها من المداخل . وقد تمّ التوضيح بأن تصنيف "البلدان التي هي في مرحلة تحوّل اقتصادي " مستعمل بشكل واسع وأن تغييره قد يؤوّل إلى الالتباس . وكان من الأفضل تقسيم فئة "البلدان التي هي في مرحلة تحوّل اقتصادي " إلى فئتين فرعيّتين تظهران البلدان التي لديها إسهامات غير مسدّدة وتلك التي استوفت تسديد دفعاتها ، بهدف إعطاء صورة أوضح عن وضع الدفع .

30. بعد المناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً مع التقدير بتقرير أمانة الخزانة ، الذي يتضمّن الجداول التي تُظهر الوضع المحدّث للصندوق المتعدّد الأطراف بتاريخ 18 كانون الأول / ديسمبر 2003 والتي نُقل في المرفق ... من هذا التقرير ؛

(ب) أن تأخذ علماً مع التقدير بمذكرة أمانة الخزانة حول المنهجية والافتراضات المستعملة ، والشفافية المتزايدة في مجال تقديم البيانات ؛

(ج) وأن تأخذ علماً أيضاً بانخفاض قيمة الخسائر الناجمة عن استعمال آلية أسعار الصرف الثابتة وعن عملية قبض أدونات الصرف ؛

(د) أن تطالب الأطراف المشاركة أن تتعاون مع أمانة الخزانة لتسهيل قبض أدونات الصرف في الأوقات المحدّدة ؛

(هـ) أن تُعلم بأن تعاون السلطات المالية للأطراف في توجيه إبلاغ خطي بالدفع لأمانة الخزانة ، سيكون مشكوراً إلى حدّ بعيد ؛

(و) أن تحتثّ تلك الأطراف التي لم تفعل ذلك بعد ، على تسديد إسهاماتها في الأوقات المحدّدة ؛

(ز) أن تأخذ علماً مع التقدير بإسهام أذربايدجان وأن تشجّع الأطراف الأخرى على الامتثال بها ؛

(ح) أن تحتثّ الأطراف الذين لديهم إسهامات غير مسدّدة منذ فترة طويلة على التقيد بالفقرة 7 من المقرر 7/XI للاجتماع الحادي عشر للأطراف ؛

(ط) أن تطالب أمانة الخزانة بتعديل الصقّين الأخيرين من الجدول الذي يورد موجزاً بوضع الإسهامات وغيرها من المدفوعات لفترة 1991 - 2003 ، بعبارة "إسهامات غير مسدّدة لبعض البلدان التي تمرّ في مرحلة تحوّل اقتصادي " ، وإضافة ملاحظة في الحاشية حول العنوان الجديد الذي يحدّد البلدان التي تمرّ في مرحلة تحوّل اقتصادي .

(المقرّر 2/41)

البند 6 من جدول الأعمال : خدمة أمين الخزانة (المقرّر 3/40)

31. عرض ممثل الأمانة الوثيقة المتعلقة بخدمة أمين الخزانة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/4) ، مذكراً بأن اللجنة التنفيذية سبق وناقشت هذه القضية في اجتماعها الأربعين في مجال نظرها في تقرير قدّمه مستشار حول خدمة أمين الخزانة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/5) الضميمة 1) . وفي المقرر 3/40 كانت اللجنة التنفيذية قد قرّرت أن تطلب من اليونيب مواصلة القيام بدور أمانة الخزانة إلى أن يتمّ الاتفاق على شكليات تقديرات التكاليف والاسترجاع ، وتسويتها من أجل الكلفة لتحقيق ذلك بنسبة 301.000 دولار أمريكي عن كلّ سنة . وقد طُلب أيضاً من الأمانة أن تضع مشروع اتفاق ، أخذاً بعين الاعتبار الخدمات المتوافرة في المنظمات الأخرى . وقد أرفق مشروع الاتفاق المنقّح بالمرفق I من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/4 ، الذي تضمّن أيضاً تعليقات منظمات أخرى تمّ استشارتها .

32. بعد المناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن تطلب من اليونيب الاستمرار في الاضطلاع بدور أمانة الخزانة ؛
- (ب) أن تتفاوض لعقد اتفاق جديد مع اليونيب بشأن خدماتها كأمانة للخزانة ؛
- (ج) أن ينصّ الاتفاق الجديد على أن تبقى أتعاب أمين الخزانة السارية المفعول من دون تغيير لفترة خمس سنوات ابتداء من تاريخ الاتفاق؛
- (د) أن تستمرّ اليونيب ، بعد عقد الاتفاق الجديد ، في تقاضي أتعاب القيام بعمل أمانة الصندوق بمعدّل 301.000 دولار أمريكي عن كلّ سنة ؛
- (هـ) أن تطالب اليونيب أن تبرّر طلبها بأتعاب سنوية قيمتها 500.000 دولار أمريكي ، بما في ذلك توضيح حاجتها إلى موظفي مساندة إضافيين ، وأن تسعى إلى مزيد من الوفورات في هذا المجال ؛
- (و) أن تطالب اليونيب أيضاً بتوفير المعلومات حول نسبة مردود استثمارات تمويلها ؛
- (ز) إعادة النظر في هذه المسألة في الاجتماع الثاني والأربعين .

(المقرّر 3/41)

البند 7 من جدول الأعمال : معالجة أدونات الصرف وقبضها

33. قدّم ممثل الولايات المتحدة الأمريكية مقترحاً لدراسة استعمال أدونات الصرف على مرّ الأيام ، الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/5 . وأوضح أن الغاية من ذلك ليست الاستناد إلى طريقة معيّنة لاستعمال أدونات الصرف ، ولكن ، وفي الدرجة الأولى ، للتأكيد على كيفية استعمالها في الماضي من قبل الصندوق المتعدّد الأطراف ، وثانياً مراقبة كيفية استعمالها في المؤسسات النظيرة .

34. بعد المناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن تطلب من أمانة الخزانة أن تقدم إلى الاجتماع الـ42 للجنة التنفيذية تقريراً عن الاستعمال التاريخي لأدونات الصرف . و بالنسبة لكل أذن صرف قدم حتى الآن ينبغي أن يتضمن التقرير المعلومات التالية : بلد المنشأ ، العملة المدونة فيه ، تاريخ تقديم الأذن ، تاريخ قبضه النهائي من جانب أمين الخزانة ، أية خسارة أو مكسب ناشئين عن استعمال سعر الصرف ، حدثاً للصندوق من استعمال أذن الصرف ، والجدول الزمني للقبض و/أو أية شروط أخرى (إن وجدت) وضعها البلد صاحب الشأن عند تقديمه إذن الصرف ، ولكن لا ينبغي أن تصاغ من أجل الحد من حق البلدان من استخدام أدونات الصرف؛

(ب) أن تطلب أيضاً من أمينة الخزائنة أن تقدّم أيضاً تقريراً عن القواعد و/أو الأنظمة التي تكفل أن يتم ، بطريقة شفافة وعادلة ، قبض أذونات الصرف المستعملة في محافل أخرى ، وذلك لتمكين اللجنة التنفيذية من تحديد ما إذا كان من المستصوب وضع قواعد أقرب إلى التوحيد القياسي لاستعمال أذونات الصرف ، وكفالة التعامل بطريقة عادلة من أذونات صرف جميع المانحين ولجعل الخسارة الناشئة عن سعر الصرف أقل خسارة ممكنة .

(المقرّر 4/41)

البند 8 من جدول الأعمال : تقرير الاجتماع الحادي والعشرين للجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية
35. تولي ممثل كندا ، رئيس اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (المكونة من النمسا ، بلجيكا ، كندا ، السلفادور ، هنغاريا ، الأردن ، موريشيوس) تقديم تقرير اللجنة الفرعية عن اجتماعها الـ 21 المعقود بمونتريال يومي 15 و 16 ديسمبر 2003 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6) الذي يتضمن توصيات اللجنة الفرعية على القضايا الآتية :

(أ) التقرير النهائي عن تقييم تنفيذ خطط إدارة غازات التبريد

36. وبعد أن نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6، الفقرات 8-11) ، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالمعلومة الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/7

(ب) أن تحيل التوصيات الواردة في المرفق الرابع بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 إلى الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بخطة إدارة غازات التبريد، المكون بموجب المقرر 20/40 .

(المقرّر 5/41)

(ب) التقرير المجمع عن إتمام المشروعات لعام 2003

37. أن اللجنة التنفيذية ، إذ نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 ، الفقرات من 13 إلى 15) قررت ما يلي :

(أ) ان تحيط علماً بالتقرير المجمع عن اتمام المشروعات لعام 2003 كما جاء في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/8 and Add.1، بما في ذلك الجدول الزمني لتقديم تقارير اتمام المشروعات الواجب تقديمها.

(ب) ان تطلب من البنك الدولي ان يحقق ، بحلول نهاية يناير 2004 وفي تعاون مع امانة الصندوق المتعدد الاطراف التوافق الكامل بين البيانات الواردة في تقارير اتمام المشروعات ، وفي قائمة الجرد وفي التقارير المرحلية السنوية.

- (ج) ان تطلب أيضاً من اليونديبيى والبنك الدولي ان يقدم ، بحلول نهاية يناير 2004 المعلومات التى لاتزال ناقصة في عدد من تقارير اتمام المشروعات .
- (د) ان تحث الوكالات المنفذة على مواصلة تحسين تقييماتها الواصفة للمشروعات التى تم إنجازها في تقارير إتمام المشروعات مع كفالة أن يتضمن في الوقت نفسه كل تقييم معلومات مفيدة خاصة بالمشروع الذي ينصب التقرير عليه .
- (هـ) أن تطلب من الموظف الكبير المسؤول عن الرصد والتقييم تزويد اللجنة التنفيذية بمعلومات مجمعة بشأن الدروس المستفادة من تقارير إتمام المشروعات .

(المقرر 6/41)

(ج) مشروع برنامج العمل للرصد والتقييم عن عام 2004

38. أن اللجنة التنفيذية ، إذ نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 ، الفقرات من 17 إلى 19) ، قررت ما يلي :

- (أ) أن توافق على برنامج العمل المقترح للرصد والتقييم لعام 2004 بميزانية قدرها 256,000 دولار امريكى كما هو مبين فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/9 .
- (ب) أن تأخذ في الحسبان التعليقات التي أدلى بها أعضاء اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، خصوصاً فيما يتعلق مدى مساعدة خطط الإزالة القطاعية والوطنية البلدان على الوفاء بالتزاماتها الناشئة عن بروتوكول مونتريال .

(المقرر 7/41)

(د) التأخيرات في تنفيذ المشروعات

39. أن اللجنة التنفيذية إذ نظرت في توصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 ، الفقرة 20) قررت ما يلي :

- (أ) ان تحيط علماً مع التقدير بالتقارير المقدمة الى الامانة بشأن مشروعات فيها تأخيرات في التنفيذ من كل من بلجيكا ، كندا ، فرنسا ، المانيا ، بولندا ، والوكالات المنفذة الاربع ، كما جاء في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/10 .
- (ب) ان تطلب من حكومة اليابان سرعة تقديم تقرير عن المشروعات المصنفة باعتبارها ذات تأخيرات في التنفيذ .
- (ج) ان تحيط علماً بأن الامانة والوكالات المنفذة سوف تتخذ خطوات وفقاً لتقييم الامانة للوضع القائل أى "حدث تقدم" ، "حدث بعض التقدم" او " لم يحدث تقدم" وأن تقوم باخطار

الحكومات والوكالات المنفذة كما يلزم مع مراعاة المعلومات الإضافية المقدمة عن المشروعات الآتية :

(1) إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى كلوريد الميثيلين في صنع رغاوي الـ ب ي المرنة لدى Olufoam and Plastic Industries Limited (NIR/FOA/26/INV/32) في نيجيريا الذي سينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

(2) إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى كلوريد الميثيلين في صنع الرغاوي الـ ب ي المرنة لدى Chemical and Wire Manufacturers Nig Ltd. (NIR/FAO/26/INV/36) في نيجيريا الذي سينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

(3) التحويل عن الـ CFC-11 إلى السلكلوبنتان في إنتاج السواح الرغاوي الجاسنة لدى National Polyurethane Company (N.P.C)(SYR/FOA/31/INV/61) في الجمهورية العربية السورية الذي ستنفذه اليونيدو.

(4) تحويل صنع كتل الـ ب ي عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل لدى Changzhou Huangfa Co. Ltd. (CRP/FOA/28/INV/293) في الصين الذي سينفذه البنك الدولي.

(د) ان تقرر الغاء المشروع الاتي باتفاق متبادل :

مشروع Productos Moldeados America في بنما (PAN/FOA/22/INV/09) الذي ينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، مع ملاحظة انه تم في 2002 صرف مبلغ 125,970 دولار امريكي من الـ 339,296 دولار امريكي (زاندا اجر المساندة) المعتمد للمشروع دون ان تتم ازالة اية ODP

(هـ) اقرار المراحل والمواعيد القصوى المبينة في الجدول الاتي :

المرحلة	عنوان المشروع	رمز	الوكالة
توقيع اليونانديني على وثيقة المشروع بحلول موعد الاجتماع الـ 42 . هذه المرحلة حددها الاجتماع الـ 40	التحويل عن الـ CFC-11 إلى الـ CFC-141b في صنع رغاوي ب ي الجاسنة لدى Quimica Andina	BOL/FOA/28/INV/10	بلجيكا
انتقال المنشأة الى موقع جديد بحلول 31 يناير 2004 . هذه المرحلة حددها الاجتماع الـ 40	إزالة الـ CFCs في صنع معدات التبريد التجاري لدى Chandra Frig Co. P., Ltd.	IND/REF/19/INV/92	البنك الدولي
تركيب جميع المعدات بحلول مارس 2004	إزالة الـ CFCs في صنع معدات التبريد التجاري لدى Refrigeration Gopponents and Accessories	IND/REF/22/INV/110	البنك الدولي
تركيب جميع المعدات بحلول مارس 2004	إزالة الـ CFCs في صنع معدات التبريد التجاري لدى Hindustan Refrigeration Industries	IND/REF/22/INV/123	البنك الدولي
تركيب جميع المعدات بحلول مارس 2004	إزالة الـ CFCs في صنع معدات التبريد التجاري لدى Refrigeration and Home Appliances P. Ltd.	IND/REF/22/INV/124	البنك الدولي

المرحلة	عنوان المشروع	رمز	الوكالة
قال البنك الدولي انه من المتوقع تسليم المضخات بحلول مارس 2004	إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل في صنع رغاي ب ي المرنة لدى Supermouse	TUN/FOA/26/INV/33	البنك الدولي
قال اليونديبي ان استعمال CFC سيتوقف بحلول ديسمبر 2003	إزالة استهلاك الـ ODS المتبقى في قطاع الرغاي (11 منشأة)	EGY/FOA/22/INV/64	اليونديبي
تفتيش نهائي في يناير 2004	إزالة الـ CFC-11 في صنع رغاي ب ي المرنة بالتحويل إلى كلوريد الميثيلين لدى Pan Africa Enterprise Ltd.	URT/FOA/26/INV/11	اليونديبي
تفتيش نهائي في يناير 2004	إزالة الـ CFC-11 في صنع كتل رغاي ب ي المرنة بالتحويل إلى كلوريد الميثيلين لدى Plyfoam Limited	URT/FAO/31/INV/13	اليونديبي
تدمير المعدات بحلول موعد الاجتماع الـ 42	الاستعاضة عن غاز التبريد الـ CFC-12 بالـ HFC-134a وعن عامل نفخ الرغاي الـ CFC-11 بالسيكلوبنتان في صناعة معدات التبريد المنزلية لدى A.G. Leventis	NIR/REF/26/INV/30	اليونديو
تركيب وبدء تشغيل وتجربة المعدات بحلول مارس 2004	إزالة الـ CFC لدى Laboratoires Parcos	TUN/ARS/28/INV/35	اليونديو

(و) أن توافق على مد الموعد حتى الاجتماع الـ 42 للجنة التنفيذية بالنسبة للمشروعات الآتية للسماح للوكالة المنفذة والمغرب وللقائم بالتوريد وللأمانة بتنقيح شروط اتفاق ستقوم بموجبه الشركات المعنية بالتحويل بنجاح إلى تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل ، وأن تطلب من برنامج الأمم المتحدة الانمائي إبلاغ تفاصيل هذا الاتفاق إلى الاجتماع الـ 42 من اجتماعات اللجنة التنفيذية :

- (1) مشروع رغاي Richbond S.A. في المغرب (MOR/FOA/22/INV/08) ينفذه برنامج الأمم المتحدة الانمائي
- (2) مشروع رغاي Salidor S.A. في المغرب (MOR/FOA/23/INV/13) ينفذه برنامج الأمم المتحدة الانمائي
- (3) مشروع رغاي Mousse dor في المغرب (MOR/FOA/22/INV/19) ينفذه برنامج الأمم المتحدة الانمائي
- (4) مشروع رغاي Bonbino Confort في المغرب (MOR/FOA/25/INV/22) ينفذه برنامج الأمم المتحدة الانمائي، و

(ز) أن تلاحظ أن معدات مشروع Kolinton للتبريد في نيجيريا (NIR/REF/26/INV/44) يجري بدء تشغيله وان اليونديو ستقدم تقريرا نهائيا عن المشروع إلى الاجتماع الـ 42 للجنة التنفيذية .

(المقرر 8/41)

(هـ) الأرصدة المتبقية عن المشروعات

40. أن اللجنة التنفيذية ، إذ نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 ، الفقرتين 21 و 22) قررت ما يلي :

(أ) ان تحيط علما:

(1) بالتقرير عن الأرصدة المتبقية على المشروعات وهو التقرير الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/11

(2) بمستوى الاموال المعادة الى الاجتماع ال 41 البالغ مجموعها 3,442,269 دولار امريكي زائدا اجر المساندة البالغ 446,975 دولار امريكي موزعة على الوكالات على النحو الاتي : 1,337,614 دولار امريكي من برنامج الأمم المتحدة الانمائي زائدا تكاليف مساندة الوكالة البالغة 173,252 دولار امريكي وهي تشمل سداد اموال سبق ان أعيدت خطأ عن مشروعين من اليونديبي؛ و 364,882 دولار امريكي من اليونيب واجر مساندة الوكالة البالغ 47,435 دولار امريكي ؛ و 601,841 دولار امريكي من اليونيدو واجر مساندة الوكالة البالغ 78,237 دولار امريكي شاملا رد اموال عن 17 مشروعا ببسبب تصحيحات ضرورية لاعادة التوفيق مع ارقام الحسابات 1,137,932 دولار امريكي من البنك الدولي واجر مساندة الوكالة البالغ 148,051 دولار امريكي.

(3) بان الوكالات المنفذة لديها ارصدة يبلغ مجموعها 408,477 دولار امريكي ، غير اجر مساندة الوكالة ، متبقية من مشروعات تم انجازها منذ اكثر من سنتين وموزعة كالاتي: اليونديبي (255,399 دولار امريكي زائدا اجر المساندة)؛ ا ليونيب (62,610 دولار امريكي زائدا اجر الوكالة)؛ و ا لبنك الدولي (90,468 دولار امريكي زائدا اجر الوكالة).

(4) بان حكومة اسرائيل اعادت مبلغ 64,177 دولار امريكي زائدا اجر الوكالة البالغ 5,847 دولار امريكي نفدا الى امين الخزانة ، عن الورشة الدولية للمساعدة على الامتثال بشأن بروميد الميثيل GLO/FUM/37/TRA/240 و

(ب) ان تطلب من امين الخزانة الغاء تجنيب مبلغ 500,000 دولار امريكي للدراسة بشأن تقييم الالية المالية في ضوء المقرر 52/XV الصادر عن مؤتمر الاطراف.

(المقرر 9/41)

(و) حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2002 (المقرران 8/40 و 14/40)

41. أن اللجنة التنفيذية بعد أن نظرت في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6، الفقرتين 23 و 24) قررت ما يلي :

(أ) ان تحيط علما بالتوفيق بين الحسابات كما جاء في الوثيقة UNEP/OzL/Pro/ExCom/41/12 و الجداول من 1-1 الى 7-1 الخاصة بحسابات الصندوق لعام 2002 والواردة في المرفق الثاني بالتقرير الحالي.

(ب) ان تطلب من امين الخزانة أن يقوم ، مع الأمانة ، باستعراض التصحيحات الاتية المطلوبة لليونيب واليونيدو وإبلاغ الاجتماع الـ 42 للجنة التنفيذية في سياق التوفيق بين حسابات عام 2002 :

(1) يضاف مبلغ 112,619 دولار امريكي الى ايراد اليونيب .

(2) يضاف مبلغ 1,169,476 دولار امريكي الى ايراد اليونيدو

(ج) ان تطلب أيضا من الوكالات المنفذة ان تكفل ان تكون المصروفات المبينة في تقاريرها المرحلية المقدمة الى الامانة مطابقة لمصروفاتها المبينة في الحسابات السنوية الخاصة بالوكالات المنفذة والمقدمة الى امين الخزانة

(د) ان تطلب كذلك من الامانة ومن امين الخزانة مواصلة جهودهما لاستكمال التوفيق الخاص بحسابات البنك الدولي على اساس حسابات عام 2002 التي تمت مراجعتها وبحسابات اليونديبي على اساس الاستعراض الذي قام به مراقب حسابات اليونديبي ، مع تقديم تقارير عن الوضع القائم في تلك الجهود الى كل اجتماع حتى يتم التوفيق الكامل بين الحسابات ، وان تلاحظ ان هذه السنة هي السنة الثانية على التوالي التي لم يتم فيها التوفيق الكامل بين حسابات اليونديبي والبنك الدولي وبين التقارير المرحلية المقدمة منهما .

(المقرر 10/41)

(ز) ميزانية امانة الصندوق المنقحة لعام 2003 وميزانيتها المقترحة لعام 2004

42. إن اللجنة التنفيذية ، بعد أن نظرت في توصية اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/6 ، الفقرة 26) طلب بعض الممثلين تفسيرات من الأمانة بشأن الزيادات في الميزانية. وتم التفسير بأن هذه الزيادات كانت بسبب استكمال تكاليف المرتبات التي لم تشملها الميزانيات الموافق عليها حتى الآن. ونتجت تكاليف الموظفين العالية من الارتفاع في الدولار الكندي مقابل دولار الولايات المتحدة وارتفاع تكاليف مرتبات الموظفين المعينين جديدا وارتفاع تكاليف المرتبات نتيجة للترقيات والمصاريف المتعلقة بتقاعد كبير الموظفين السابق والنفقات غير المتوقعة المتعلقة بالاشتراك في

مخطط التأمين الصحي الطبي الكندي لموظفي الخدمات العامة. وتم شرح أيضا أن تكاليف الموظفين تحددها ممارسات منظومة الأمم المتحدة التي يتعين على الأمانة أن تتبعها عند إعداد الميزانيات. فمثلا، تقدم سياسة ميزانية الأمم المتحدة مخصصات المرتبات السنوية ولا تدرج انتهاء الخدمة في تخطيط تمويلها السنوي.

43. وعقب هذه التفسيرات، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن توافق على ميزانية عام 2003 المنقحة عند مبلغ 3 770 650 دولار أمريكي والميزانية المقترحة لعام 2004 البالغة 3 798 558 دولار أمريكي بما في ذلك مرتبات موظفي الأمانة و عنصر الموظفين المنقح لعام 2005 و عنصر الموظفين المقترح لعام 2006 كما ورد في المرفقين الثالث والرابع على التوالي بهذا التقرير؛

(ب) أن تطلب من الأمانة أن تضع الميزانيات في المستقبل على أساس تقديرات واقعية وتقدم تفسيرات لأي زيادات تتجاوز معدل التضخم الحالي.

(المقرر 11/41)

البند 9 من جدول الأعمال : تقرير الاجتماع الثلاثين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

44. تولى ممثل فرنسا ، رئيس اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المكونة من بوليفيا ، بروندي ، فرنسا ، الهند ، اليابان ، سانت لوتسيا ، الولايات المتحدة الأمريكية) تقديم تقرير اللجنة الفرعية عن اجتماعها الثلاثين المعقود بمونتريال يومي 15 و 16 ديسمبر 2003 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14).

(أ) نظرة عامة إلى القضايا التي تم تبينها خلال استعراض المشروعات

مشروعات لتعجيل الإزالة أو للحفاظ على قوة الدفع

45. بعد أن أحاطت اللجنة التنفيذية علماً بالفقرات من 5 إلى 8 من ورقة النظرة العامة (الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) وفي توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 11) ، قررت اللجنة التنفيذية أن تتناول قضية فتح شبك للمشروعات المنطوي على إزالة معجلة أو على الحفاظ على قوة الدفع ، بما في ذلك إعطائها الأولوية اللازمة . (أنظرالى المقرر 81/41)

(المقرر 12/41)

مشروعات معروضة بموجب التعاون الثنائي

46. بعد أن احاطت اللجنة التنفيذية علماً بالفقرة 9 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) وكذلك بتعليقات وبتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرات من 12 إلى 14) قررت أن المنهجيات المنصوص عليها في المقرر 7/40 يجب استبقائها .

(المقرر 13/41)

النظر في عام 2004 في المشروعات التي قدمت في موعد متأخر لا يسمح بالنظر فيها في الاجتماع الـ 41

47. بعد أن لاحظت اللجنة التنفيذية الفقرتين 10 و 12 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، وتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرة 16) ، قررت أن اللجنة التنفيذية بأن الأنشطة المدرجة في خطة عمل 2003 والتي لم يتم تقديمها ، والتي أدرجت بالنالي في مشروع خطة عمل 2004 يمكن أن ينظر فيها لتمويلها في الاجتماع الثاني والأربعين ، إذا كان مفروضاً أن تساعد المشروعات البلدان على تنفيذ التزامات الامتثال لعام 2005

(المقرر 14/41)

منهجية لتقييم التقارير المرحلية المتعددة السنوات والتدقيقات التقنية

48. بعد أن لاحظت اللجنة التنفيذية الفقرة 15 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، وكذلك توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرة 22) ، قررت أن تطلب اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق المتعدد الأطراف أن تضع بالتعاون مع الوكالات المنفذة ، معايير لتقييم التقارير المرحلية والتدقيقات في التحققات للاتفاقيات المتعددة السنوات ، بهدف تقديم ورقة إلى الاجتماع الثالث والأربعين ، لتتخذ فيها اللجنة التنفيذية .

(المقرر 15/41)

مشروعات مع تناقضات في البيانات : تنفيذ المقرر 34/18

49. بعد أن لاحظت أن اللجنة التنفيذية الفقرات من 16 إلى 18 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، وكذلك توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرات من 16 إلى 18) قررت أن تطلب اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة أن تؤكد أنها دققت مع وحدة الأوزون الوطنية اتساق بيانات المادة 7 ، وبيانات تنفيذ البرنامج القطري وبيانات مشروع الإزالة ، قبل أن ترفع المشروعات إلى الأمانة ليصار إلى استعراضها

(المقرر 16/41)مشروعات لإزالة الـ BCM برومكلورميثان : التصديق على تعديل ييجنغالتعاون الثنائي في اتفاقات متعددة السنوات

50. لاحظت اللجنة التنفيذية أن اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات قالت أن القضيتين السياسيتين المذكورتين أعلاه لم تعودا قائمتين بالنسبة للمشروعات المعروضة على الاجتماع الحالي فلا تحتاجان إلى مناقشة .

(ب) التعاون الثنائي

51. لاحظت اللجنة التنفيذية أن 18 طلباً للتعاون الثنائي تناهز قيمتها 28.5 مليون دولار قدمتها حكومات كندا ، فرنسا ، ألمانيا ، اليابان ، السويد ، وبعد أن أخذت في الحسبان توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرة 26) ، قررت الموافقة على طلبات التعاون الثنائي الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 and Corr.1 ، بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بالتقرير الحالي ، فيما عدا المشروعات المبينة أدناه ، التي نظر فيها منفصلة .

(المقرر 17/41)إندونيسيا : الإزالة التدريجية لاستعمال بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب (كندا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

52. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، الفقرة 28) بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير، مع العلم بأن حكومة أندونيسيا لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة التدريجية لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة

(المقرر 18/41)

البرازيل : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الثانية) (ألمانيا ، اليونديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25)

53. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات الثنائي امقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير .

(المقرر 19/41)

جمهورية إيران الإسلامية : خطة وطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC (برنامج التنفيذ السنوي الأول) (ألمانيا ، فرنسا ، اليونديبي ، اليونيب واليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38) الضميمة 1 والتصويب 1 ، والضميمة 2 والتصويب 2 و التصويب 3

54. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14)، الفقرات من 30 إلى 34) ، قررت ما يلي :

(أ) بالموافقة المبدئية على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لموادّ CFC لجمهورية إيران الإسلامية بمستوى تمويل 11.250.000 دولار أمريكي زائد مبلغ 1.096.522 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة ، بمقتضى الاتفاق بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية ، الواردة في المرفق الثاني بهذا التقرير؛ و

(ب) بالموافقة على التمويل لتنفيذ الشريحة الأولى من المكونة الثنائية للمشروع على النحو التالي :-

(1) 1.006.620 دولار أمريكي زائد 110.728 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لحكومة فرنسا ؛ و

(2) 694,124 دولار أمريكي زائد 76.354 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لحكومة ألمانيا .

(المقرر 20/41)

ليسوتو : خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية لموادّ ODS (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/42) والتصويب 1

55. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية في استعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14)، الفقرة 36) قررت الموافقة على المشروع المقترح أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علماً أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية هو 127 300 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة بمبلغ 16 549 دولارا أمريكيا. وسيوفر الصندوق المتعدد الأطراف التمويل الإجمالي لحكومة ليسوتو للإزالة الكاملة لمواد CFC في ليسوتو؛

(ب) تلتزم حكومة ليسوتو بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك مواد المجموعة الأولى، المرفق ألف المستخدمة في ليسوتو، وفقا لجدول الزمني للإزالة التدريجية التالي الذي يتسق في حد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بمواد CFC في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007
الإزالة التدريجية لمواد CFC المستهدفة سنويا (طن ODP)	1,4	0,8	0,4	0

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و2004 و2005 وفق الجدول التالي:

السنة	2003	2004	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	75 000	35 000	17 300
تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي)	9 750	4 550	2 249
التكلفة الإجمالية	84 750	39 550	19 549

(د) توافق حكومة ليسوتو على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح ليسوتو المرونة في استخدام المبالغ المعتمدة على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين ليسوتو وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة ليسوتو على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وبتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملا بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

(و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنويا، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك CFC قد تمت وفقا للجدول الزمني أعلاه.

(المقرر 21/41)

موريشيوس: تنفيذ خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية للمواد المستنفدة للأوزون (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/47 and Corr.1)

56. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14، الفقرة 38) قررت الموافقة على المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علماً أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية هو 212 030 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم بمبلغ 27 564 دولاراً أمريكياً. وهذا هو إجمالي التمويل الذي سيوفره الصندوق المتعدد الأطراف لحكومة موريشيوس للإزالة الكاملة لكافة المواد المستنفدة للأوزون في موريشيوس؛

(ب) تلتزم حكومة موريشيوس بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون في موريشيوس، وفقاً للجدول الزمني للإزالة التدريجية التالي الذي يتسق كحد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007
المواد المستنفدة للأوزون سنوياً (طن ODP)*	2,0	1,0	1,0	0

* بما في ذلك مواد CFC وبروميد الميثيل

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و 2004 و 2005 وفق الجدول الزمني التالي:

السنة	2003	2004	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	110 000	62 030	40 000
تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	14 300	8 064	5 200
التكلفة الإجمالية	124 300	70 094	45 200

(د) توافق حكومة موريشيوس على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح موريشيوس المرونة في استخدام المبالغ المعتمدة على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين موريشيوس وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة موريشيوس على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملاً بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

- (و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنويا، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك المواد المستنفذة للأوزون قد تمت وفقا للجدول الزمني أعلاه.

(المقرر 22/41)

ناميبيا: خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية لمواد CFC (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/49 و التصويب 1)

57. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14، الفقرة 41)، قررت الموافقة على مقترح المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير علماً أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة إدارة الإزالة التدريجية النهائية هو 252 500 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة بمبلغ 32 825 دولارا أمريكيا. وسيوفر الصندوق المتعدد الأطراف التمويل الإجمالي لحكومة ناميبيا للإزالة الكاملة لمواد CFC في ناميبيا؛

(ب) تلتزم حكومة ناميبيا بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك مواد المجموعة الأولى، المرفق ألف المستخدمة في ناميبيا، وفقا للجدول الزمني التالي للإزالة التدريجية الذي يتسق كحد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بمواد CFC في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007	2008
الإزالة التدريجية لمواد CFC المستهدفة سنويا (طن ODP)	4,0	3,0	3,0	2,0	0

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و 2005 وفق الجدول الزمني التالي:

السنة	2003	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	160 000	92 500
تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	20 800	12 025
التكلفة الإجمالية	180 800	104 525

(د) توافق حكومة ناميبيا على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح ناميبيا المرونة في استخدام المبالغ الموافق عليها على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين ناميبيا وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة ناميبيا على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملا بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

(و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنويا، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك CFC قد تمت وفقا للجدول الزمني أعلاه.

(المقرر 23/41)

بابوا غينيا الجديدة: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي (المانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16)

58. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 42) قررت الموافقة على المشروع المشار إليه أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق السابع بهذا التقرير وبإحالة ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير إلى حكومة بابوا غينيا الجديدة.

(المقرر 24/41)

اليمن: الإزالة التدريجية النهائية لاستخدام بروميد الميثيل في الزراعة (ألمانيا)
الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/64 والتصويب 1

59. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتين 43 و 44) قررت الموافقة على مقترح المشروع أعلاه على أنه برنامج مساعدة تقنية لليمن بكلفة 250.000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 32.500 دولار أمريكي ، من أجل إزالة 9.1 طن ODP من بروميد الميثيل ، مع العلم بأن الموافقة على المشروع كانت من دون أن تسيء إلى عمل آليات بروتوكول مونتريال التي تُعنى بقضايا عدم الامتثال

(المقرر 25/41)

مشروع عالمي: وضع كتيب عن النظم الصناعية لاسترداد وإعادة استخدام المواد المستنفذة للأوزون
(اليابان والسويد) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16)

60. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرات من 45 إلى 47) قررت الموافقة على مقترح المشروع أعلاه أخذاً بعين الاعتبار أن تعيد النظر في النشاط من أجل مراجعة أفضل ممارسات في تنفيذ خطط إدارة التبريد، مع مراعاة نتائج مناقشات الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بخطط إدارة غازات التبريد. وخبرة بلدان غير المادة 5 وبلدان المادة 5 في التنفيذ الناجح بالأنشطة المتصلة بخطة إدارة غازات التبريد.

(المقرر 26/41)

طلب إلى أمين الخزانة

61. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 48) قررت بأن تطلب إلى أمين الخزانة أن يستنزل تكاليف
المشروعات الثنائية المشار إليها أعلاه على النحو التالي:

- (أ) 478.499 دولار أمريكي مقابل رصيد كندا من المساهمات الثنائية لعام 2003
(ب) 1.117.348 دولار أمريكي مقابل مساهمات فرنسا الثنائية لعام 2004.
(ج) 847.393 دولار أمريكي مقابل رصيد ألمانيا من المساهمات الثنائية لعام 2003،
و1.935.352 أمريكي مقابل المساهمات الثنائية لألمانيا لعام 2004، ودولار أمريكي؟
مقابل المساهمات الثنائية لألمانيا لعام 2005؛
(د) 38 278 دولار أمريكي مقابل رصيد اليابان من المساهمات الثنائية لعام 2003؛ و
(هـ) 217 364 دولار أمريكي مقابل رصيد السويد من المساهمات الثنائية لعام 2003.
(المقرر 27/41)

(ج) التعديلات على برامج عمل 2003**(1) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

62. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 50) قررت الموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج
الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/17
Corr.1 and Corr.2 مع التعديلات المبينة أدناه، في مستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا
التقرير، فيما عدا المشروعات المبينة فيما يلي ، التي تم النظر فيها منفصلة .

(المقرر 28/41)

كوستاريكا (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
الهند (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
اندونيسيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
باكستان (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

63. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 51) قررت الموافقة على مقترحات المشروعات المشار
إليها أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير وبإحالة ملاحظاتها الواردة في المرفق
السابع بهذا التقرير إلى الحكومات المعنية.

(المقرر 29/41)

شيلي: المساعدة التقنية للإزالة التدريجية للمذيبات المستنفذة للأوزون

64. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات اعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علما بأن حكومة شيلي لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق لأغراض الإزالة التدريجية للمذيبات المستنفذة للأوزون

(المقرر 30/41)

الهند: منتجات العقاقير المستنشقة هوائيا

65. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات اعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علما بأن حكومة الهند قد خصصت إجمالي رصيد استهلاك مواد CFC القابل للتمويل لقطاع خدمات التبريد ولن تقدم أي مشروع استثماري لأيروصولات أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة.

(المقرر 31/41)

جامايكا: المذيبات/مواد التعقيم، مشروع مظلي للمساعدة التقنية للإزالة التدريجية للمذيبات ومنع استخدام مواد التعقيم المستنفذة للأوزون

66. لاحظت اللجنة التنفيذية أن اليونديبي قد وافق على تأجيل المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 54).

(2) برنامج الأمم المتحدة للبيئة

67. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات اعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير، فيما عدا المشروعات المبينة أدناه، التي تم النظر فيها منفصلة .

(المقرر 32/41)

البحرين (المرحلة الثالثة): مشروع التعزيز المؤسسي
بوتسوانا (المرحلة الثانية): مشروع التعزيز المؤسسي
كرواتيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
إثيوبيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
غامبيا (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
غينيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
ملاي (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
موزمبيق (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
ناميبيا (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
النيجر (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
السنغال (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
سوازيلند (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
اليمن (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

68. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 57) قررت أن توافق على مقترحات المشاريع المشار إليها أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الخامس بهذا التقرير وأن تبلغ ملاحظاتها الواردة في المرفق السابع بهذا التقرير إلى الحكومات المعنية.

(المقرر 33/41)

الكاميرون (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

69. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتين 58 و 59) قررت اللجنة التنفيذية ما يلي :

(أ) الموافقة على المشروع المذكور أعلاه، لمدة سنة واحدة، بمستوى تمويل مشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن تكون الموافقة دون المساس بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال؛

(ب) الإعراب إلى حكومة الكاميرون عن ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير؛ و

(ج) الطلب إلى ممثلي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وأمانة الأوزون الاجتماع بتمثلي الكاميرون خلال الاجتماعات القادمة للشبكة للإعراب عن القلق الخطير لعدم امتثالها بتجميد استهلاك CFC ولبحث مقترحات البلد للعودة إلى الامتثال بالسرعة الممكنة.

(المقرر 34 /41)

(3) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

70. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 61) قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تعديلات برنامج عمل اليونيدو لعام 2003 ، كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 والتصويب 1.

بمستوى التمويل المعين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، باستثناء المشروع المبيّن أدناه، التي تمّ النظر في كلّ منها على حدة .

(المقرّر 35/41)

قطر (المرحلة II) : تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

71. بعد النظر في توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 (الفقرة 63) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على المشروع أعلاه ، لسنة واحدة ، بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الخامس من هذا التقرير ، علماً بأن الموافقة كانت من دون إلحاق الإساءة بألية بروتوكول مونتريال التي تُعنى بعدم الامتثال ؛

(ب) مطالبة حكومة قطر بشرح الخطوات التي اتخذت من أجل تنفيذ القواعد المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون ؛

(ج) أن تعرب لحكومة قطر عن ملاحظاتها الواردة في المرفق السابع من هذه الوثيقة ؛ و

(د) مطالبة ممثلي الصندوق المتعدّد الأطراف وأمانات الأوزون بمقابلة ممثلي قطر خلال اجتماعات شبكات العمل القادمة للتعبير عن القلق الجديّ حيال عدم امتثال بلادهم بتجميد استهلاك موادّ CFC ، ولمناقشة مقترحات ذلك البلد بشأن العودة إلى الامتثال في أقرب وقت ممكن .

(المقرّر 36/41)

(4) البنك الدولي

72. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 (الفقرة 65) ، قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على تعديلات برنامج عمل البنك الدولي لعام 2003 ، كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/20 .

(المقرّر 37/41)

(د) برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2004

73. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom 41/14 (الفقرة 67) ، قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على موازنة برنامج اليونيب لمساندة الامتثال لعام 2004 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/21) ، والضميمة (1) الواردة كمرفق ثامن في هذا التقرير بمبلغ 6.757.900 دولار أمريكي ، وتكاليف المساندة 540.632 دولار أمريكي ، على أساس ما يلي :

(1) إدماج تكاليف 12 شهراً تتناسب مع شبكة العمل الإقليمية لأوروبا / آسيا الوسطى بالنسبة لتكاليف 2003 .

(2) إدماج زيادة 9.9 بالمئة لتكاليف الموظفين على أساس التكاليف الفعلية المتوقعة ؛

(3) تخفيض 4 بالمئة إجمالية للتضخم المالي لتغطية كافة التكاليف الأخرى ، باستثناء خطوط الموازنة المعيّنة التالية :

3202 ، 3203 ، 3204 ، 3205 ، التي يجب أن تُرفع كلّ منها إلى 30.000 دولار أمريكي؛
3302 التي يجب أن تُرفع إلى 220.000 دولار أمريكي
3303 التي يجب أن تُرفع إلى 160.000 دولار أمريكي
3305 التي يجب أن تُرفع إلى 80.000 دولار أمريكي
3306 التي يجب أن تُرفع إلى 70.000 دولار أمريكي

(4) وضع تغيير في السطر 1124 : " مسؤول عن الهالون" يستبدل بـ: "مسؤول" ويطلب من اليونيب أن تباشر بالتوظيف بالتشاور مع بلدان المنطقة.

(ب) النظر في تكاليف مساندة البرامج المستقبلية بموجب مقررٍ مستقبلي للجنة التنفيذية ، يُتخذ بعد النظر في التحقيق الذي سيجريه اليونيب ، كما أوصي به في الفقرة 74 أدناه؛ و

(ج) مراجعة برنامج مساندة الامتثال في غضون سنة بموجب النتائج الحاصلة ، بما في ذلك إسهامها في شبكات العمل الإقليمية ، بالتشاور مع بلدان تلك المنطقة .

(المقرر 38/41)

(هـ) تقرير من برنامج الأمم المتحدة للبيئة حول استعمال تكاليف دعم البرنامج (المقرر 36/35 و 49/40)

74. بعد التذكير بالمقرر 36/38 والأخذ بالاعتبار تقارير اليونيب عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/21 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/22) ، وبعد النظر في توصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 71) قررت اللجنة التنفيذية مطالبة اليونيب :

(أ) بالتحقيق في كيفية تمكنه من إعداد موازنات موحدة لبرنامج مساندة الامتثال ، معتمدة إذا أمكن على مبدأ الصندوق الائتماني ، ودمجة كافة التكاليف الإدارية والنفقات المتعلقة بها ، وكذلك تكاليف مساندة البرنامج ، في موازنة إدارية واحدة ؛ و

(ب) تقديم نتيجة التحقيق أعلاه لتتظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث والأربعين .

(المقرر 39/41)

(و) مشروعات استثمارية

(1) مشروعات موصى بها للحصول على موافقة شمولية

75. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات المقدمة للحصول على موافقة شمولية ، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/2 ، المراجعة 1 ، بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الخامس من هذا التقرير ، مع الشروط الواردة في أوراق تقييم المشروعات ، حيث تدعو الحاجة ، باستثناء المشروعات المبيّنة أدناه ، التي تُنظر في كلّ منها على حدة.

(المقرر 40/41)

(2) مشروعات يُنظر في كل منها على حدة

قطاع الأبروصولات

كوبا : إزالة استهلاك موادّ CFC في صناعة أجهزة الاستنشاق التي لها مقياس للجرعات (برنامج الأمم المتحدة الانمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/33)

76. بعد النظر في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات المقترحة المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الخامس من هذا التقرير بشرط ألا تُعتبر هذه الموافقة كسابقة بالنسبة لمدة السنتين للتكاليف التشغيلية الإضافية في هذا القطاع .

(المقرر 41/41)

قطاع المذيبات

الصين : خطة قطاعية لإزالة مادة CFC-11 في قطاع الرغاوى في الصين : البرنامج السنوي لعام 2004 : (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28)

77. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 78) ، قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، ومطالبة البنك الدولي أن يضمن ، كأولوية ، بأن نظاماً قد أنشئ من شأنه أن يؤمن مراجعة مرضية لموادّ CFC المزالة في مشروعات جارية وجديدة في قطاع رغاوى بوليوريثان ، وكذلك لاستهلاك موادّ CFC في القطاع لعام 2003 والسنوات اللاحقة .

(المقرّر 42/41)

جمهورية الكونغو الديمقراطية : مشروع مظلي ختامي لقطاع الرغاوى (برنامج الأمم المتحدة الانمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

78. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 79) ، قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، مع العلم بأن هذا سيكون المشروع النهائي لجمهورية الكونغو الديمقراطية ، الذي يغطي استهلاك موادّ CFC في قطاع الرغاوى .

(المقرّر 43/41)

الهند : خطة قطاعية لإزالة موادّ CFC في قطاع الرغاوى (الشريحة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الانمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

79. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 81) ، قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على مبلغ 1.750.000 دولار أمريكي زائد 153.000 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي لبرنامج العمل السنوي لعام 2004 لخطة الإزالة القطاعية من أجل إزالة موادّ CFC في قطاع الرغاوى في الهند .

(ب) أخذ العلم بالتغييرات في دورة طلب التمويل من الاجتماع الثاني إلى الاجتماع الثالث للسنة، و

(ج) مطالبة برنامج الأمم المتحدة الانمائي بتأمين احتياطي مالي في برنامج التنفيذ لعام 2004-2003 لتنمية منهجية لمراجعة مستقلة تُستعمل للتحقق من حدود الاستهلاك لعام 2003 والسنوات اللاحقة ، كما هو مطلوب في الاتفاق حول خطة الإزالة القطاعية لمواد CFC .

(المقرر 44/41)

قطاع غازات التبخير

البوسنة والهرسك : إزالة بروميد الميثيل في قطاع إنتاج أغراس التبغ والخضار والأزهار (الشريحة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24) التصويب 1 والضميمة 1)

80. بعد النظر في تعليقات وتوصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، بمقتضى الاتفاق بين حكومة البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية ، الواردة في المرفق التاسع من هذا التقرير ، ومن دون إلحاق الإساءة بعملية آلية بروتوكول مونتريال التي تُعنى بقضايا عدم الامتثال .

(المقرر 45/41)

الصين : إزالة على صعيد وطني لبروميد الميثيل (الشريحة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28) والتصويب 1)

81. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) ، والفقرتان 84 و 85) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على مبلغ 4.086.600 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة 306.495 دولار أمريكي لليونيدو من أجل إزالة 389.2 طن ODP من بروميد الميثيل في قطاع الاستهلاك ؛

(ب) أن تكون للصين المرونة في استعمال الموارد المتوافرة من أجل إزالة بروميد الميثيل في أيّ من تطبيقات المزروعات التي تعتبره أكثر ملائمة ؛ و

(ج) مطالبة اليونيدو بمساعدة حكومة الصين في العمل بغية إنجاز مقترح مشروع لإزالة كافة استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة ، يُقدّم إلى اللجنة التنفيذية .

(المقرر 46/41)

كيرغستان : مشروع مساعدة تقنية لإحلال بدائل وإزالة بروميد الميثيل (برنامج الأمم المتحدة الانمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/40) والتصويب (1)

82. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 87) قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، مع العلم بأن حكومة كيرغستان لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة .

(المقرر 47/41)

الجمهورية العربية السورية : إزالة بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب (الشريحة الثانية) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/60)

83. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتان 88 و 89) قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الشريحة الثانية لمقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الخامس من هذا التقرير ، مع العلم بأن الاستهلاك المتبقي من استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة الذي سيكون مؤهلاً للتمويل بعد تنفيذ المشروع تنفيذاً كاملاً ، يبلغ 8 طن ODP .

(المقرر 48/41)

قطاع الهالونات

الصين : خطة قطاعية لإزالة الهالونات في الصين : البرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28)

84. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 91) قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على برنامج عمل 2004 لخطة إزالة الهالونات في الصين ، بكلفة إجمالية قدرها 1.200.000 دولار أمريكي زائد 90.000 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة .

(المقرر 49/41)

خطط إزالة

البوسنة والهرسك : خطة وطنية لإزالة موادّ ODS (الشريحة الأولى) (اليونيدو)
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24 التصويب 1 والضميمة 1 والتصويب 2)

85. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 93) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على الخطة الوطنية لإزالة موادّ للبوسنة والهرسك بكلفة إجمالية قدرها 864.160 دولار أمريكي زائد لتكاليف مساندة الوكالة لـ 64.812 دولار أمريكي لليونيدو ، مع العلم بأنّ الموافقة كانت من دون إلحاق الإساءة بعملية آلية بروتوكول مونتريال التي تعنى بقضايا عدم الامتثال ، وأنها كانت بمقتضى الاتفاق بين حكومة البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية ، كما وردت في المرفق العاشر من هذه الوثيقة ؛ و

(ب) تخصيص 265.300 دولار أمريكي زائد 19.898 دولار أمريكي لتكاليف المساندة لليونيدو
ولبرنامج التنفيذ السنوي الأول .

(المقرّر 50/41)

البرازيل : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الثانية) ألمانيا (برنامج الأمم المتحدة
الانمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25)

86. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 95) قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على مكوّن برنامج الأمم المتحدة الانمائي في مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الخامس من هذا التقرير .

(المقرّر 51/41)

كولومبيا : خطة وطنية لإزالة موادّ المرفق ألف (المجموعتان الأولى و الثانية) : برنامج التنفيذ
السنوي الأول (برنامج الأمم المتحدة الانمائي) (UNEP/oZl.Pro/ExCom/41/29) التصويب 1
والضميمة 1)

87. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 97) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على الخطة الوطنية لإزالة لموادّ المرفق ألف (المجموعتان الأولى والثانية) لكولومبيا بمستوى تمويل قدره 4.500.000 دولار أمريكي زائد 337.500 دولار أمريكي لتكاليف المساندة لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، بمقتضى الاتفاق بين حكومة كولومبيا واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الحادي عشر من هذا التقرير ؛ و

(ب) الموافقة أيضاً على 2.146.820 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة 161.011 دولار أمريكي ليُنقذ برنامج الأمم المتحدة الانمائي الشريحة الأولى من المشروع .

(المقرر 52/41)

الإكوادور : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الأولى) (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/34)

88. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 99) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على الخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC للإكوادور بمستوى تمويل إجمالي قدره 1.689.800 دولار أمريكي زائد 126.735 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة للبنك الدولي بمقتضى الاتفاق بين حكومة الإكوادور واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الثاني عشر من هذا التقرير ؛ و

(ب) الموافقة أيضاً على 777.326 دولار أمريكي زائد 58.299 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة للبنك الدولي لتنفيذ البرنامج السنوي لعام 2004 للخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC .

(المقرر 53/41)

الهند : خطة إزالة رابع كلوريد الكربون لقطاعي الاستهلاك والإنتاج : رصيد لشريحة 2003 والبرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

89. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 100) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على رصيد التمويل لبرنامج العمل السنوي لعام 2003، بمبلغ 3.520.843 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة ذات 264.063 دولار أمريكي للبنك الدولي ؛ و

(ب) تحويل مشروع الاتفاق وبرنامج عمل 2004 وقضايا السياسة العامة بهذا الصدد ، لينظر فيها الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج (أنظر الى المقرر 95/41 والمرفق الثامن عشر) .

(المقرر 54/41)

90. إنَّ آراء ممثل اليابان التي تتعلق بهذا المشروع واردة في المرفق الثالث عشر من هذا التقرير .

جمهورية إيران الإسلامية : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (برنامج التنفيذ السنوي الأول) (ألمانيا ، فرنسا ، برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38) ، الضميمة 1 والتصويب 1 ، الضميمة 2 والتصويب 2 و الضميمة 3)

91. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 101) قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تمويل لتنفيذ الشريحة الأولى من المشروع أعلاه ، على النحو التالي (أنظر الى المقرر 20/41 أعلاه) :

(أ) 140.253 دولار أمريكي زائد 18.233 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيب ؛ و

(ب) 361.840 دولار أمريكي زائد 27.138 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيدو .

(المقرر 55/41)

الجمهورية العربية الليبية : خطة وطنية لإزالة (الشريحة الأولى) (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro./ExCom/41/44 والضميمة 1 والتصويب 1 ، والضميمة 2)

92. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرات من 102 إلى 104) قررت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على الخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC للجمهورية العربية الليبية بمستوى تمويل إجمالي قدره 2.497.947 دولار أمريكي زائد 187.346 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيدو بمقتضى الاتفاق بين الجمهورية العربية الليبية واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الرابع عشر من هذا التقرير ؛ و

(ب) الموافقة أيضاً على 1.500.000 دولار أمريكي زائد 112.500 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لتنفيذ اليونيدو الشريحة الأولى من الخطة الوطنية لإزالة التدريجية .

(المقرر 56/41)

نيجيريا : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الانمائي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/50)

نيجيريا : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (قطاع الأيروسولات) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/50)

93. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 106) قررت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على 2.976.827 دولار أمريكي زائد 264.834 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي و 255.000 دولار أمريكي زائد 33.150 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيدو لبرنامج العمل السنوي لعام 2004 من خطة إزالة موادّ CFC لنيجيريا ؛ و

(ب) مطالبة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتخصيص احتياطي مالي في برنامج التنفيذ لعام 2004 ، من أجل وضع منهجية لمراجعة مستقلة تستعمل للتحقق من حدود الاستهلاك لعام 2003 والسنوات اللاحقة ، كما هو مطلوب في الاتفاق حول الخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC .

(المقرّر 57/41)

الفيليبين : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC ، قطاع التصنيع : برنامج العمل السنوي لعام 2004 (البنك الدولي ، السويد) (UNEP/oZL.Pro/ExCom/41/52)

94. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 108) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على صرف المبالغ لتنفيذ البرنامج السنوي لعام 2004 للخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC بمستوى التمويل المبيّن في المرفق V من هذا التقرير ؛ و

(ب) الأخذ بالعلم مع التقدير سهر حكومة الفيليبين على منع الواردات غير القانونية ، وبالتالي منع انبعاثات موادّ ODS غير المرغوب فيها .

(المقرّر 58/41)

تايلاندا : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC : البرنامج السنوي لعام 2003 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/61)

95. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتان 110 و 111) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على برنامج عمل 2003 للخطة الوطنية لإزالة موادّ CFC بكلفة إجمالية قدرها 4.011.846 دولار أمريكي زائد 353.066 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة ، للبنك الدولي ، و

(ب) مطالبة البنك الدولي بالتعجيل في تنفيذ أنشطة التحوّل بالنسبة للصناعات المتبقية المستهلكة لموادّ CFC في تايلاندا ، بغية تخفيض الطلب على موادّ CFC .

(المقرّر 59/41)

تركيا : خطة لإزالة موادّ CFC إزالة كاملة : البرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62)

96. بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرة 113) قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على مقترح المشروع
أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الخامس من هذا التقرير .

(المقرّر 60/41)

فنزويلا : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الأولى) (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/63) ، والتصويب 1 والتصويب 1 / الضميمة 1
و التصويب 1/الضميمة 2).

97. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتان 114 و 115) قرّرت اللجنة التنفيذية إرجاء مقترح
المشروع أعلاه مع العلم بأن فنزويلا راغبة في تقديمه من جديد في أن حيث كان فيه مشروع قطاع إنتاج
CFC واضحا كل الوضوح.

(المقرّر 61/41)

قطاع عوامل التصنيع

الصين : خطة قطاعية لإزالة رابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع (المرحلة I) : البرنامج السنوي
عام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28)

98. بعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 ، الفقرتان 116 و 117) قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) مطالبة البنك الدولي بأن يقدّم إلى الاجتماع الثاني والأربعين برنامج عمل مراجعاً لعام 2004 ؛
مع تقرير المراجعة لبرنامج العمل السنوي لعام 2003 للخطة القطاعية الخاصة بإزالة رابع
كلوريد الكربون و عوامل التصنيع. و ينبغي أن يتناول برنامج العمل المراجع لعام 2004
بالخصوص :

(1) معلومات عن صرف المبالغ ؛ و

(2) مزيداً من التفاصيل حول برنامج عمل 2004 ، كعدد مصانع إنتاج رابع كلوريد
الكربون التي ينبغي إقفالها ، وعدد المؤسسات المستهلكة لرابع كلوريد الكربون التي
ينبغي إقفالها ، والمتحوّلة إلى تكنولوجيات بديلة والخاضعة لرقابة الانبعاثات ، مع
توزيع تخفيضات رابع كلوريد الكربون المتعلّق بكلّ فئة ؛ و

(ب) مطالبة البنك الدولي أيضاً بأن يعرض على الاجتماع الثاني والأربعين نظاماً مراجعاً للرصد لتنفيذ خطة رابع كلوريد الكربون القطاعية ، يتضمّن مؤشرات للتحقق من إنجاز أهداف إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في نظام الرصد المقترح . وعلى البنك الدولي أن ينسق المنهجية مع الطلب المماثل لخطة قطاع رابع كلوريد الكربون في الهند ، مع الأخذ بالاعتبار الفوارق في التكنولوجيات المطبقة في الصناعات في كلا البلدين
(المقرّر 62/41)

قطاع الانتاج

الصين: خطة القطاع للإزالة التدريجية على إنتاج الـCFC: البرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28)

99 . وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 118 و 119)، قررت اللجنة التنفيذية المصادقة على برنامج العمل لعام 2004 الخاص ببرنامج الصين للانتهاء من إنتاج الـCFC، مشيرة إلى أن طلب التمويل وتكاليف المساندة سيتم تقديمه إلى الاجتماع الثاني والأربعين للبنك الدولي، إلى جانب تقرير التحقق بشأن تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2003.

(المقرّر 63/41)

قطاع التبريد

الأرجنتين: خطة الإزالة التدريجية للـCFC في قطاع التبريد (المرحلة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23) والتصويب 1 و الضميمة 1)

100 . لاحظت اللجنة التنفيذية أن اليونيدو قد قدمت خطة لازالة CFC لمعالجة النجاج المتبقي من 1.737 طن من القدرات المستنفذة للأوزون في قطاع التبريد بالأرجنتين و لكن لم يتم الوصول الى هذا الاتفاق في الوقت المناسب. ولذلك بعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 121)، قررت اللجنة التنفيذية ارجاء النظر في المشروع إلى اجتماع اللجنة التنفيذية الثاني والأربعين.

(المقرر 64/41)

الصين : خطة القطاع للإزالة التدريجية النهائية للـCFC: التبريد المنزلي وكباسات التبريد المنزلي (المرحلة الثانية) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28)

101 . وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 123)، قررت اللجنة التنفيذية:

- (أ) المصادقة على المرحلة الثانية من تمويل المشروع أعلاه على مستوى 2,171,539 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 192,239 دولار أمريكي لليونيدو؛
- (ب) الطلب إلى الأمانة بتقديم 1,085,770 دولار أمريكي لتكاليف المساندة، وفي انتظار استكمال الأمانة واليونيدو للمزيد من فحص إمكانية نقل المعدات من مشروعين ملغيين إلى خطة القطاع، واستدعاء، إن اقتضت الضرورة خبراء لتقييم حالة وقيمة المعدات؛
- (ج) السماح للأمانة انفاق رصيد اليونيدو، عند اتمام الفحص، وبعد الأخذ في الاعتبار القيمة من إعادة استعمال بعض أو كل المعدات؛ و
- (د) الطلب إلى الأمانة التبليغ إلى اللجنة التنفيذية بالانفاق النهائي وعودة أي تمويل غير مخصص.

(المقرر 65/41)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: تدريب موظفي الجمارك (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: تدريب تقني التبريد (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: عملية استرداد وإعادة التدوير المركزة لبرنـامـج CFC-12 (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: رصد الأنشطة (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

102. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 124)، قررت اللجنة التنفيذية المصادقة على مقترحات المشروعات الأنفة الذكر على مستوى التمويل الوارد في المرفق رقم خمسة للتقرير الحالي، على أساس الفهم بأن:

- (أ) تتحلّى حكومة جمهورية كـونـغو الديمقراطية بالمرونة في استخدام الموارد المتوفرة بمقتضى برنامج عملية استرداد وإعادة التدوير المركزة لمعالجة احتياجات محددة قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع؛
- (ب) سيتم تمويل العقود الفرعية لبرنامج عملية استرداد وإعادة التدوير المركزة على مراحل لكي يتسنى توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى مثل التدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، إذا لم تتحقق نتائج البرنامج المقترحة؛

(ج) ينبغي أن لا يُشرع في برنامج عملية الاسترداد وإعادة التدوير المركزة إلى أن يتم وضع تشريع لمراقبة واردات الـCFCs واتخاذ تدابير لضمان توازي أسعار السوق المحلية فيما يخص الـCFCs وغازات التبريد التي لا تعتمد على المواد المستنفدة لطبقة الأوزون؛ و

(د) سيتولى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة توفير رصد مناسب على مدار عملية تنفيذ المشروع.

(المقرر 66/41)

الهند: خطة الإزالة التدريجية للـCFCs في قطاع تصنيع التبريد (المرحلة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

103. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 126)، قررت اللجنة التنفيذية المصادقة على مبلغ 476,536 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 43,243 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومبلغ 173,200 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 19,052 دولار أمريكي لليونيدو من أجل خطة الإزالة التدريجية للـCFCs في قطاع تصنيع التبريد للهند (المرحلة الثانية).

(المقرر 67/41)

أندونيسيا: خطة القطاع بشأن الإزالة التدريجية للقضاء على الـCFCs في قطاع التبريد (خدمة أجهزة تكييف الهواء للسيارات): البرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

أندونيسيا: خطة القطاع بشأن الإزالة التدريجية للقضاء على الـCFCs في قطاع التبريد (التصنيع) (رصيد المرحلة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

أندونيسيا: خطة القطاع بشأن الإزالة التدريجية للقضاء على الـCFCs في قطاع التبريد (الخدمة) (المرحلة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

104. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 128)، قررت اللجنة التنفيذية المصادقة على:

(أ) مبلغ 1,600,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 141,100 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل خطة قطاع تصنيع التبريد (رصيد المرحلة الثانية)؛

(ب) مبلغ 1,805,987 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 160,939 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل خطة قطاع خدمة التبريد (المرحلة الثانية)؛ و

(ج) مبلغ 1,347,300 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 119,937 دولار أمريكي للبنك الدولي من أجل قطاع أجهزة تكييف الهواء للسيارات (البرنامج السنوي لعام 2004).

(المقرر 68/41)

المكسيك: خطة الإزالة التدريجية للـCFC في قطاع التبريد (المرحلة الأولى) (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/48) والضميمة 1 و التصويب 1

105. لاحظت اللجنة التنفيذية أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قد قدمت خطة قطاعية خاصة بإزالة CFC في قطاع التبريد في المكسيك لمعالجة الاستهلاك المتبقي البالغ 1.778 طن ODP، ولكن لم يتم الوصول إلى أي اتفاق. وبعد النظر في توصية اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 130، قررت اللجنة التنفيذية أن ترجئ النظر في المشروع في اجتماعها الثاني والأربعين.

(المقرر 69/41)

باكستان: الإزالة التدريجية لاستخدام الـCFC-11 و الـCFC-12 في تصنيع معدات التبريد في كل من منشآت Dawlance و United Refrigeration و Ice Age و 29 منشأة صغيرة (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51)

106. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 132، قررت اللجنة التنفيذية أرجاء النظر في مقترح المشروع أعلاه إلى اجتماع اللجنة التنفيذية الثاني والأربعين.

(المقرر 70/41)

باكستان: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد (الإطار المؤسسي، دعم موظفي الجمارك، تدريب تقني الخدمة، عملية الاسترداد وإعادة التدوير) (المرحلة الأولى) (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51)

107. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14) الفقرة 134، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) المصادقة مبدئياً على خطة إدارة غازات التبريد لباكستان على مستوى إجمالي من التمويل بمبلغ 1,139,500 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 85,463 دولار أمريكي لليونيدو من أجل الإزالة التدريجية لكمية 215 طن ODP من الـCFCs في قطاع خدمة التبريد بحلول عام 2007، ويمثل ذلك مجموع استهلاك الـCFC المؤهل للتمويل في إطار هذا القطاع الفرعي، وعلى أساس الفهم بأن الاستهلاك المتبقي في قطاع خدمة التبريد سيتم القضاء عليه من قبل حكومة باكستان دون مزيد من المساعدة من طرف الصندوق المتعدد الأطراف؛

(ب) والمصادقة أيضاً على مبلغ 191,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 14,325 دولار أمريكي لليونيدو من أجل تنفيذ المرحلة الأولى من المشروع؛

(ج) أن يتم طلب التمويل المتبقي وفقاً للجدول التالي:

السنة	2004	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	534,200	414,300
تكلفة المساندة (دولار أمريكي)	40,065	31,073
التكلفة الإجمالية (دولار أمريكي)	574,265	445,373

(المقرر 71/41)

قطاع المذبيات

الأرجنتين: خطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع المذبيات (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 and corr.1 and add.1)

108. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 135 و136)، قررت اللجنة التنفيذية المصادقة على خطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع المذبيات للأرجنتين على مستوى التمويل بمبلغ 635,986 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 47,699 دولار أمريكي لليونيدو، على أساس الفهم التالي:

(أ) تُلزم حكومة الأرجنتين نفسها بالإزالة التدريجية لاستهلاك رابع كلوريد الكربون (CTC)، والـTCA والـCFC-113 من خلال تنفيذ خطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع المذبيات في الأرجنتين وفقاً لجدول الإزالة التدريجية التالي:

الاستهلاك الأقصى المسموح به (طن ODP)							المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	
0.0	1.0	2.0	4.0	6.0	8.0	30.5	CTC
0.0	5.0	7.0	11.0	16.0	22.0	31.0	TCA
0.0	1.0	2.5	5.5	10.5	17.5	27.5	CFC-113
0.0	2016.0	2019.5	2027.5	2038.5	2052.5	89.0	المجموع

(ب) توافق حكومة الأرجنتين على أنه لن يتأتى أي طلب على المزيد من الموارد من قبل الصندوق المتعدد الأطراف من أجل أنشطة في قطاع المذيبات، باستثناء الإزالة التدريجية لبروموكلوروميثان (BCM). يمكن تقديم مقترح في المستقبل، وفقاً لقواعد الصندوق المتعدد الأطراف السائرة المفعول آنذاك، على مستوى من الاستهلاك لا يتجاوز 1.405 طن ODP من البروموكلوروميثان.

(ج) توافق اللجنة التنفيذية على إتاحة المرونة للأرجنتين فيما يتعلق باستخدام الأموال المنقذ عليها مع إجراءات عملية، كما تم الاتفاق عليه بين حكومة الأرجنتين واليونيدو في إطار خطة الإزالة التدريجية في قطاع المذيبات؛

(د) توافق حكومة الأرجنتين على إتمام وضع تشريع مناسب بحلول 2005؛

(هـ) توافق حكومة الأرجنتين على ضمان رصد دقيق لعملية الإزالة التدريجية وتقديم تقارير سنوية عن مستوى الاستهلاك المحقق فيه لكل من رابع كلوريد الكربون و TCA و CFC-113؛ و

(و) ستكون اليونيدو مسؤولة، من بين جملة أمور أخرى، عن ما يلي:

(1) الإبلاغ سنوياً بتنفيذ كافة الأنشطة الممولة بموجب خطة القطاع؛ و

(2) تقديم تحقيق سنوياً إلى اللجنة التنفيذية بأن الإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات قد استكمل وفقاً للجدول الزمنية الواردة في الجدول أعلاه.

(المقرر 72/41)

الصين: الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع المذيبات: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 لخطة المذيبات (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28) والتصويب (1)

109. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 137 و 139)، قررت اللجنة التنفيذية الطلب إلى برنامج

الأمم المتحدة الإنمائي إعادة تقديم التقرير المرحلي لعام 2003 وبرنامج التنفيذ السنوي لخطة قطاع المذيبات من أجل الإزالة التدريجية للمواد المستتفدة لطبقة الأوزون في الصين مع متطلبات تدقيق الأداء إلى الاجتماع الثاني والأربعين.

(المقرر 73/41)

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية خطة للإزالة النهائية لرابع كلوريد الكربون (المرحلة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/39) و الضميمة 1 و الضميمة 1/التصويب 1)

110. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 140 و 141)، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) تأييد النهج الذي اعتمده الأمانة واليونيدو لتحديد استهلاك رابع كلوريد الكربون المؤهل المتبقي في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، كما هو وارد في الفقرة 4 لوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/39؛

(ب) المصادقة مبدئياً على الإزالة النهائية لرابع كلوريد الكربون في كوريا الشعبية الديمقراطية بتكلفة اجمالية تبلغ 5.684.840 دولار أمريكي بالإضافة الى تكاليف المساندة بمبلغ 426.363 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وفقاً للاتفاق بين حكومة كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الخامس عشر بهذا التقرير؛

(ج) وكذلك المصادقة على 3.500.000 دولار أمريكي بالإضافة الى 262.000 دولار أمريكي لليونيدو من أجل تنفيذ المرحلة الأولى لمقترح المشروع؛ و

(د) الإشارة إلى أن حكومة كوريا الشعبية الديمقراطية التزمت أن لا تقدم أي مشروعات في إطار قطاع استهلاك رابع كلوريد الكربون باستثناء تطبيقات عوامل الانتاج غير المؤهلة حالياً للتمويل وأنه في هذه الحالات لن تتعدى كمية رابع كلوريد الكربون المؤهلة للتمويل في إطار الصندوق المتعدد الأطراف 146 طن ODP ولن يتجاوز مستوى التمويل مبلغ 6,07 دولار أمريكي/كغ.

(المقرر 74/41)

باكستان: خطة القطاع للإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51) و الضميمة 1 و الضميمة 2)

111. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 142 و 143)، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) المصادقة مبدئياً على خطة القطاع للإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون لباكستان على مستوى إجمالي من التمويل يبلغ 2,745,665 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 205,924 دولار أمريكي لليونيدو، وفقاً للاتفاق بين حكومة باكستان واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السادس عشر للتقرير الحالي؛

(ب) الطلب إلى اليونيدو بضمان توفير المعدات من أجل التحويل للمنشآت الصغيرة التي تم التحقق من أهليتها، دون سواها؛ و

(ج) المصادقة على مبلغ 1,200,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف الوكالة بمبلغ 90,000 دولار أمريكي للمرحلة الأولى من المشروع.

(المقرر 75/41)

تركيا: خطة الإزالة التدريجية للمواد المستفدة لطبقة الأوزون في قطاع المذيبات (اليونيدو) UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62 و الضميمة 1)

112. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 144 و 145)، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) المصادقة على المشروع المظلة النهائي لقطاع المذيبات في تركيا بتكلفة إجمالية تبلغ 531,644 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 39,873 دولار أمريكي لليونيدو؛

(ب) النص على عدم تقديم أي طلب للمزيد من التمويل من قبل الصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة التدريجية للـCFC-113، والـTCA، و رابع كلوريد الكربون في تركيا؛ و

(ج) النص أيضاً على أنه، إذا ما أصبحت الإزالة التدريجية للبروموكلوروميثان (BCM) في الاستخدامات التطبيقية لعوامل الإنتاج مؤهلة للتمويل، يمكن لتركيا تقديم مقترح للتمويل، وفقاً لقواعد الصندوق المتعدد الأطراف المعمول بها حينذاك، لمستوى استهلاك لا يتجاوز 21,34 طن ODP من البروموكلوروميثان.

(المقرر 76/41)

(ز) تكنولوجيا سائل ثاني أكسيد الكربون (LCD) والمبادئ التوجيهية لمشروعات الـLCD : تبعاً لمقرري 39/52 و 40/17 (ز)

113. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 147)، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الأخذ بالاعتبار التقرير حول الدراسة المتابعة بشأن تكنولوجيا سائل ثاني أكسيد الكربون كما ورد ذلك في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/65 و الضميمة 1؛ و

(ب) بأن أيّ مشروعات قادمة لتكنولوجيا الـLCD سيتم التطرق إليها بالأخذ في الاعتبار كلية:

- (1) قدرة تكنولوجيا الـLCD على انتاج درجات الرغايي المحددة التي يتم تصنيعها من طرف المنشأة؛
- (2) التوافق بين المعدات المُوفرة من مقدمي تكنولوجيا الـLCD والمعدات الموجودة في المنشأة؛
- (3) الحاجة إلى الدعم التقني على المدى البعيد ما بعد التاريخ المحدد حالياً لإتمام المشروع؛
- (4) قدرة تكنولوجيا الـLCD، بالنظر إلى العوائق التقنية المشار إليها أعلاه، على المساهمة في تخفيض استهلاك الـCFC-11 في أقرب الأجل من أجل التماشي وفقاً للجدول الزمنية المعنية بالخطط الوطنية للإزالة التدريجية؛ و
- (5) ضرورة تقديم تأكيد خطي من قبل البلدان بأنها تعي المشاكل التي قد تترتب جراء تطبيق التكنولوجيا.

(المقرر 77/41)

(ح) تحديث التقرير عن الدراسة بشأن بدائل الـCFCs في تطبيقات الرغايي الصلبة (المقرر 35/56 (ب))

114. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 148 و149)، لاحظت اللجنة التنفيذية تحديث التقرير عن الدراسة بشأن بدائل الـCFCs في تطبيقات الرغايي الصلبة.

(ط) نظام لرصد تنفيذ الاتفاق بشأن الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع في الصين (مقرري 39/46 (ج) و40/50)

115. تم مناقشة هذا البند في الفصل (د) (2) أعلاه.

(ي) تقارير بشأن تنفيذ المشروعات المصادق عليها والأنشطة مع متطلبات تبليغ محددة

116. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرتان 152 و154)، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) ملاحظة التقارير المقدمة من طرف اليونيدو لجمهورية مقدونيا اليوغسلافية سابقاً، ملاوي وأوروغواي، ومن طرف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن المساعدة الفنية من أجل تخفيض

بروميد الميثيل وصياغة استراتيجيات محلية لعمليات الإزالة التدريجية بالنسبة للبلدان ذات حجم ضئيل من الاستهلاك في أفريقيا؛

(ب) التتويه بالجهود التي قامت بها وحدة الأوزون لحكومة جمهورية مقدونية اليوغسلافية سابقاً واليونيدو في إطار إتمام المشروع صوب هدف 2005؛

(ج) وبالنظر إلى مقترح المشروع لأوغندا:

(1) الملاحظة بقلق أنه، بالرغم من حصول اليونيدو على تمويل لإعداد مقترح المشروع لقطاع بروميد الميثيل، والذي يُرتقب المشاركة فيه أصحاب المصالح الرئيسيين: كما هو مطلوب في إطار المبادئ التوجيهية لإعداد مثل هذه المشروعات، قدمت اليونيدو مشروعاً لأوغندا لم يعكس استهلاكها الفعلي لبروميد الميثيل؛

(2) وملاحظة أيضاً بأنّ أوغندا غير ممثلة لأيّ من شروط بروتوكول مونتريال واتفاق اللجنة التنفيذية؛

(3) والملاحظة أيضاً أنه، مع ذلك، وبنفس مستوى المساندة المتفق عليه أصلاً من طرف الصندوق، فإنّ حكومة أوغندا قد اتخذت التزاماً بالنسبة إلى اللجنة التنفيذية والأطراف في بروتوكول مونتريال على تحقيق تخفيضات ملحوظة تؤدي إلى الإزالة النهائية لبروميد الميثيل بحلول 2007؛ و

(4) المصادقة على تغيير التكنولوجيا التي تم ابرازها في التقرير المرحلي المقدم من اليونيدو والطلب إلى اليونيدو تنفيذ المشروع في الوقت وعلى النحو المقترح الآن، على فهم بأنّ اليونيدو ستقدم تقارير مرحلية سنوية قبل الانفاق على المراحل السنوية؛

(د) ارجاء النظر في تغيير نقطة الانطلاق للتخفيضات الدائمة في استهلاك بروميد الميثيل في زمبابوي؛ و

(هـ) ملاحظة التقرير المرحلي بشأن تنفيذ المشروع الوطني لتدريب الفلاحين وإنشاء مدرسة حقل للفلاحين؛ ودعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى تقديم طلبات للتمويل من أجل أنشطة مماثلة في ثلاثة بلدان إضافية في عام 2004، بلد واحد في كل منطقة، بنفس المستوى الذي هو عليه المشروع المصادق عليه في اجتماع اللجنة التنفيذية السابع والعشرين.

(المقرر 78/41)

(ك) مسائل أخرى ناقشتها اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع

(1) أنظمة رخص التصدير والاستيراد

117. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 (الفقرة 157)، قررت اللجنة التنفيذية طلب الأمانة إعداد قائمة حديثة بالبلدان التي لم تكن لها أنظمة رخص استيراد وتصدير.

(المقرر 79/41)

(2) التغييرات المقترحة لإجراءات اللجنة الفرعية

118. وبعد النظر في تعليقات وتوصيات اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14 الفقرة 158)، قررت اللجنة التنفيذية بأن:

(أ) إذا لم يتم حل المسائل المتصلة بالتكلفة المتعلقة بالمشروعات أسبوعاً قبل اجتماع اللجنة التنفيذية، لا ينبغي النظر في المشروعات ذات الصلة من طرف اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع في ذلك الاجتماع؛

(ب) ينبغي على الأمانة تقديم لكل عضو من بعثة اللجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع نسخة لأي وثيقة جديدة أو منقحة تم استكمالها تبعاً لآخر نسخة ورقية للمادة الموزعة؛

(ج) ينبغي على اللجنة الفرعية السعي إلى درء مناقشة المشروعات إلى أن يُتاح تحديث الوثائق؛

(د) إذا كانت الأمانة توصي بالموافقة على المراحل التالية المتعلقة بالاتفاقات المتعددة السنوات دون تعليق، فينبغي إدراج أولاً الموافقات المعنية في قائمة المشروعات للموافقة الشاملة؛

(هـ) وفي الدورة الأولى من كل اجتماع للجنة الفرعية بشأن استعراض المشروع، ينبغي على الأمانة تقديم وثيقة تشير إلى المستوى التاريخي للتمويل المقدم والمصادق عليه كل عام، وتداييعات تقديم المزيد من التمويل الذي قد ينجم إذا ما حظت كافة المشروعات الموصى بها لتقديم التمويل في الاجتماع بالموافقة في ذلك الاجتماع؛ و

(و) ينبغي على الأمانة بذل كل جهد للاقتصاد في استخدام الورق عند إعداد الوثائق للاجتماعات.

(المقرر 80/41)

البند 10 من جدول الأعمال: تخطيط العمل الاستراتيجي

119. أوضح ممثل كندا أن ثمة حاجة إلى آلية لرصد الأداء بموجب الخطط والالتزام بالميزانيات، عقب مقرر اللجنة التنفيذية 66/38 باعتماد خطة إزالة لثلاث سنوات وخطة عمل لثلاث سنوات للوكالات المنفذة.

وطبقا للنهج الاستراتيجي الجاري إتباعه بالنسبة لخطط العمل، اقترح أن تعد الأمانة ورقة استراتيجية عن خطة إزالة متداولة لثلاث سنوات وعن الميزانية، لتكون بوصلة توجه اللجنة التنفيذية في استعراضها لفرادى خطط عمل الوكالات.

120. وبعد المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من الأمانة تحضير وثيقة تخطيط مالي تتناول :

(أ) تقرير للأوضاع القائمة حول الطرق المتخذة حتى الى الاجتماع الحادي والأربعين في تنفيذ الصندوق لنموذج خطة ازالة لفترة ثلاث سنوات؛ و

(ب) اتجاهات حول تخصيص الأموال لما بقي من فترة الثلاث سنوات، بما فيها التخصيص الاجمالي لسنتي 2004 و 2005 وتخصيص ممكن لشباك تخصيص بشأن الأسراع بالازالة والحفاظ على الدفع.

(المقرر 81/41)

121. لقد حضر وفد اليابان قائمة من البنود الممكنة للاعتبار عندما تحضر الدراسة، الواردة في المرفق السابع عشر من هذا التقرير.

122. ولتسهيل المناقشة حول هذه القضية خلال الاجتماع الثاني والأربعين للجنة التنفيذية، اقترح ممثل كندا أن تجتمع، قبل انعقاد الاجتماع، البلدان المتعلقة بالتعاون الثنائي من أجل وضع القواعد الأساسية لتخطيط الأعمال الاستراتيجية.

البند 11 من جدول الأعمال: البرامج القطرية

كمبوديا

123. عرض ممثل الأمانة البرنامج القطري لكمبوديا الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/69.

124. قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على البرنامج القطري لكمبوديا، مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها. والموافقة على البرنامج القطري لكمبوديا هي موافقة لا تخل بأية مقررات يمكن أن تتخذها الأطراف عقب نظر لجنة التنفيذ في بيانات الاستهلاك التي تقدمها حكومة كمبوديا بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

(ب) أن يطلب من حكومة كمبوديا تقديم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية عما يحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج القطري، وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية بشأن تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135). وباستعمال الاستمارة المعتمدة، ينبغي

تقديم أول تقرير يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2004 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 في موعد أقصاه 1 أيار/مايو 2005.

(المقرر 82/41)

كولومبيا

125. قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لكولومبيا الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/70.

126. قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تحيين البرنامج القطري لكولومبيا، مع ملاحظة أن الموافقة على تحديث البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها.

(المقرر 83/41)

جمهورية إيران الإسلامية

127. قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لجمهورية إيران الإسلامية الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/71. ولاحظ أنه تم اكتشاف تباين في بيانات الاستهلاك الحالي لرابع كلوريد الكربون و TCA بالقياس إلى خطوط الأساس المتصلة بالامتثال.

128- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على تحيين البرنامج القطري لجمهورية إيران الإسلامية، مع ملاحظة أن الموافقة على تحديث البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها؛

(ب) طلب الوينيب واليونيدو تناول المسائل التي أثارتها أمانة الصندوق بشأن التباين في بيانات رابع كلوريد الكربون و TCA ومراجعة وثيقة تحيين البرنامج القطري وتقديمها من جديد إلى اجتماع مقبل للجنة التنفيذية باستعمال الاستمارة المعتمدة في المقرر 58/35.

(المقرر 84/41)

ليبيريا

129- عرض ممثل الأمانة البرنامج القطري لليبيريا الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/72.

130- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على البرنامج القطري لليبيريا، مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها. والموافقة على البرنامج القطري لكمبوديا هي موافقة لا تخل بأية مقررات يمكن أن تتخذها الأطراف عقب نظر لجنة التنفيذ في بيانات الاستهلاك التي تقدمها حكومة ليبيريا بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

(ب) أن يطلب من حكومة ليبيريا تقديم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية عما يحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج القطري، وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية بشأن تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135). وباستعمال الاستمارة المعتمدة، ينبغي تقديم أول تقرير يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2004 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 إلى أمانة الصندوق في موعد أقصاه 1 أيار/مايو 2005.

(المقرر 85/41)

المكسيك

131- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري للمكسيك الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/73.

132- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تحديث البرنامج القطري للمكسيك، مع ملاحظة أن الموافقة على تحديث البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها.

(المقرر 86/41)

المغرب

133- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري للمغرب الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/74.

134. استجابة للطلب لتقديم توجيهات للمغرب بشأن الاستهلاك المتبقي القابل للتمويل، لفت الانتباه حول الفرق الموجود بين البيانات التي بلغها المغرب وان كان هناك تغيير في خط الأساس للبلد أمرا متوقعا فسوف يجب تقديم القضية إلى لجنة التنفيذ.

135- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على تحديث البرنامج القطري للمغرب، مع ملاحظة أن الموافقة على تحديث البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها؛

(ب) أن تأخذ علما وفقا للشرط ألف من المقرر 57/35 أنه إذا ما اختار بلد من بلدان المادة 5 الخيار 2، يكون ذلك علما بأن اللجنة التنفيذية يمكن أن توافق في حالات استثنائية على تعديل خط الأساس المحصل عند النظر لأول مرة في مشروع بلد ما، وأن تراعي الطبيعة غير التمثيلية لبيانات السنة

الماضية لأسباب مثل التخزين الواضح لفترة 12 شهرا المحددة، و/أو الصعوبات الاقتصادية الوطنية في فترة 12 شهرا المعنية، وأنه ليست هناك أية شروط في المقرر 57/35 تدعو إلى تغيير منطلق تحديد الاستهلاك المتبقي القابل للتمويل؛

(ج) أن تناقش المشروعات التي يقترحها المغرب في إطار تحيين برنامج القطري وفقا للمبادئ التوجيهية للجنة التنفيذية.

(المقرر 87/41)

باكستان

136- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لباكستان الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/75 والتصويب 1.

137- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تحيين البرنامج القطري لباكستان، مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها.

(المقرر 88/41)

رواندا

138- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لرواندا الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/76.

139- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على البرنامج القطري لرواندا مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها. والموافقة على البرنامج القطري لرواندا هي موافقة لا تخل بأية مقررات يمكن أن تتخذها الأطراف عقب نظر لجنة التنفيذ في بيانات الاستهلاك التي تقدمها حكومة رواندا بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

(ب) أن يطلب من حكومة رواندا تقديم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية عما يحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج القطري، وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية بشأن تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135). وباستعمال الاستمارة المعتمدة، ينبغي تقديم أول تقرير يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2004 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 إلى أمانة الصندوق في موعد أقصاه 1 أيار/مايو 2005.

(المقرر 89/41)

سيراليون

140- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لسيراليون الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/77

141- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على البرنامج القطري لسيراليون مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها. والموافقة على البرنامج القطري لسيراليون هي موافقة لا تخل بأية مقررات يمكن أن تتخذها الأطراف عقب نظر لجنة التنفيذ في بيانات الاستهلاك التي تقدمها حكومة سيراليون بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

(ب) أن يطلب من حكومة سيراليون تقديم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية عما يحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج القطري، وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية بشأن تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135). وباستعمال الاستمارة المعتمدة، ينبغي تقديم أول تقرير يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2004 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 إلى أمانة الصندوق في موعد أقصاه 1 أيار/مايو 2005.

(المقرر 90/41)

سورينام

142- قدم ممثل الأمانة تحيينا للبرنامج القطري لسورينام الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/78.

143- قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الموافقة على البرنامج القطري لسورينام مع ملاحظة أن الموافقة على البرنامج القطري لا تعني الموافقة على المشروعات المبينة فيه ولا على مستويات تمويلها. والموافقة على البرنامج القطري لسورينام هي موافقة لا تخل بأية مقررات يمكن أن تتخذها الأطراف عقب نظر لجنة التنفيذ في بيانات الاستهلاك التي تقدمها حكومة سورينام بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

(ب) أن يطلب من حكومة سورينام تقديم معلومات سنوية إلى اللجنة التنفيذية عما يحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج القطري، وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية بشأن تنفيذ البرامج القطرية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40، الفقرة 135). وباستعمال الاستمارة المعتمدة، ينبغي تقديم أول تقرير يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2004 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 إلى أمانة الصندوق في موعد أقصاه 1 أيار/مايو 2005.

(المقرر 91/41)

البند 12 من جدول الأعمال : عمل اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات (المقرر 52/40)

144- قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/79 التي تشير إلى خلفية إنشاء اللجنتين الفرعيتين وإلى بعض الصعوبات المواجهة حالياً في طرق عملهما، ودرست بعض خيارات تحسين عملهما. وأشار إلى أن الوثيقة تناولت جميع مكونات عمل كل لجنة من اللجنتين الفرعية التابعتين للجنة التنفيذية، وخلص إلى جدوى خيارين: الإبقاء على اللجنتين الفرعيتين، مع تعديل جدول أعمالهما؛ أو إلغائهما ودراسة كل بند من بنود جدول الأعمال في الجلسة العامة.

145- بعد المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) بدء أول اجتماع لها في عام 2004 بإلغاء اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية واللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ودراسة جميع البنود في الجلسة العامة، مع الاستفادة من عمل الأفرقة العاملة عند الضرورة؛

(ب) بدء كل اجتماع بجلسة تنظيمية تدرس خطط العمل وتوافر الموارد وحال الامتثال؛

(ج) أن يلي الجلسة التنظيمية استعراض المشروعات؛

(د) اعتماد النظام الجديد على أساس تجريبي لسنة واحدة والاحتفاظ بإمكانية إعادة إنشاء اللجنتين الفرعيتين في حال فشل التجربة؛

(هـ) دراسة ما إذا كان النظام الجديد يتيح توفير الوقت بصفة كافية تمكن من تقليص عدد الاجتماعات إلى إثنين في السنة؛

(و) أن تطلب إلى الأمانة، مع مراعاة أهداف الفقرتين الفرعيتين (د) و(هـ)، تقديم تقرير إلى الاجتماع الأخير في عام 2004 عن سريان الاجتماعين الأولين في السنة.

(المقرر 92/41)

البند 13 من جدول الأعمال: مؤشرات الأداء (المقرر 15/40 (ج))

146- عرض ممثل الأمانة اقتراحاً بشأن مؤشرات الأداء ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/80. وذكر بأن اللجنة التنفيذية، بعد أن درست مفهوم مؤشرات الأداء في الاجتماع الأربعين، قد طلبت إلى الأطراف والوكالات تقديم اقتراحاتها. ويستند في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/80 إلى الاستنتاج الرئيسي الذي انبثق عن ورقة المفهوم العام وعن الاقتراحات المقدمة. وتقتصر الحاجة إلى مواصلة تناول فرادى المشروعات بالنظر إلى ارتباطها بشروط امتثال البلدان، بموازاة تناول الاتفاقات المتعددة السنوات على ضوء مؤشر أو مؤشرات للأداء. وثمة حاجة

أيضا إلى أعمال مؤشرات إدارية إذ أنها أبانت عن فعاليتها في الماضي. ولاحظت الورقة أن عدم تحقيق أهداف الأداء نادرا ما نجمت عنه أية عواقب.

147- أعرب عدد من الممثلين عن القلق من أن مؤشرات الأداء المقترحة تكتسي طابعا كميا في مجملها وأكدوا على الحاجة أيضا إلى مؤشرات نوعية.

148- وبعد المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) الإحاطة علما بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/80 وبتعريفات مؤشرات الأداء الواردة فيها؛

(ب) الموافقة على مؤشرات الأداء التالية لتقييم أداء الوكالات المنفذة بدءا من 2004 مع عوامل الترجيح الواردة في الجدول التالي رهنا بإجراء استعراضها من حين لآخر:

الترجيح	البند	فئة مؤشر الأداء
20	عدد البرامج السنوية للاتفاقيات المتعددة السنوات الموافق عليها مقابل تلك المزمعة قد لا ينطبق على برنامج الأمم المتحدة للبيئة	موافقة
20	عدد المشروعات/الأنشطة الإفرادية (مشروعات استثمارية، خطط إدارة شؤون تبريد، بنوك الهالونات، مساعدة فنية) الموافق عليها مقابل تلك المزمعة	موافقة
20	أنشطة منتهية/مستويات ODS منجزة للشرايح السنوية المتعددة السنوات الموافق عليها، مقابل تلك المزمعة، قد لا تنطبق على برنامج الأمم المتحدة للبيئة	تنفيذ
5	مواد ODP مزالة لمشروعات إفرادية مقابل تلك المزمعة في التقارير المرئية، قد لا تنطبق على برنامج الأمم المتحدة للبيئة	تنفيذ*
5	إنهاء المشروعات (وفقا للمقرر 2/28 للمشروعات الاستثمارية) وكما هو معرف للمشروعات غير الاستثمارية مقابل تلك المزمعة في التقارير المرئية	تنفيذ*
10	النسبة المئوية لمساعدة السياسة العامة/التنظيمية المنتهية مقابل تلك المزمعة	تنفيذ
10	سرعة الانتهاء المالي مقابل تلك المطلوبة بالنسبة لتواريخ الانتهاء في التقرير المرئي	إداري
5	تقديم تقارير انتهاء المشروعات في الأوقات المناسبة مقابل تلك المزمعة	إداري*
5	تقديم التقارير المرئية في الأوقات المحددة والردود، ما عدا خلاف ذلك	إداري*

* مؤشر أداء موجود حاليا

(ج) طلب الأمانة مواصلة رصد مؤشرات الأداء التالية على أساس تحليل الاتجاه في التقييمات المستقبلية لأداء الوكالات المنفذة: قيمة المشروعات الموافق عليها، كميات ODP التي يتوجب إزالتها، كلفة إعداد المشروع، جدوى التكاليف، التوزيع على البلدان، المبالغ المصروفة، سرعة الصرف الأول، سرعة الانتهاء، والإصدار الصافي بسبب التأخيرات؛

(د) طلب الوكالات المنفذة اقتراح مؤشرات أداء نوعية كجزء من خطط عملها لعام 2004 التي تنوي عرضها على الاجتماع الثاني والأربعين، ومواصلة النظر في امكانية أعمال مؤشرات أداء خاصة بوحدات الأوزون الوطنية؛ و

(هـ) اعتماد مؤشرات الأداء المقترحة لبرنامج مساعدة الامتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة للحلول مكان مؤشرات الأداء السابقة الخاصة فقط بمهمة برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

المؤشر	البيانات	التقييم
فائدة اجتماعات الشبكات/الاجتماعات الموضوعية الإقليمية	معدل كافة التصنيفات للمشاركين في كل شبكة عمل بالنسبة للمواضيع التالية	المعدل مقابل التصنيف الأقصى
المساعدة المقدمة للبلدان للإبلاغ عن البيانات بهدف وضع خطوط أساس	عدد البلدان ذات البيانات المفقودة التي تلقت مساعدة من برنامج خاص للامتثال للإبلاغ عن البيانات بهدف تحديد خطوط الأساس للامتثال. وعلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يقدم إشارة واضحة للمساعدة المقدمة بموجب المقرر 11/40(ب) "1"	عدد البلدان التي منحت مساعدة والتي قدمت لاحقا بيانات بموجب المادة 7
مساعدة مع الإبلاغ عن بيانات المادة 7	عدد بيانات الإبلاغ الخاصة بالبلدان امتثالاً للمادة 7 من البروتوكول بموجب المقرر 11/40(ب) "2"	نسبة البلدان التي قبلت المساعدة وحققت الامتثال
البلدان التي هي في وضع حالي أو محتمل لعدم الامتثال بموجب قرارات اجتماع الأطراف	عدد البلدان التي منحت مساعدة من برنامج مساعدة (بعد الامتثال، وعدد البلدان التي قبلت المساعدة بعد مشاورات مع وكالات منفذة وثانوية أخرى) والتي تلقت مساعدة خاصة من برنامج مساندة الامتثال خارج اجتماعات شبكة العمل، التي أوردت لائحة بالبلدان وبنوع المساعدة	نسبة البلدان التي قبلت المساعدة وحققت الامتثال
البلدان المعرضة لأن تكون في وضع عدم امتثال بموجب توجهات بيانات المادة 7	عدد البلدان التي منحت مساعدة من برنامج مساندة الامتثال، بما فيها البلدان التي لم يعلن رسمياً بأنها في وضع عدم امتثال ولكن البيانات أشارت إلى مثل ذلك، وعدد البلدان التي قبلت المساعدة المعروضة (بعد مشاورات مع وكالات منفذة أو ثانوية أخرى) والتي تلقت مساعدة خاصة من برنامج مساندة الامتثال خارج اجتماعات الشبكة التي أوردت لائحة بالبلدان ونوع المساعدة	عدد البلدان التي منحت مساعدة خاصة خارج اجتماعات الشبكة كنسبة من عدد البلدان التي يبدو أنها في وضع عدم امتثال
غرفة تبادل المعلومات	(أ) عدد الاشتراكات في النشرة الإخبارية (ب) عدد الزوار المنفصلين (عناوين IP) لشبكة الانترنت (ج) عدد وثائق PDF التي حولت من شبكة الانترنت (د) عدد المنشورات المطبوعة الموزعة (هـ) عدد الردود على أسئلة استجيب لها؛ معدل وقت الرد	مقارنة مع بيانات السنة السابقة

(المقرر 93/41)

البند 14 من جدول الأعمال : استعراض نظام التكاليف الإدارية وميزانية تمويل الوحدة الأساسية الخاصة به (المقرر 68/38)

149. قدّم ممثل الأمانة استعراض نظام التكاليف الإدارية الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/81 وأشار إلى أنها استخدمت فئات التكلفة نفسها كما في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/26/67. وقال إنّ نظام التكاليف الإدارية الجديد قد ينتهي إلى القيمة الإجمالية نفسها لجهة تكاليف الوكالة للعام 2003 كما في العام 2002 كون كليهما دون نسبة 10 في المئة، وذلك استناداً إلى مستوى الوثائق المطروحة على الاجتماع الحادي والأربعين والموافقات الفعلية التي تمت في الاجتماعين التاسع والثلاثين والأربعين.

150. قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحيط علماً بالوثيقة بالتكاليف الإدارية كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/81؛

(ب) أن توافق على مبلغ 1.5 مليون دولار أميركي لتمويل الوحدة الأساسية للعام 2004 لكل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والبنك الدولي؛

(ج) أن تطلب إلى الأمانة، بالتشاور مع الوكالات الثنائية، تجميع البيانات التاريخية عن معدلات تكاليف مساندة البرنامج في مشروعات التعاون الثنائي والعلم المنهجي المستخدم في احتساب هذه المعدلات بغية فحص قابلية تطبيق نظام التكاليف الإدارية الحالي حسب ما جاء في المقرر 68/38 على الوكالات الثنائية ورفع التقارير بهذا الشأن إلى الاجتماع الثاني والأربعين؛ و

(د) أن تواصل رصد نظام التكاليف الإدارية الذي اعتمده المقرر 68/38 في سياق طلبات الميزانية في السنوات المقبلة مع الأخذ بالحاجة إلى الإبقاء على معدل إجمالي للتكاليف الإدارية دون العشرة في المئة كما جرى في عامي 2002 و 2003.

(المقرر 94/41)

البند 15 من جدول الأعمال: قطاع الإنتاج

151. قدّم رئيس الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج تقرير الفريق الفرعي الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/82، وأوجز توصياته.

152. قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تطلب إلى البنك الدولي أن يعتبر بالكامل جميع الاستنتاجات التي توصل إليها تقرير تدقيق رابع كلوريد الكربون/كلوروفورم الميثيل لدى وضع الخطة القطاعية للإزالة التدريجية لإتمام الإزالة التدريجية لإنتاج كلوروفورم الميثيل في الصين؛

(ب) أن تطلب أيضا إلى البنك الدولي وحكومة الصين استخدام الاستنتاجات التي توصل إليها تقرير تدقيق رابع كلوريد الكربون/كلوروفورم الميثيل عن الصين في تنفيذ الخطة القطاعية لرابع كلوريد الكربون، وأن ترفع تقرير تحقق كامل عن إنتاج رابع كلوريد الكربون واستهلاكه عام 2003 إلى اجتماع اللجنة التنفيذية الثالث والأربعين، مع تقرير تمهيدي يعرض على الاجتماع الثاني والأربعين؛

(ج) أن توافق على الاتفاق حول قطاع رابع كلوريد الكربون في الهند الوارد في المرفق الثامن عشر بهذا التقرير؛

(د) أن تطلب إلى البنك الدولي وحكومة الهند طرح مشروع إطار عمل للتحقق مع آجال محددة لإتمام نظام التحقق للاتفاق حول رابع كلوريد الكربون لدى انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية لثاني والأربعين. يجب أن يتضمن نظام التحقق علما منهجيا ومؤشرات لرصد العناصر التالية: المجموع السنوي لإنتاج رابع كلوريد الكربون والواردات والصادرات وعرضا مفصلا عن إنتاج رابع كلوريد الكربون للتطبيقات بمواد أولية وبلا مواد أولية، إضافة إلى عرض مفصل عن استهلاك رابع كلوريد الكربون للتطبيقات بمواد أولية وبلا مواد أولية، وربما، عرضا مفصلا عن استهلاك رابع كلوريد الكربون للمذيبات وعوامل التصنيع؛

(هـ) أن تواصل مناقشة التباين بشأن بيانات استيراد رابع كلوريد الكربون في الهند للعام 2001 لدى انعقاد اجتماع الفريق الفرعي المقبل؛

(و) أن توافق على تمويل تحضير مشروع البنك الدولي لصالح مشروع إزالة إنتاج CFC في فنزويلا بمبلغ 40.000 دولار أمريكي؛ و

(ز) أن تواصل الطلب إلى البنك الدولي أن يعتبر بالكامل جميع الاستنتاجات التي توصل إليها تقرير التدقيق حول CFC وأن تتيح المعلومات بشأن تطور ملكية Produven تاريخيا في مقترح المشروع لمشروع الإزالة التدريجية لإنتاج غاز التبريد CFC في فنزويلا؛

(المقرر 95/41)

البند 16 من جدول الأعمال: الإقراض الميسر (المقرر 57/39 (أ))

153. قدم ممثل الأمانة الوثيقة بشأن الإقراض الميسر التي أعدتها الأمانة تبعاً للمقرر 57/39 (أ) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/83) وأظهرت الوثيقة تحديداً للتقرير بشأن التوثيق التاريخي حول الإقراض الميسر الذي أعدته الأمانة للاجتماع الثامن والعشرين للجنة التنفيذية، بما فيه جميع المقررات الإضافية التي اتخذتها اللجنة التنفيذية بشأن الإقراض الميسر منذ ذلك الاجتماع، وموجز للخبرات والسيناريوهات الواقعية لتمويل إزالة المواد المستنفدة للأوزون بالقروض والآليات المالية المبتكرة في بلدان المادة 5.

154. في المناقشة التي تبعت ذلك، تم الإدلاء بأن الهدف من المقترح هو مواصلة المشروعات الرائدة والتدليلية المتعلقة بالإقراض الميسر والآليات المالية المبتكرة الأخرى كانت لتحقيق الهدف والتقييم الواقعي لاحتياجات بلدان المادة 5 لهذه القروض والآليات، وتقدير ملاءمتها وفعاليتها، واستنتاج كيف يمكن استعمالها

في المستقبل. قدمت بعض الأمثلة عن "الأموال الدوارة" الناجحة التي تألفت من منح تقدم إلى البلدان وبعد ذلك تحول إلى الشركات على شكل قروض. وفي تلك الحالات، فإن أكثر من نصف الأموال من القروض التي تدفعها الشركات أعيد تخصيصها للمشروعات الجديدة. وأشار بعض الممثلين أن المعايير للقروض الميسرة والآليات المالية المبتكرة لم يحددها اجتماع الأطراف لغاية الآن، الذي كان له التكليف في الإقرار بتلك المسائل. وقد أدلي أيضاً أنه بما أن المشروعات كانت مشروعات تدليلية ورائدة، وأنها سوف يتم تنفيذها فقط بطلب من الأطراف التي ترغب في استكشاف إمكانات القروض الميسرة والآليات المالية المبتكرة لذلك لم تطرح معايير أو إجراءات إضافية.

155. في أعقاب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بأنه، بعد استعراض خبرات الصندوق المتعدد الأطراف والتقدم المحرز في تنفيذ المشروعات بشأن القروض الميسرة جداً والموافق عليها لغاية الآن لبلدان المادة 5، فإن الوكالات المنفذة وبلدان المادة 5 المعنية قد قامت بتجميع المؤهلات والخبرات المفيدة بشكل كاف للمزيد من تحديد وتنفيذ المشروعات بتمويل مبتكر؛

(ب) أن تطلب إلى الأمانة، والوكالات المنفذة والوكالات الثنائية أن تواصل استكشاف الفرص وإحتمالات القيام بمشروعات رائدة وتدليلية في البلدان التي ترغب في ذلك بغية تبيان كيفية استعمال الإقراض الميسر أو الآليات المالية المبتكرة الأخرى وفقاً للمادة 10 من بروتوكول مونتريال وبذلك تعمل على تسهيل و/ أو تقدم الامتثال الوطني للبروتوكول، وتقديم التقارير من وقت إلى آخر إلى اللجنة التنفيذية وإلى اجتماع الأطراف.

(المقرر 96/41)

البند 17 من جدول الأعمال: توضيح القضايا المتعلقة بوظيفة الرصد والتقييم لأمانة الصندوق المتعدد الأطراف (المقرر 12/39(ب))

156. قررت اللجنة التنفيذية أن ترجئ النظر في البند إلى انعقاد الاجتماع الثاني والأربعين.

(المقرر 97/41)

البند 18 من جدول الأعمال: النظر في سعر 12,10 دولار أمريكي لكل كيلوغرام من معامل استنفاد الأوزون المستعمل في إسناد الإزالة للمشروعات غير الاستثمارية (المقرر 7/36)

157- قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/85، مشيراً إلى الخلفية التاريخية في استعمال معدل 12.10 دولار أمريكي للكيلوغرام الواحد من معامل استنفاد الأوزون والنظر في إمكانية تعديله. كذلك أشارت الورقة إلى إن المسألة تعني فقط 26 بلداً وأظهرت أن تغيير المعدل قد يكون له وقع عملي طفيف. فقد يؤدي خفضه إلى النصف إلى تغيير متوسط الخفض في الاستهلاك المتبقي المؤهل من 1.14 إلى 0.57 في المئة، في حين أن مضاعفته قد تزيد متوسط الخفض في الاستهلاك المتبقي المؤهل إلى 2.28 في المئة.

158. بعد المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن تغييرا في القيمة من 12.10/كلغ لم يكن مضمونا.

(المقرر 98/41)

البند 19 من جدول الأعمال: استراتيجية الاتصال للامتثال العالمي لبروتوكول مونتريال: متابعة المقرر 79/38

159. قدّم ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة عرضا عن النتائج التمهيدية والتقدم المحرز في تطبيق استراتيجية الاتصال (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/86). وقال أن أسرة بروتوكول مونتريال ما زالت، بعد مرور عقد من التطبيق، بحاجة إلى الحرص على الدعم المستمر من المجتمع المدني من أجل حماية النجاحات التي سبق أن تحققت في إطار الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون والإبقاء على استدامة الدفع إلى أن تنجز المهمة. وشدد على أن الأهداف الكلية للاستراتيجية تهدف إلى تعزيز النهج الموجّه قطريا، ودعم امتثال البلدان النامية والمحافظة على استدامة الدفع في عملية الإزالة التدريجية. لهذه الغاية، أشارت الاستراتيجية إلى الرغبة في إجراء استشارات منتظمة بين الوكالات المنفذة، والوكالات الثنائية المهمة وأمانة الصندوق وأمانة الأوزون لتنسيق الرسائل وتعزيز التعاون وتقاسم المعلومات.

160. قررت اللجنة التنفيذية:

- (أ) أن تحيط علما مع التقدير بتقرير برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن النتائج التمهيدية والتقدم المحرز في تطبيق استراتيجية الاتصال كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/86؛
- (ب) أن تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، في معرض تطبيق استراتيجية الاتصال، أن يأخذ بعين الاعتبار:
- (1) فرص التنسيق مع المنظمات الاقتصادية دون الإقليمية وعلى أساس إقليمي؛
 - (2) الحاجة إلى إبقاء المؤسسات الصغيرة والصغيرة على بيّنة من التطورات التكنولوجية؛ و
 - (3) التفاعل بين التجارة في المادة المستنفدة للأوزون وأهداف الصندوق المتعدد الأطراف على الصعيد دون الإقليمي؛
- (ج) أن تحيط علما كذلك بأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة سيوفر لدى انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الرابع والأربعين تقريره السنوي المقبل بشأن التقدم المحرز في استراتيجية الاتصال.

(المقرر 99/41)

البند 20 من جدول الأعمال: شؤون أخرى

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بخطط إدارة التبريد

161. أفاد رئيس الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بخطط إدارة التبريد الذي تشكل بموجب المقرر 20/40 أن مشروع مقرر قد أعدَّ بعد المشاورات بين الأعضاء في اللجنة التنفيذية وممثلي الوكالات المنفذة، لكي تنظر فيه اللجنة التنفيذية.

162. بعد المناقشة، وتسليماً بالواقع الذي يظهر حاجة البلدان العاملة بموجب المادة 5 في بعض الحالات إلى المرونة لتطبيق خطط إدارة التبريد كي تعكس الظروف المتغيرة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن توصي بأن تمنح الوكالات الثنائية والمنفذة المرونة، بالتعاون مع البلدان العاملة بموجب المادة 5 في إعداد خطط إدارة التبريد وتنفيذها، ضمن مستويات التمويل الموافق عليها تاريخياً، لتطبيق بنود خطة إدارة التبريد المكيفة بحيث تلبي الاحتياجات الخاصة للبلدان ذات الصلة العاملة بموجب المادة 5، وبأن تعزَّز بالوثائق تعزيزاً واضحاً التغييرات المخطط لها للأنشطة الملحوظة في المشروعات وأن تكون متاحة للرصد والتقييم المستقبلي طبقاً لقواعد الصندوق؛ و

(ب) أن على البلدان العاملة بموجب المادة 5 والوكالات المنفذة والثنائية، من خلال التدخلات الملائمة، أن تعنى:

(1) بتركيز الدعم على وضع آليات التشريع والتنسيق في مجال الصناعة، حيثما كانت غير متوافرة، وعلى تنظيم المزيد من برامج التدريب لفنيي التبريد وضباط الجمارك باستخدام القدرات الوطنية القائمة وتوفير دعم الخبراء والموارد كالمعدات والأدوات اللازمة؛ يجب أن يتضمن هذا أيضاً الجهود الرامية إلى تعزيز الوعي لقيمة الفنيين الكفو للمستهلكين النهائيين والمعنيين الرئيسيين؛

(2) أيضاً بتركيز الاسترداد وإعادة استخدام غاز التبريد CFC على قطاعي التجهيزات التجارية والصناعية وأجهزة تكييف الهواء المتحركة إذا كانت النظم القائمة على غاز التبريد CFC-12 ما زالت متوافرة بأرقام ضخمة وإتاحة غاز التبريد CFC تشهد تراجعاً هائلاً بسبب اعتماد تدابير الرقابة الفعالة على الواردات؛

(3) مواصلة البحث في إمكانيات تسهيل إعادة تهيئة مجدية و/أو استخدام البدائل غير المتوقعة، ربما من خلال البرامج التحفيزية؛

(4) توخي مزيد من الانتقائية في إتاحة معدات الاسترداد وبخاصة إعادة التدوير الجديدة عبر:

أ) وضع تقدير أكثر سلامة للطلب المحتمل على معدات الاسترداد وإعادة التدوير أثناء إعداد المشروعات؛

ب) تسليم معدات إلى البلد فقط مقابل طلبات صارمة وبتكلفة للمشاركة كبيرة تسددها الورش لقاء المعدات، باستخدام الآلات المجمعّة محليا إلى أقصى حد ممكن؛

ج) توفير، وتسليم وتوزيع معدات على مراحل عديدة، بعد استعراض استخدام المعدات المسلمة والتحقق من الطلبات الأخرى؛ و

د) التأكد من إتاحة خدمات المتابعة والمعلومات الملائمة للإبقاء على معدات الاسترداد وإعادة التدوير قيد الاستعمال؛

و

(5) رصد استخدام المعدات والمعرفة التي يكتسبها المستفيدون، بشكل مستمر، من خلال مشاورات منتظمة ومجموعة تقارير دورية صادرة عن الورش يقوم بها مستشارون وطنيون بالتعاون مع جمعيات الفنيين. يجب أن يعدّ المستشار و/أو وحدات الأوزون الوطنية، سنويا، التقارير المرحلية بشأن هذا الرصد، بالتعاون مع الوكالة المنفذة، وفقا لما ورد في المقرر 48/31، ويجب إتاحة الموارد الإضافية الكافية لإجراء هذه المتابعة وإعداد التقارير.

(المقرر 100/41)

الاقتراح الذي قدمته فرنسا حول تنفيذ بروتوكول مونتريال والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة تنفيذًا متناسقا ومنسقا

163. قدّم ممثل فرنسا ورقة غير رسمية تتضمن مقترحا لإجراء دراسة لتقييم الفوائد الإضافية من جراء الاضطلاع بمشروع أو نشاط يضمّ أكثر من اتفاق من الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف. تتضمن المسائل التي تشملها الدراسة الميزات الفنية والأرباح على مستويي التكلفة والوقت التي تحققها كل وكالة من الوكالات البيئية المتعددة الأطراف بنتيجة تنفيذ ذاك المشروع أو النشاط تنفيذًا مشتركًا.

164. بعد المناقشة التي تخللتها الشكوك حول ماهية الهيئة التي تتمتع بالصلاحيّة لإجراء هذه الدراسة، سحب ممثل فرنسا المقترح.

165. أبلغ ممثل فرنسا أن حكومة فرنسا، بالإشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والوكالات الأخرى التي يهملها الأمر والأطراف الأخرى التي يهملها الأمر، سوف تسعى إلى تمويل الدراسة بموارد من خارج الصندوق المتعدد الأطراف.

تدقيق أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

166. أحاطت اللجنة التنفيذية علما مع التقدير بتقرير رئيس اللجنة التنفيذية بشأن تدقيق أمانة الصندوق المتعدد الأطراف الذي يجريه مكتب خدمات المراقبة الداخلية بطلب من كبير الموظفين الخارج، الذي أشار إلى أن التوصيات السابقة قد نفذت على نحو مرضٍ وإلى عدم بيان أي مسائل تستلزم عملا إضافيا.

تواريخ ومكان انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الثاني والأربعين

167. قررت اللجنة التنفيذية عقد اجتماعها الثاني والأربعين في مونتريال من 29 آذار/مارس ولغاية 2 نيسان/أبريل 2004.

(المقرر 101/41)

البند 21 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير

168. اعتمدت اللجنة التنفيذية تقريرها يوم الجمعة الواقع في 19 كانون الأول/ديسمبر 2003، وذلك على أساس مشروع التقرير الوارد في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/L.1) شريطة أن يعهد إلى الأمانة، بالتعاون مع الرئيس، بإعداد التقرير في شكله النهائي.

البند 22 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع

169. في الختام، أعرب الرئيس عن تقديره للدعم الذي تسلمه من أعضاء اللجنة التنفيذية، وخاصة من رؤساء اللجان الفرعية ومن نائب الرئيس وممثلي الوكالات المنفذة. وأعرب كذلك عن امتنانه إلى المدير العام السابق الدكتور عمر العريني والمدير المكلف السيد Mr. Tony Hetherington، وإلى بقية أعضاء الأمانة الذين قدموا له المساعدة القيمة خلال توليه هذا المنصب. وفي رأيه، فإن اللجنة التنفيذية قد أوفت بالتكليف الذي عهد إليها من جانب الأطراف، وهو تحقيق الانتقال الأفضل لعمل اللجنة التنفيذية بحيث تستخدم الاستعادة لتنفيذ استراتيجية تشغيلية أكيدة مصممة لضمان الامتثال. وقد أدلى ببعض السمات البارزة للعام الفائت مثل اعتماد شكل جديد لتخطيط الأعمال والتخطيط المالي والتغيير في تركيب ونمط اجتماعات اللجنة التنفيذية وتكامل التخطيط واستعراض المشروعات والرصد والتقييم، وإعادة توجيه سياسات خطط إدارة غاز التبريد بغية تناول متطلبات الامتثال بشكل أفضل لجميع بلدان المادة 5. وبعد الإحاطة علماً باستمرارية ضمان عمل الصندوق المتعدد الأطراف وأمانته، رحب ترحيباً حاراً بالمدير العام الجديد وخلفه كرئيس للجنة التنفيذية.

170. قدمت عدة وفود التثاء إلى التكريس والعمل الدؤوب الذي تحلى به الرئيس إلى جانب فاعلية التوجيه الذي قدمه خلال مدة توليه هذا المنصب.

171. بعد الإعراب عن الشكر الخاص إلى السيد Mr. Richard Abrokwa-Ampadu، كبير مديري إدارة المشروعات في أمانة الصندوق للسنوات العديدة للخدمة المكرسة، اختتم الاجتماع في تمام الساعة الخامسة من بعد ظهر يوم الجمعة الواقع في 19 كانون الأول/ديسمبر 2003.

المرفق الأول

صندوق أستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

حالة الصندوق من 1991-2003 (بالدولار الأمريكي)

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الدخل	
الإسهامات التي وصلت :	
- دفعات نقدية تشمل أذونات الصرف المقبوضة	1,362,626,296
- أذونات الصرف الموجودة تحت يد الصندوق	135,529,334
- التعاون الثنائي	64,875,210
- الفوائد المكتسبة	133,764,827
- دخول متنوعة	5,433,349
مجموع الدخل	1,702,229,015
تخصيصات واحتياطيات	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .	413,790,868
برنامج الأمم المتحدة للبيئة .	74,071,188
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية .	326,224,952
البنك الدولي .	638,361,022
ناقص التصحيحات	-
مجموع التخصيصات للوكالات المنفذة	1,452,448,030
تكاليف الأمانة واللجنة التنفيذية (1991-2005)	
- تشمل احتياطي لعقود الموظفين حتى عام 2005	39,029,040
أنشطة الرصد والتقييم المعتمدة في الاجتماعات الـ 22 و الـ 29 والـ 32 والـ 35 والـ 38 للجنة التنفيذية	1,320,375
أجر أمانة الخزانة/استراتيجية الاعلام/دراسة حول آلية المالية	905,750
أنشطة المراجعة التقنية في الاجتماعين الـ 24 و الـ 36 للجنة التنفيذية	850,000
التعاون الثنائي	64,875,210
احتياطي لتغطية تذبذبات آلية سعر الصرف الثابت	9,648,556
- خسائر /مكاسب في القيمة	-
مجموع التخصيصات والاحتياطيات	1,569,076,961
الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة	133,152,054

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الجدول 2: موجز حالة الإسهامات والإيرادات الأخرى في الفترة 1991-2003
الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة
في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الوصف	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	1991 - 2003
إسهامات متعهد بها	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,000	1,730,337,598
دفعات نقدية	206,026,442	381,312,446	379,712,766	323,317,376	1,290,369,029	72,257,266	1,362,626,296
مساعدة ثنائية	4,366,255	12,089,441	22,144,067	22,834,515	61,434,278	3,440,932	64,875,210
إذونات صرف	0	0	25,262,997	76,062,414	101,325,411	34,203,923	135,529,334
مجموع الدفعات	210,392,697	393,401,887	427,119,830	422,214,305	1,453,128,718	109,902,121	1,563,030,840
إسهامات متنازع فيها	0	8,098,267	0	0	8,098,267	0	8,098,267
تعهدات غير مسددة	24,536,544	31,439,460	45,447,179	17,785,696	119,208,880	48,097,879	167,306,758
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.56%	92.60%	90.38%	95.96%	92.42%	69.56%	90.33%
الفوائد المكتسبة	5,323,644	28,525,733	44,685,516	53,955,043	132,489,936	1,274,891	133,764,827
إيرادات متنوعة	1,442,103	1,297,366	1,223,598	1,125,282	5,088,349	345,000	5,433,349
مجموع الدخل	217,158,444	423,224,986	473,028,944	477,294,630	1,590,707,003	111,522,012	1,702,229,015

أرقام مترجمة	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	1991-2003
مجموع التعهدات	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,000	1,730,337,598
مجموع الدفعات	210,392,697	393,401,887	427,119,830	422,214,305	1,453,128,718	109,902,121	1,563,030,840
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.56%	92.60%	90.38%	95.96%	92.42%	69.56%	90.33%
مجموع الدخل	217,158,444	423,224,986	473,028,944	477,294,630	1,590,707,003	111,522,012	1,702,229,015
مجموع الإسهامات غير المسددة	24,536,544	31,439,460	45,447,179	17,785,696	119,208,880	48,097,879	167,306,758
كثافة مئوية من مجموع التعهدات	10.44%	7.40%	9.62%	4.04%	7.58%	30.44%	9.67%
إسهامات غير مسددة من بلدان ذات الانتقالي	24,570,102	31,439,460	33,056,215	10,426,425	99,492,202	2,520,497	102,012,699
النسبة المئوية من المبالغ غير المسددة من البلدان ذات الانتقالي بالقياس إلى التعهدات	10.46%	7.40%	7.00%	2.37%	6.33%	1.60%	5.90%

الصندوق الاستثماري للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 3: موجز حالة الإسهامات في الفترة 1991-2003

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	إسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	إسهامات غير مسددة
أستراليا	30,925,784	29,556,396	1,208,219	0	161,169
النمسا	17,541,668	17,804,351	131,790	0	(394,473)
أذربيجان	829,120	364,650	0	0	464,470
بيلاروس	2,497,285	0	0	0	2,497,285
بلجيكا	21,870,762	21,762,278	108,480	0	4
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	1,017,655	1,017,655	0	0	0
كندا*	60,843,529	46,890,833	6,778,398	8,261,208	(1,086,910)
قبرص	148,670	148,670	0	0	0
الجمهورية التشيكية	5,120,467	5,120,467	66,090	0	(66,090)
الدانمرك	14,277,419	12,621,896	205,000	0	1,450,523
استونيا	94,584	75,372	0	0	19,212
فنلندا	11,712,556	11,431,187	451,870	0	(170,501)
فرنسا	129,299,814	50,147,937	8,592,195	51,466,111	19,093,571
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	190,459,222	133,935,815	24,212,994	35,342,250	(3,031,837)
اليونان	7,839,991	6,428,210	0	0	1,411,781
هنغاريا	3,028,107	3,028,107	46,494	0	(46,494)
آيسلندا	630,633	644,743	0	0	(14,109)
أيرلندا	4,352,419	4,352,419	0	0	0
إسرائيل	5,585,935	3,474,623	108,130	0	2,003,182
إيطاليا	99,793,953	92,508,279	5,324,489	0	1,961,185
اليابان	318,760,945	308,754,464	4,334,225	0	5,672,256
الكويت	286,549	286,549	0	0	0
لاتفيا	278,940	225,525	0	0	53,415
ليختنشتاين	177,158	165,631	0	0	11,527
ليتوانيا	402,518	14,975	0	0	387,543
لكسمبرغ	1,380,807	1,420,574	0	0	(39,767)
مالطة	28,052	28,052	0	0	0
موناكو	142,697	142,697	0	0	0
هولندا	32,737,165	29,373,104	0	0	3,364,061
نيوزيلندا	4,828,855	4,828,855	0	0	1
النرويج	11,841,704	11,841,704	0	0	0
بنما	16,915	16,915	0	0	0
بولندا	3,988,365	2,832,071	113,000	0	1,043,294
البرتغال	6,214,829	5,406,751	0	0	808,078
الاتحاد الروسي	89,121,167	0	0	0	89,121,167
سنغافورة	531,221	459,245	71,976	0	0
سلوفاكيا	1,689,727	1,689,727	16,523	0	(16,523)
سلوفينيا	216,909	216,909	0	0	0
جنوب أفريقيا	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
اسبانيا	47,442,715	46,467,118	0	0	975,597
السويد	23,473,259	22,218,366	1,265,416	0	(10,523)
سويسرا	24,338,882	24,295,807	427,730	0	(384,655)
طاجيكستان	92,792	5,333	0	0	87,459
تركمانستان	281,718	0	0	0	281,718
أوكرانيا	8,600,008	785,600	0	0	7,814,408
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0
المملكة المتحدة	105,689,921	74,665,156	565,000	30,459,765	(0)
الولايات المتحدة الأمريكية	435,011,570	380,680,477	10,817,191	10,000,000	33,513,902
أوزبكستان	539,307	167,473	0	0	371,834
المجموع الفرعي	1,730,337,598	1,362,626,296	64,875,210	135,529,334	167,306,758
**	8,098,267	0	0	0	8,098,267
المجموع	1,738,435,865	1,362,626,296	64,875,210	135,529,334	175,405,025

ملاحظة (*): جرى تعديل المساعدة الثنائية المسجلة لكل من أستراليا وكندا في أعقاب الموافقات في الاجتماع 39 ومع الأخذ في الاعتبار تصحيحاً قامت به الأمانة من خلال التقارير المرحلية التي قدمت إلى الاجتماع الأربعين بحيث تُقرأ 1,208,219 دولار أمريكي و6,449,438 دولار أمريكي عوضاً عن 1,300,088 دولار أمريكي و6,414,880 دولار أمريكي على التوالي.

ملاحظة (**): حسب المبالغ الصافية لكل من فرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان والمملكة المتحدة من إسهامات عام 1996 وهي مبنية هنا للسجل فقط.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 4: جالة الاسهامات لعام 2003

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	3,150,806	3,150,806	(91,869)	0	91,869
النمسا	1,832,847	2,227,320	0	0	(394,473)
أذربيجان	7,685	364,650	0	0	(356,965)
بييلاروس	36,503	0	0	0	36,503
بلجيكا	2,186,352	2,186,348	0	0	4
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	24,976	24,976	0	0	0
كندا	4,954,834	278,482	329,960	4,570,980	(224,588)
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	330,450	330,450	66,090	0	(66,090)
الدانمرك	1,450,523	0	0	0	1,450,523
استونيا	19,212	0	0	0	19,212
فنلندا	1,010,563	1,284,991	0	0	(274,428)
فرنسا	12,518,689	0	0	0	12,518,689
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	18,914,440	0	2,950,834	18,914,440	(2,950,834)
اليونان	1,043,224	259,037	0	0	784,187
هنغاريا	232,468	232,468	46,494	0	(46,494)
آيسلندا	63,400	77,510	0	0	(14,109)
آيرلندا**	570,603	570,603	0	0	0
اسرائيل	803,071	0	0	0	803,071
إيطاليا	9,805,922	7,979,211	0	0	1,826,711
اليابان	34,760,000	34,760,000	0	0	0
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	19,212	0	0	0	19,212
ليختنشتاين	11,527	0	0	0	11,527
ليتوانيا	32,661	0	0	0	32,661
لكسمبرغ	153,698	193,465	0	0	(39,767)
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	7,685	7,705	0	0	(20)
هولندا	3,364,061	0	0	0	3,364,061
نيوزيلندا	466,857	466,857	0	0	0
النرويج	1,252,637	1,252,637	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	612,870	150,000	0	0	462,870
البرتغال	895,290	364,650	0	0	530,640
الاتحاد الروسي	2,305,467	0	0	0	2,305,467
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	82,613	82,613	16,523	0	(16,523)
سلوفينيا	155,619	155,619	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
اسبانيا	4,877,985	3,902,388	0	0	975,597
السويد*	1,988,466	1,876,089	122,900	0	(10,523)
سويسرا	2,447,638	2,832,293	0	0	(384,655)
طاجيكستان	1,921	0	0	0	1,921
تركمانستان	5,764	0	0	0	5,764
أوكرانيا	101,825	0	0	0	101,825
الامارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	10,718,503	0	0	10,718,503	(0)
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000	7,246,098	0	0	27,513,902
أوزبكستان	21,133	0	0	0	21,133
المجموع	158,000,000	72,257,266	3,440,932	34,203,923	48,097,879

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 5: موجز حالة الإسهامات في الفترة 1991-2002

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	إسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	إسهامات غير مسددة
أستراليا	27,774,978	26,405,590	1,300,088	0	69,300
النمسا	15,708,821	15,577,031	131,790	0	0
أذربيجان	821,435	0	0	0	821,435
بيلاروس	2,460,782	0	0	0	2,460,782
بلجيكا	19,684,410	19,575,930	108,480	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	992,679	992,679	0	0	0
كندا	55,888,695	46,612,352	6,448,438	3,690,228	(862,323)
قبرص	148,670	148,670	0	0	0
الجمهورية التشيكية	4,790,017	4,790,017	0	0	0
الدانمرك	12,826,896	12,621,896	205,000	0	0
استونيا	75,372	75,372	0	0	0
فنلندا	10,701,993	10,146,196	451,870	0	103,927
فرنسا	116,781,125	50,147,937	8,592,195	51,466,111	6,574,882
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	171,544,782	133,935,815	21,262,160	16,427,810	(81,003)
اليونان	6,796,767	6,169,173	0	0	627,594
هنغاريا	2,795,639	2,795,639	0	0	0
آيسلندا	567,233	567,233	0	0	0
أيرلندا	3,781,816	3,781,816	0	0	0
إسرائيل	4,782,864	3,474,623	108,130	0	1,200,111
إيطاليا	89,988,031	84,529,068	5,324,489	0	134,474
اليابان	284,000,945	273,994,464	4,334,225	0	5,672,256
الكويت	286,549	286,549	0	0	0
لاتفيا	259,728	225,525	0	0	34,203
ليختنشتاين	165,631	165,631	0	0	0
ليتوانيا	369,857	14,975	0	0	354,882
لكسمبرغ	1,227,109	1,227,109	0	0	0
مالطة	28,052	28,052	0	0	0
موناكو	135,012	134,992	0	0	20
هولندا	29,373,104	29,373,104	0	0	0
نيوزيلندا	4,361,998	4,361,998	0	0	0
النرويج	10,589,067	10,589,067	0	0	0
بنما	16,915	16,915	0	0	0
بولندا	3,375,495	2,682,071	113,000	0	580,424
البرتغال	5,319,539	5,042,101	0	0	277,438
الاتحاد الروسي	86,815,700	0	0	0	86,815,700
سنغافورة	531,221	459,245	71,976	0	0
سلوفاكيا	1,607,114	1,607,114	0	0	0
سلوفينيا	61,290	61,290	0	0	0
جنوب أفريقيا	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0
اسبانيا	42,564,730	42,564,730	0	0	0
السويد	21,484,793	20,342,277	1,142,516	0	0
سويسرا	21,891,244	21,463,514	427,730	0	0
طاجيكستان	90,871	5,333	0	0	85,538
تركمستان	275,954	0	0	0	275,954
أوكرانيا	8,498,183	785,600	0	0	7,712,583
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0
المملكة المتحدة	94,971,418	74,665,156	565,000	19,741,262	0
الولايات المتحدة الأمريكية	400,251,570	373,434,379	10,817,191	10,000,000	6,000,000
أوزبكستان	518,174	167,473	0	0	350,701
المجموع الفرعي	1,572,337,598	1,290,369,029	61,434,278	101,325,411	119,208,880
**	8,098,267	0	0	0	8,098,267
المجموع	1,580,435,865	1,290,369,029	61,434,278	101,325,411	127,307,147

ملاحظة (**): حسبت المبالغ الصافية لكل من فرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة من إسهامات عام 1996 وهي مبنية هنا للسجل فقط.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 6: جالة الاسهامات لعام 2002

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	2,228,938	184,023	0	69,300
النمسا	1,576,118	1,576,118	0	0	0
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	1,847,459	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	31,824	0	0	0
كندا	4,612,784	613,066	1,138,255	3,690,228	(828,765)
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	1,157,383	0	0	0
استونيا	25,124	25,124	0	0	0
فنلندا	907,817	907,817	0	0	0
فرنسا	10,954,107	0	1,187,874	9,806,128	(39,895)
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	6,571,126	9,937,687	0	(81,003)
اليونان	587,904	0	0	0	587,904
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
آيسلندا	53,598	53,598	0	0	0
آيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
اسرائيل	577,854	0	108,130	0	469,724
إيطاليا	9,098,273	7,013,799	1,950,000	0	134,474
اليابان	33,471,998	32,959,661	512,337	0	0
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	5,996	0	0	34,203
ليختنشتاين	10,050	10,050	0	0	0
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,680	0	0	20
هولندا	2,731,827	2,731,827	0	0	0
نيوزيلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	1,021,713	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712	0	0	0	346,712
البرتغال	698,450	421,012	0	0	277,438
الاتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
اسبانيا	4,336,419	4,336,419	0	0	0
السويد*	1,815,635	1,408,969	406,666	0	0
سويسرا	2,035,052	2,035,052	0	0	0
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمانستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الامارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	8,525,444	0	0	8,525,444	0
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	28,666,667	0	5,000,000	3,000,000
أوزبكستان	61,973	0	0	0	61,973
المجموع	146,666,667	96,958,526	15,424,972	27,021,800	7,261,369

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 7: جالة الاسهامات لعام 2001

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	2,354,404	127,857	0	0
النمسا	1,576,118	1,576,118	0	0	0
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	1,847,459	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	31,824	0	0	0
كندا	4,612,784	4,218,583	394,201	0	0
قيرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	1,157,383	0	0	0
استونيا	25,124	25,124	0	0	0
فنلندا	907,817	907,817	0	0	0
فرنسا	10,954,107	0	561,672	10,392,435	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	0	0	16,427,810	0
اليونان	587,904	548,214	0	0	39,690
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
آيسلندا	53,598	53,598	0	0	0
آيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
اسرائيل	577,854	0	0	0	577,854
إيطاليا	9,098,273	7,543,439	1,554,834	0	0
اليابان	33,471,998	33,219,443	252,555	0	0
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	40,199	0	0	0
ليختنشتاين	10,050	10,050	0	0	0
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,700	0	0	0
هولندا	2,731,827	2,731,827	0	0	0
نيوزيلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	1,021,713	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712	0	113,000	0	233,712
البرتغال	698,450	698,450	0	0	0
الاتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
اسبانيا	4,336,419	4,336,419	0	0	0
السويد*	1,815,635	1,510,635	305,000	0	0
سويسرا	2,035,052	1,963,822	71,230	0	0
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمانستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الامارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	8,525,444	2,841,816	0	5,683,628	0
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	30,666,667	0	3,000,000	3,000,000
أوزبكستان	61,973	0	0	0	61,973
المجموع	146,666,667	100,639,932	3,380,349	35,503,873	7,142,513

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 8: جالة الاسهامات لعام 2000

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	2,482,261	2,236,561	245,700	0	0
النمسا	1,576,118	1,576,118	0	0	0
أذربيجان	36,849	0	0	0	36,849
بيلاروس	137,345	0	0	0	137,345
بلجيكا	1,847,459	1,847,459	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	31,824	31,824	0	0	0
كندا	4,612,784	3,823,957	788,827	0	0
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	202,668	202,668	0	0	0
الدانمرك	1,157,383	1,157,383	0	0	0
استونيا	25,124	25,124	0	0	0
فنلندا	907,817	907,817	0	0	0
فرنسا	10,954,107	0	259,179	10,694,928	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	16,427,810	16,427,810	0	0	0
اليونان	587,904	587,904	0	0	0
هنغاريا	200,993	200,993	0	0	0
آيسلندا	53,598	53,598	0	0	0
أيرلندا	375,186	375,186	0	0	0
اسرائيل	577,854	425,321	0	0	152,533
إيطاليا	9,098,273	7,278,618	1,819,655	0	0
اليابان	33,471,998	32,636,168	835,833	0	(3)
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	40,199	40,199	0	0	0
ليختنشتاين	10,050	10,050	0	0	0
ليتوانيا	36,849	0	0	0	36,849
لكسمبرغ	113,896	113,896	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	6,700	6,700	0	0	0
هولندا	2,731,827	2,731,827	0	0	0
نيوزيلندا	370,162	370,162	0	0	0
النرويج	1,021,713	1,021,713	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	346,712	346,712	0	0	0
البرتغال	698,450	698,450	0	0	0
الاتحاد الروسي	2,490,635	0	0	0	2,490,635
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	65,323	65,323	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب افريقيا	0	0	0	0	0
اسبانيا	4,336,419	4,336,419	0	0	0
السويد*	1,815,635	1,815,635	0	0	0
سويسرا	2,035,052	1,955,052	80,000	0	0
طاجيكستان	8,375	0	0	0	8,375
تركمستان	13,399	0	0	0	13,399
أوكرانيا	505,832	0	0	0	505,832
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	8,525,444	5,683,631	0	2,841,813	0
الولايات المتحدة الأمريكية	36,666,667	36,666,667	0	0	0
أوزبكستان	61,973	61,973	0	0	0
المجموع	146,666,667	125,718,918	4,029,194	13,536,741	3,381,814

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 9: جالة الاسهامات لفترة 2002-2000

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	7,446,783	6,819,903	557,580	0	69,300
النمسا	4,728,354	4,728,354	0	0	0
أذربيجان	110,547	0	0	0	110,547
بيلاروس	412,035	0	0	0	412,035
بلجيكا	5,542,377	5,542,377	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	95,472	95,472	0	0	0
كندا	13,838,352	8,655,606	2,321,283	3,690,228	(828,765)
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	608,004	608,004	0	0	0
الدانمرك	3,472,149	3,472,149	0	0	0
استونيا	75,372	75,372	0	0	0
فنلندا	2,723,451	2,723,451	0	0	0
فرنسا	32,862,321	0	2,008,725	30,893,491	(39,895)
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	49,283,430	22,998,936	9,937,687	16,427,810	(81,003)
اليونان	1,763,712	1,136,118	0	0	627,594
هنغاريا	602,979	602,979	0	0	0
آيسلندا	160,794	160,794	0	0	0
أيرلندا	1,125,558	1,125,558	0	0	0
اسرائيل	1,733,562	425,321	108,130	0	1,200,111
إيطاليا	27,294,819	21,835,856	5,324,489	0	134,474
اليابان	100,415,994	98,815,272	1,600,725	0	(3)
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	120,597	86,394	0	0	34,203
ليختنشتاين	30,150	30,150	0	0	0
ليتوانيا	110,547	0	0	0	110,547
لكسمبرغ	341,688	341,688	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	20,100	20,080	0	0	20
هولندا	8,195,481	8,195,481	0	0	0
نيوزيلندا	1,110,486	1,110,486	0	0	0
النرويج	3,065,139	3,065,139	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	1,040,136	346,712	113,000	0	580,424
البرتغال	2,095,350	1,817,912	0	0	277,438
الاتحاد الروسي	7,471,905	0	0	0	7,471,905
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	195,969	195,969	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	0	0	0	0	0
اسبانيا	13,009,257	13,009,257	0	0	0
السويد	5,446,905	4,735,239	711,666	0	0
سويسرا	6,105,156	5,953,926	151,230	0	0
طاجيكستان	25,125	0	0	0	25,125
تركمانستان	40,197	0	0	0	40,197
أوكرانيا	1,517,496	0	0	0	1,517,496
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	25,576,332	8,525,447	0	17,050,885	0
الولايات المتحدة الأمريكية	110,000,001	96,000,001	0	8,000,000	6,000,000
أوزبكستان	185,919	61,973	0	0	123,946
المجموع	440,000,001	323,317,376	22,834,515	76,062,414	17,785,696

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 10: جالة الاسهامات لفترة 1997-1999

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	8,158,353	8,158,353	0	0	0
النمسا	4,768,227	4,753,065	15,162	0	0
أذربيجان	647,706	0	0	0	647,706
بيلاروس	1,612,377	0	0	0	1,612,377
بلجيكا	5,553,744	5,445,264	108,480	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	68,000	68,000	0	0	0
كندا	17,102,223	15,062,418	2,039,805	0	0
قبرص	0	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	1,332,440	1,332,440	0	0	0
الدانمرك	3,955,149	3,955,149	0	0	0
استونيا	0	0	0	0	0
فنلندا	3,403,908	2,951,551	348,430	0	103,927
فرنسا	35,320,710	2,874,846	5,258,467	20,572,620	6,614,777
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	49,845,885	39,876,708	9,969,177	0	0
اليونان	2,094,711	2,094,711	0	0	0
هنغاريا	771,735	771,735	0	0	0
آيسلندا	165,372	165,372	0	0	0
أيرلندا	1,157,604	1,157,604	0	0	0
اسرائيل	1,474,566	1,474,566	0	0	0
إيطاليا	28,650,705	28,650,705	0	0	0
اليابان	85,083,909	76,678,150	2,733,500	0	5,672,259
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	139,131	139,131	0	0	0
ليختنشتاين	55,125	55,125	0	0	0
ليتوانيا	259,310	14,975	0	0	244,335
لكسمبرغ	385,869	385,869	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	55,125	55,125	0	0	0
هولندا	8,750,937	8,750,937	0	0	0
نيوزيلندا	1,322,976	1,322,976	0	0	0
النرويج	3,086,946	3,086,946	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	1,860,435	1,860,435	0	0	0
البرتغال	1,515,909	1,515,909	0	0	0
الاتحاد الروسي	24,530,184	0	0	0	24,530,184
سنغافورة	0	0	0	0	0
سلوفاكيا	454,773	454,773	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	592,583	592,583	0	0	0
اسبانيا	13,023,048	13,023,048	0	0	0
السويد	6,766,473	6,335,623	430,850	0	0
سويسرا	6,670,005	6,636,105	33,900	0	0
طاجيكستان	65,746	5,333	0	0	60,413
تركمانستان	179,154	0	0	0	179,154
أوكرانيا	5,555,291	0	0	0	5,555,291
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	29,298,411	26,043,034	565,000	2,690,377	0
الولايات المتحدة الأمريكية	116,499,999	113,858,703	641,296	2,000,000	0
أوزبكستان	332,255	105,500	0	0	226,755
المجموع	472,567,009	379,712,766	22,144,067	25,262,997	45,447,179

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 11: جالة الاسهامات لفترة 1994-1996

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	7,845,588	7,142,371	703,217	0	0
النمسا	4,123,053	4,006,425	116,628	0	0
أذربيجان	63,182	0	0	0	63,182
بيلاروس	160,066	0	0	0	160,066
بلجيكا	5,452,741	5,452,741	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	529,218	529,218	0	0	0
كندا	16,253,343	14,815,493	1,437,850	0	0
قبرص	122,023	122,023	0	0	0
الجمهورية التشيكية	1,918,089	1,918,089	0	0	0
الدانمرك	3,517,291	3,312,291	205,000	0	0
استونيا	0	0	0	0	0
فنلندا	3,064,031	2,960,591	103,440	0	0
فرنسا	31,398,558	30,073,555	1,325,003	0	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	46,731,522	45,394,604	1,336,918	0	0
اليونان	1,882,874	1,882,874	0	0	0
هنغاريا	871,800	871,800	0	0	0
آيسلندا	156,911	156,911	0	0	0
أيرلندا	993,714	993,714	0	0	0
اسرائيل	1,268,293	1,268,293	0	0	0
إيطاليا	22,449,969	22,449,969	0	0	0
اليابان	65,152,008	65,152,008	0	0	0
الكويت	0	0	0	0	0
لاتفيا	0	0	0	0	0
ليختنشتاين	52,304	52,304	0	0	0
ليتوانيا	0	0	0	0	0
لكسمبرغ	331,238	331,238	0	0	0
مالطة	0	0	0	0	0
موناكو	52,304	52,304	0	0	0
هولندا	7,997,927	7,997,927	0	0	0
نيوزيلندا	1,255,284	1,255,284	0	0	0
النرويج	2,894,111	2,894,111	0	0	0
بنما	16,915	16,915	0	0	0
بولندا	1,606	1,606	0	0	0
البرتغال	1,176,693	1,176,693	0	0	0
الاتحاد الروسي	31,159,609	0	0	0	31,159,609
سنغافورة	209,324	169,324	40,000	0	0
سلوفاكيا	597,218	597,218	0	0	0
سلوفينيا	61,290	61,290	0	0	0
جنوب أفريقيا	1,992,053	1,962,053	30,000	0	0
اسبانيا	11,022,275	11,022,275	0	0	0
السويد	6,010,335	6,010,335	0	0	0
سويسرا	5,979,856	5,737,256	242,600	0	0
طاجيكستان	0	0	0	0	0
تركمانستان	56,603	0	0	0	56,603
أوكرانيا	0	0	0	0	0
الإمارات العربية المتحدة	0	0	0	0	0
المملكة المتحدة	26,270,127	26,270,127	0	0	0
الولايات المتحدة الأمريكية	113,750,001	107,201,216	6,548,785	0	0
أوزبكستان	0	0	0	0	0
المجموع الفرعي	424,841,347	381,312,446	12,089,441	0	31,439,460
**	8,098,267	0	0	0	8,098,267
المجموع	432,939,614	381,312,446	12,089,441	0	39,537,727

ملاحظة (**): حسبت المبالغ الصافية لكل من فرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة من اسهامات عام 1996 وهي مبنية هنا للسجل فقط.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 12: جالة الاسهامات لفترة 1993-1991

في 18 ديسمبر/كانون الأول 2003

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	4,324,254	4,284,963	39,291	0	0
النمسا	2,089,187	2,089,187	0	0	0
أذربيجان	0	0	0	0	0
بيلاروس	276,304	0	0	0	276,304
بلجيكا	3,135,548	3,135,548	0	0	0
بروني دار السلام	0	0	0	0	0
بلغاريا	299,989	299,989	0	0	0
كندا	8,694,777	8,078,835	649,500	0	(33,558)
قبرص	26,647	26,647	0	0	0
الجمهورية التشيكية	931,484	931,484	0	0	0
الدانمرك	1,882,307	1,882,307	0	0	0
استونيا	0	0	0	0	0
فنلندا	1,510,603	1,510,603	0	0	0
فرنسا	17,199,536	17,199,536	0	0	0
جورجيا	0	0	0	0	0
ألمانيا	25,683,945	25,665,567	18,378	0	0
اليونان	1,055,470	1,055,470	0	0	0
هنغاريا	549,125	549,125	0	0	0
آيسلندا	84,156	84,156	0	0	0
أيرلندا	504,940	504,940	0	0	0
اسرائيل	306,443	306,443	0	0	0
إيطاليا	11,592,538	11,592,538	0	0	0
اليابان	33,349,034	33,349,034	0	0	0
الكويت	286,549	286,549	0	0	0
لاتفيا	0	0	0	0	0
ليختنشتاين	28,052	28,052	0	0	0
ليتوانيا	0	0	0	0	0
لكسمبرغ	168,314	168,314	0	0	0
مالطة	28,052	28,052	0	0	0
موناكو	7,483	7,483	0	0	0
هولندا	4,428,759	4,428,759	0	0	0
نيوزيلندا	673,252	673,252	0	0	0
النرويج	1,542,871	1,542,871	0	0	0
بنما	0	0	0	0	0
بولندا	473,318	473,318	0	0	0
البرتغال	531,587	531,587	0	0	0
الاتحاد الروسي	23,654,002	0	0	0	23,654,002
سنغافورة	321,897	289,921	31,976	0	0
سلوفاكيا	359,154	359,154	0	0	0
سلوفينيا	0	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	1,209,055	1,209,055	0	0	0
اسبانيا	5,510,150	5,510,150	0	0	0
السويد	3,261,080	3,261,080	0	0	0
سويسرا	3,136,227	3,136,227	0	0	0
طاجيكستان	0	0	0	0	0
تركمانستان	0	0	0	0	0
أوكرانيا	1,425,396	785,600	0	0	639,796
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0
المملكة المتحدة	13,826,548	13,826,548	0	0	0
الولايات المتحدة الأمريكية	60,001,569	56,374,459	3,627,110	0	0
أوزبكستان	0	0	0	0	0
المجموع	234,929,241	206,026,442	4,366,255	0	24,536,544

المرفق الثاني			
الجدول الزمني 1-1			
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال			
بيان عام 2002 للدخل و المصروفات (بالدولار الأمريكي)			
الدخل	2002	2001	1991- 2002
الإسهام المتفق عليه (1)	124,233,752	140,876,743	1,502,587,158
الدخل من الفائدة	11,093,459	17,588,394	132,457,322
دخل متفرق	8,733,750	439,865	13,280,906
مجموع الدخل	144,060,961	158,905,002	1,648,325,386
المصروفات			
الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة	7,184,339	8,306,298	53,135,856
الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	45,976,661	32,473,795	310,459,873
الأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	34,113,573	35,678,522	261,010,117
الأنشطة التي يديرها البنك الدولي	64,926,330	38,778,965	455,993,142
الأمانة	4,072,567	3,872,258	33,680,404
رسوم مصرفية والخسارة في تبادل العملات	0	(156,585)	160,462
مجموع المصروفات	156,273,470	118,953,253	1,114,439,854
فائض الدخل على المصروفات	(12,212,509)	39,951,749	533,885,532
تعديلات الفترات السابقة	(247,712)	(301,005)	(8,332)
صافي فائض الدخل على المصروفات	(12,460,221)	39,650,744	533,877,200
رصيد الصندوق ، بدء الفترة	546,337,421	506,686,677	0
رصيد الصندوق ، نهاية الفترة	533,877,200	546,337,421	533,877,200

ملاحظة: يبقى الجدولان الزمنيان 1.1 و 2.1 غير متغيرين باعتبار أنهما يعكسان الأرقام عند اغلاق حسابات اليونيب لعام 2002 و ان أي تغيير تقوم به الوكالات المنفذة على أرقام الفترة السابقة كما هو مبين في الجداول الزمنية 4.1 الى 7.1 لذلك هي غير مندرجة في الجدول الزمني 1.1.

ان الفرق بين الجدول الزمني 1.1 و الحسابات المصدقة لليونديبي و اليونيب و البنك الدولي و الحسابات المؤقتة للبنك الدولي مبينة أدناه و سوف يجري تعديل المصروفات في حسابات عام 2003 كتنتيجات لعام 2002 كما يلي:

اليونيب	65,491
اليونديبي	(3,591,307)
اليونيدو	3,112,601
البنك الدولي	0

الجدول الزمني 2.1		
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال		
بيان عام 2002 للأصول و الخصوم (بالدولار الأمريكي)		
الأصول	31.12.2002	31.12.2001
نقدي ودائع ذات أجل	83,244,519	96,205,222
ذمم رهونات طوعية	162,157,853	139,764,005
ذمم رصيد ضمن الأموال	0	0
ذمم حسابات أخرى	276,969	478,392
احتياطي للديون المشكوك فيها	0	0
أصول أخرى - رسوم مؤجلة	57,800	4,618
أذونات صرف	97,885,068	95,184,037
أموال تشغيلية تقدم إلى الوكالات المنفذة	194,390,768	217,073,573
مجموع الأصول	538,012,977	548,709,847
الخصوم		
مبالغ دائنة مؤجلة	799,540	1,406,657
احتياطي للالتزامات	368,110	169,564
مستحقات الدفع لرصيد ضمن الأموال	2,160,602	273,685
مستحقات حسابات أخرى	802,151	522,520
مبالغ مؤجلة تقدمها الوكالات المنفذة	5,378	0
مجموع الخصوم	4,135,781	2,372,426
الاحتياطيات و أرصدة الصندوق		
احتياطيات مالية	533,877,200	546,337,421
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	533,877,200	546,337,421
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصندوق	538,012,981	548,709,847

الجدول الزمني 1.3					
أ - مصروفات لحساب					
MFL 2336 - 2211- 2661					
(الحساب الرئيسي للأمانة)					
			الميزانية المعتمدة	المصروفات الفعلية	الوفورات (العجز)
10	عنصر موظفين المشروع				
	1100	موظفين المشروع			
	1101	مدير عام (D-2)	125,660	140,262	(14,602)
	1102	نائب المدير العام (تعاون اقتصادي) (P-5)	113,300	129,789	(16,489)
	1103	نائب المدير العام (تعاون فني) (P-5)	113,300	126,429	(13,129)
	1104	مسؤول الشؤون الاقتصادية (P-4/5)	113,300	97,326	15,974
	1105	مسؤول الشؤون البيئية (P-4/5)	113,300	94,356	18,944
	1106	مسؤول إدارة المشروع (P-4/5)	113,300	128,628	(15,328)
	1107	مسؤول إدارة المشروع (P-4/5)	113,300	122,758	(9,458)
	1108	مسؤول إدارة المعلومات (P-3)	83,430	72,337	11,093
	1109	مسؤول إدارة وإدارة الصندوق (P-4)	97,850	158,638	(60,788)
	1110	كبير مسؤولي الرصد والتقييم (P-5)	113,300	122,614	(9,314)
	1111	مساعد تنفيذي للمدير العام (P-2)	56,650	29,850	26,800
	1188	تعديلات السنة السابقة			
	1199	مجموع فرعي	1,156,690	1,222,987	(66,297)
	1200	مستشارون			
	1201	مشروعات و استعراضات فنية	150,000	142,407	7,593
	1299	مجموع فرعي	150,000	142,407	7,593
	1300	تكاليف مسؤولي الدعم الإداري			
	1301	مساعد إداري (G-8)	45,900	46,774	(874)
	1302	مساعد خدمات المؤتمرات (G-7)	41,820	49,376	(7,556)
	1303	مساعد برامج (G-8)	45,900	62,441	(16,541)
	1304	(G-6) سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون اقتصادي)	37,740	39,833	(2,093)
	1305	(G-6) سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون فني)	37,740	32,572	5,168
	1306	مساعد عمليات الحاسوب (G-7/G-8)	45,900	61,964	(16,064)
	1307	(G-6) سكرتيرة (لمسؤولي برامج)	37,740	40,583	(2,843)
	1308	سكرتيرة / موظف - إدارة (G-5)	32,640	28,503	4,137
	1309	موظف تسجيل (G-4)	26,520	37,098	(10,578)
	1310	مساعد قاعدة المعلومات (G-8)	45,900	35,705	10,195
	1311	سكرتيرة ، رصد وتقييم (G-5/G-6)	36,720	35,637	1,083
	1301-11	مجموع فرعي (تكاليف مسؤولي المساندة)	434,520	470,486	(35,966)
	1333	اللجنة التنفيذية (35-33)	500,000	656,557	(156,557)
	1333	مجموع فرعي (خدمات المؤتمرات)	500,000	656,557	(156,557)
	1388	تعديلات السنة السابقة	-	50,344	(50,344)
	1388	مجموع فرعي	-	50,344	(50,344)
	1399	مجموع فرعي	934,520	1,177,387	(242,867)

		الميزانية المعتمدة	المصروفات الفعلية	الوفورات (العجز)
1600	السفر بمهمات رسمية			
1601	تكاليف السفر	160,000	160,388	(388)
1699	مجموع فرعي	160,000	160,388	(388)
1999	مجموع العنصر	2,401,210	2,703,168	(301,958)
20	عنصر العقود الفرعية			
2100	عقود فرعية مع وكالات الأمم المتحدة			
2101	مواد معلومات	30,000	0	30,000
2199	مجموع فرعي	30,000	0	30,000
2300	عقود فرعية مع مؤسسات بأرباح			0
2301	استشارات الشركات	0	0	0
2399	مجموع فرعي	0	0	0
2999	مجموع العنصر	30,000	0	30,000
30	عنصر الاشتراك في الاجتماعات			
3300	المساعدة إلى المشتركين من البلدان النامية			
3301	سفر الرئيس / نائب الرئيس	30,000	30,772	(772)
3304	اجتماعات غير رسمية للأفرقة الفرعية	30,000	0	30,000
3333	اجتماعات اللجنة التنفيذية	225,000	208,716	16,284
3399	مجموع فرعي	285,000	239,488	45,512
3999	مجموع العنصر	285,000	239,488	45,512
40	عنصر المعدات			
4100	قابلة للاستهلاك			
4101	قرطاسية المكاتب	15,000	15,294	(294)
4102	برامج ومواد قابلة للاستهلاك	9,000	5,468	3,533
4199	مجموع فرعي	24,000	20,761	3,239
4200	معدات غير قابلة للاستهلاك			
4201	حاسوب ، مطابع الخ....	10,000	9,549	451
4202		5,000	174	4,826
4299	مجموع فرعي	15,000	9,723	5,277
4300	إيجار المكاتب			
4301	إيجار أماكن المكاتب	310,000	294,782	15,218
4399	مجموع فرعي	310,000	294,782	15,218
4999	مجموع العنصر	349,000	325,266	23,734
50	عنصر المتفرقات			
5100	العمليات والصيانة			
5101	أجهزة الحاسوب ومطابع والخ...	9,000	14,698	(5,698)
5102	أماكن المكاتب	9,000	2,281	6,719
5103	إيجار أجهزة ناسخة	15,000	15,381	(381)
5104	معدات الاتصالات	9,000	9,391	(391)
5105	إيجار معدات مختلفة	12,000	4,943	7,057
5199	مجموع فرعي	54,000	46,695	7,305
5200	تكاليف التقارير			

		الميزانية المعتمدة	المصروفات الفعلية	الوفورات (العجز)
5201	اجتماعات اللجنة التنفيذية			
5202	التقارير (وغيرها)	20,000	14,719	5,281
5299	مجموع فرعي	20,000	14,719	5,281
5300	متفرقات			
5301	اتصالات	40,000	27,147	12,853
5302	رسوم الشحن	15,000	26,372	(11,372)
5303	رسوم المصارف	5,000	4,700	300
5305	تدريب الموظفين	38,000	1,225	36,775
5399	مجموع فرعي	98,000	59,444	38,556
5400	الضيافة			
5401	الضيافة الرسمية	10,000	7,255	2,745
5499	مجموع فرعي	10,000	7,255	2,745
5999	مجموع العنصر	182,000	128,113	53,887
99	مجموع المشروع	3,247,210	3,396,036	(148,826)
	تكاليف مساندة البرنامج	206,857	220,044	(13,187)
	المجموع الكلي	3,454,067	3,616,080	(162,013)

ب - مصروفات لسحاب

MFL 2336-2212-2661

(الرصد والتقييم)

		الميزانية المعتمدة	المصروفات الفعلية	الوفورات (العجز)
1201	استعراض المشروعات واستعراض فني	261,000	116,460	144,540
1601	السفر بمهمات رسمية	60,000	42,415	17,585
4101	قرطاسية للمكاتب	0	0	0
4201	معدات الحاسوب غير المستهلكة	5,000	0	5,000
5105	إيجار معدات مختلفة	0	0	0
5201	اجتماعات اللجنة التنفيذية	0	0	0
5301	الاتصالات	2,000	504	1,496
	مجموع الحساب	328,000	159,378	168,622

ج - مصروفات حساب

MFL 2336-2212-2661

(التدقيق الفني : قطاع الإنتاج)

2300	عقود فرعية مع مؤسسات ذات أرباح			
2301	استشارات الشركات	297,148	297,108	40
	مجموع الحساب	297,148	297,108	40
	المجموع لجميع الحسابات	4,079,215	4,072,567	6,648

الجدول الزمني 1.4

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

أنشطة أدارها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الفترة 1991-2002 (دولار أمريكي)

الدخل	2002	2001	1991-2002
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف	36,406,606	37,229,381	323,674,408
أذونات الصرف	31,150,012		31,150,012
فائدة و دخل متفرق تم ربحهم والاحتفاظ بهم	1,038,312	1,795,973	35,911,052
مجموع الدخل	68,594,930	39,025,354	390,735,472
مجموع المصروفات	49,390,356	32,651,407	314,051,180
فائض الدخل على المصروف	19,204,574	6,373,947	76,684,292
صافي فائض الدخل على المصروفات	19,204,574	6,373,947	76,684,292
رصيد الصندوق ، بدء الفترة	57,479,718	51,105,771	0
ضم فائض الدخل على المصروف	19,204,574	6,373,947	76,684,292
رصيد الصندوق ، نهاية الفترة	76,684,292	57,479,718	76,684,292

ملاحظة: ان الأرقام المقدمة تأخذ بعين الاعتبار جميع تعديلات الفترة السابقة التي تشير اليها الوكالات المنفذة

* بلغت الفائدة النهائية والدخل المختلف لعام 2002 التي أبلغت عنها اليونديبي 1,038,312 دولار أمريكي. وقد جرى تخفيض الفائدة لعام 2001 بمبلغ 1,204,027 دولار أمريكي، التي تعكس تعديلات في الفائدة للفترة السابقة

** إن المصروفات المتراكمة النهائية التي أبلغت عنها اليونديبي في عام 2002 بلغت 314,051,180 دولار أمريكي. جرى تخفيض المصروفات بمبلغ 182,564 دولار أمريكي لتعكس الرقم المتراكم الصحيح

الجدول الزمني 1.5

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

أنشطة أدارها برنامج الأمم المتحدة للبيئة في الفترة 1991-2002 (دولار أمريكي)

الدخل	2002	2001	1991-2002
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف في عام 1998 و المسجل عام 2002	1,800,000	0	1,800,000
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف في عام 2001 و المسجل عام 2002	2,230,159	0	2,230,159
النقدي المحول من مانحين آخرين خلال الفترات السابقة و المسجل لليونيب عن خطأ و المسترجع في عام 2002	(237,040)	0	(237,040)
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف عام 2002	11,378,340	0	11,378,340
مجموع التحويلات	15,171,459	5,565,154	62,215,097
فائدة تم ربحها والاحتفاظ بها	632,720	638,344	3,972,215
مجموع الدخل	15,804,179	6,203,498	66,187,312
مجموع المصروفات	7,098,386	8,323,046	53,070,365
فائض الدخل على المصروفات	8,705,793	(2,119,548)	13,116,947
تعديلات الفترة السابقة	(580)	(2,227)	(36,036)
صافي فائض الدخل على المصروفات	8,705,213	(2,121,775)	13,080,911
رصيد الصندوق ، بدء الفترة	4,375,698	6,497,473	0
ضم فائض الدخل على المصروفات	8,705,213	(2,121,775)	13,080,911
رصيد الصندوق ، نهاية الفترة	13,080,911	4,375,698	13,080,911

ملاحظة: ان الأرقام المقدمة تأخذ بعين الاعتبار جميع تعديلات الفترة السابقة التي تشير إليها الوكالات المنفذة

الجدول الزمني 1.6			
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال			
أنشطة إدارتها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في الفترة 1991-2002 (دولار أمريكي)			
الدخل	2002	2001	1991-2002
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف	28,776,501	35,235,500	261,430,241
فائدة و دخل متفرق تم ربحهم والاحتفاظ بهم	824,555	2,047,037	23,282,864
مجموع الدخل	29,601,056	37,282,537	284,713,105
مجموع المصروفات	31,000,972	35,678,522	257,897,516
فائض الدخل على المصروفات	(1,399,916)	1,604,015	26,815,589
صافي فائض الدخل على المصروفات	(1,399,916)	1,604,015	26,815,589
رصيد الصندوق ، بدء الفترة	28,215,505	26,611,490	0
ضم فائض الدخل على المصروفات	(1,399,916)	1,604,015	26,815,589
رصيد الصندوق ، نهاية الفترة	26,815,589	28,215,505	26,815,589

ملاحظة: ان الأرقام المقدمة تأخذ بعين الاعتبار جميع تعديلات الفترة السابقة التي تشير إليها الوكالات المنفذة

الجدول الزمني 1.7

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

أنشطة إدارتها البنك الدولي في الفترة 1991-2002 (دولار أمريكي)

الدخل	2002	2001	1991-2002
النقدي المحول من الصندوق المتعدد الأطراف	42,231,532	24,545,706	349,895,068
أذونات صرف مقبوضة*	6,729,026	14,914,876	161,059,363
أذونات صرف محولة دون المقبوضة			0
فائدة و دخل متفرق تم ربحهم والاحتفاظ بهم (دخل استثماري)	6,206,417	7,835,561	51,727,952
مجموع الدخل	55,166,975	47,296,143	562,682,383
مجموع المصروفات	64,926,330	38,778,965	455,993,142
فائض الدخل على المصروفات	(9,759,355)	8,517,178	106,689,241
صافي فائض الدخل على المصروفات	(9,759,355)	8,517,178	106,689,241
رصيد الصندوق ، بدء الفترة	116,409,706	107,892,528	0
ضم فائض الدخل على المصروف	(9,759,355)	8,517,178	106,689,241
رصيد الصندوق ، نهاية الفترة	106,650,351	116,409,706	106,689,241

المعلومات حول أذونات الصرف واردة من البنك الدولي*

ملاحظة: إن الأرقام المقدمة تأخذ بعين الاعتبار جميع تعديلات الفترة السابقة التي تشير إليها الوكالات المنفذة

المرفق الثالث

الميزانية المنقحة لعام 2003

مراجع مصادق عليه

		2003	2003	الفرق	ملاحظات توضيحية للميزانية المنقحة لعام 2003
10	عصر الموظفين				
1100	ملاك المشروعات (الوظيفة والدرجة)				
01	كبير الموظفين	129,430	275,407	145,977	على أساس الاتفاق الشهري الفعلي لفترة يناير-أغسطس 2003 و التكلفة الإضافية المتعلقة بالتغيير في منصب كبير الموظفين
02	نائب كبير الموظفين (تعاون اقتصادي)	116,699	139,000	22,301	تكاليف مناصب درجة ب5 المقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي لفترة يناير-أغسطس 2003
03	نائب كبير الموظفين (تعاون فني)	116,699	139,000	22,301	
04	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	116,699	139,000	22,301	
05	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	116,699	139,000	22,301	
06	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	116,699	139,000	22,301	
07	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	116,699	139,000	22,301	
08	مسؤول إدارة المعلومات	85,933	122,906	36,973	تكلفة منصب درجة ب3 المقدرة على أساس الاتفاق الشهري الفعلي لفترة يناير-أغسطس 2003
09	مسؤول إداري وإدارة الصندوق	100,786	124,712	23,926	تكلفة منصب درجة ب4 المقدرة على أساس الاتفاق الشهري الفعلي لفترة يناير-أغسطس 2003
10	المسؤول الرئيسي لل رصد والتقييم	116,699	139,000	22,301	تكلفة منصب درجة ب5 المقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي لفترة يناير-أغسطس 2003
11	مساعد تنفيذي للمدير العام	58,350	58,350	-	
1199	المجموع الفرعي	1,191,391	1,554,375	362,984	
1200	مستشارون				
01	استعراض المشروعات ومراجعة فنية	150,000	150,000	-	
1299	المجموع الفرعي	150,000	150,000	-	
1300	العاملون في الدعم الإداري				
01	مساعد إداري	46,818	54,000	7,182	تكلفة منصب درجة ج8 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
02	مساعد خدمات المؤتمرات	42,656	51,096	8,440	تكلفة منصب درجة ج7 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
03	مساعد برامج	46,818	54,000	7,182	تكلفة منصب درجة ج8 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
04	سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون اقتصادي)	38,495	40,000	1,505	تكلفة منصب درجة ج6 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
05	سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون فني)	38,495	40,000	1,505	تكلفة منصب درجة ج6 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
06	مساعد عمليات الحاسوب	46,818	54,000	7,182	تكلفة منصب درجة ج8 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
07	سكرتيرة (لمسؤولي برامج -2)	38,495	40,000	1,505	تكلفة منصب درجة ج6 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
08	سكرتيرة / موظف - إدارة	33,293	34,000	707	تكلفة منصب درجة ج5 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
09	موظف تسجيل	27,050	32,892	5,842	تكلفة منصب درجة ج4 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
10	مساعد قاعدة البيانات	46,818	54,000	7,182	تكلفة منصب درجة ج8 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
11	سكرتيرة ، رصد وتقييم	37,454	40,000	2,546	تكلفة منصب درجة ج6 مقدرة على أساس معدل الاتفاق الشهري الفعلي بما فيه الوقت الإضافي لفترة يناير-أغسطس 2003
	المجموع الفرعي	443,210	493,988	50,778	
1320	تكاليف خدمات المؤتمرات				
1333	خدمات الاجتماعات: اللجنة التنفيذية (3) واللجان الفرعية (6)	600,000	600,000	-	
1335	مساعدة مؤقتة	50,000	50,000	-	
1399	مجموع تكاليف المساعدة الإدارية	1,093,210	1,143,988	50,778	
1600	السفر بمهمات رسمية				
01	تكاليف السفر	160,000	160,000	-	
19	مجموع العنصر	2,594,601	3,008,363	413,762	

		مصادق عليه		الفرق	ملاحظات
		2003	2003		
20	عنصر العقود الفرعية				
2100	عقود فرعية				
	01 مواد اعلامية	30,000	30,000	-	
2200	عقود فرعية				
	02 استراتيجية اعلامية	57,750	57,750		
		(57,750)	(57,750)		ليس هناك أي أثر مالي على الميزانية الكلية بما أن المبلغ كان مصادق عليه من قبل بموجب مقرر اللجنة التنفيذية رقم 53/40
29	مجموع العنصر	30,000	30,000	-	
30	عنصر المشاركة في الاجتماعات				
3300	سفر وإعاشة لمندوبي المادة 5 إلى اجتماعات اللجنة التنفيذية				
	01 سفر الرئيس /نائب الرئيس	30,000	30,000	-	
	02 اللجنة التنفيذية (3) و للجان الفرعية (6)	225,000	225,000	-	
	03 اجتماعات غير رسمية للمجموعات الفرعية	30,000	30,000	-	
39	مجموع العنصر	285,000	285,000	-	
40	عنصر المعدات				
4100	قابلة للاستهلاك				
	01 قرطاسية المكاتب	15,000	15,000	-	
	02 برامج كمبيوتر	9,000	9,000	-	
	المجموع الفرعي	24,000	24,000	-	
4200	معدات غير قابلة للاستهلاك				
	01 أجهزة كمبيوتر، طباعة	10,000	10,000	-	
	02 غير ذلك	5,000	5,000	-	
	المجموع الفرعي	15,000	15,000	-	
4300	أماكن الم				
	01 إيجار أماكن المكاتب	310,000	310,000	-	
49	المجموع الفرعي	349,000	349,000	-	

	ملاحظات	مراجع		الفرق	
		مصادق عليه	2003		
51	عناصر المتفرقات				
	تشغيل المعدات وصيانتها				
	01 أجهزة الحاسوب والطباعة، الخ	9,000	9,000	-	
	02 صيانة المكاتب	9,000	9,000	-	
	03 إيجار أجهزة النسخ	15,000	15,000	-	
	04 معدات الاتصالات اللاسلكية	9,000	9,000	-	
	05 صيانة الشبكات	12,000	12,000	-	
	المجموع الفرعي	54,000	54,000	-	
52	تكاليف التبليغ				
	01 اجتماعات اللجنة التنفيذية				
	02 غيرها	20,000	20,000	-	
	المجموع الفرعي	20,000	20,000	-	
53	متفرقات				
	01 اتصالات	40,000	40,000	-	
	02 رسوم الشحن	15,000	15,000	-	
	03 رسوم المصارف	5,000	5,000	-	
	04 تدريب الموظفين (مبلغ مرصد)	38,000	38,000	-	
	المجموع الفرعي	98,000	98,000	-	
54	01 تكاليف الضيافة	10,000	10,000	-	
59	المجموع الفرعي	182,000	182,000	-	
	المجموع الكلي	3,440,601	3,854,363	413,762	
	تكاليف مساندة البرنامج (13%) (تطبق على خطوط الميزانية 11 و 13.01 إلى 13.11 فقط)	212,498	266,287	53,789	
ناقص	كالف تعطيها حكومة كندا*	(350,000)	(350,000)	-	
	تكاليف الصندوق المتعدد الأطراف	3,303,099	3,770,650	467,551	

تضمن مساهمة حكومة كندا في استنزاف فوارق التكاليف الناتجة عن وجود الأمانة في مونتريال مقابل نيروبي(*)

المرفق الرابع

الميزانية المنقحة لعامي 2004 و 2005 و الميزانية المقترحة لعام 2006

		مصادق عليه	مراجع	مصادق عليه	مراجع	مقترح
		2004	2004	2005	2005	2006
10	عنصر الموظفين					
1100	ملاك المشروعات (الوظيفة و الدرجة)					
	01 كبير الموظفين	133,313	190,864	139,979	171,840	180,432
	02 نائب كبير الموظفين (تعاون اقتصادي)	120,200	150,180	126,210	157,689	165,573
	03 نائب كبير الموظفين (تعاون فني)	120,200	153,190	126,210	160,849	168,891
	04 مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	120,200	145,950	126,210	153,248	160,910
	05 مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	120,200	145,950	126,210	153,248	160,910
	06 مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات*	120,200	145,950	126,210	153,248	160,910
	07 مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات	120,200	145,950	126,210	153,248	160,910
	08 مسؤول إدارة المعلومات	88,511	129,051	92,936	135,504	142,279
	09 مسؤول إداري وإدارة الصندوق	103,809	130,948	109,000	137,495	144,370
	10 المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم	120,200	145,950	126,210	153,248	160,910
	11 مساعد تنفيذي للمدير العام	60,100	68,000	63,105	71,400	74,970
1199	المجموع الفرعي	1,227,133	1,551,983	1,288,489	1,601,015	1,681,065
1200	مستشارون					
	01 استعراض المشروعات ومراجعة فنية		150,000			
1299	المجموع الفرعي		150,000			
1300	العاملون في الدعم الإداري					
	01 مساعد إداري	47,000	56,700	49,350	59,535	62,512
	02 مساعد خدمات المؤتمرات	43,000	53,651	45,150	56,333	59,150
	03 مساعد برامج	47,000	56,700	49,350	59,535	62,512
	04 سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون اقتصادي)	39,000	42,000	40,950	44,100	46,305
	05 سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون فني)	39,000	42,000	40,950	44,100	46,305
	06 مساعد عمليات الحاسوب	47,000	56,700	49,350	59,535	62,512
	07 سكرتيرة (المسؤولي برامج -2)	39,000	44,390	40,950	46,609	48,940
	08 سكرتيرة / موظف - إدارة	34,000	35,700	35,700	37,485	39,359
	09 موظف تسجيل	28,000	34,537	29,400	36,263	38,077
	10 مساعد قاعدة البيانات	47,000	56,700	49,350	59,535	62,512
	11 سكرتيرة ، رصد وتقييم	39,000	42,000	40,950	44,100	46,305
	المجموع الفرعي	449,000	521,077	471,450	547,131	574,488
1320	تكاليف خدمة المؤتمرات	-		-		
1333	خدمات الاجتماعات: اللجنة التنفيذية (3) واللجان الفرعية (6)		600,000			
1335	مساعدة مؤقتة		50,000			
1399	مجموع تكاليف المساندة الإدارية	449,000	1,171,077	471,450	547,131	574,488
1600	السفر بمهات رسمية	-		-		
	01 تكاليف السفر		160,000			
19	مجموع العنصر	1,676,133	3,033,060	1,759,939	2,148,146	2,255,553

ان المنحة المنقحة لعامي 2004 و 2005 و المقترحة لعام 2006 لا تتضمن التكاليف المتعلقة بتقاعد الموظف *

		مصادق عليه 2004	مراجع 2004	مصادق عليه 2005	مراجع 2005	مقترح 2006
20	عنصر العقود الفرعية					
2100	عقود فرعية					
	01 مواد معلومات		30,000	-	-	
2200	عقود فرعية					-
	02 الاستراتيجية الاعلامية **	34,500	34,500	12,500	12,500	
	الاستراتيجية الاعلامية	(34,500)	(34,500)	(12,500)	(12,500)	-
29	مجموع العنصر		30,000	-	-	-
30	عنصر المشاركة في الاجتماعات					
3300	سفر وإعاشة لمندوبي المادة 5 إلى اجتماعات اللجنة التنفيذية					
	01 سفر الرئيس /نائب الرئيس		30,000	-	-	-
	02 اللجنة التنفيذية (2) واللجان الفرعية (6)		225,000	-	-	-
	03 اجتماعات غير رسمية للمجموعات الفرعية		30,000	-	-	-
39	مجموع العنصر		285,000	-	-	-
40	عنصر المعدات					
4100	قابلة للاستهلاك					
	01 قرطاسية المكاتب		15,000	-	-	-
	02 برامج كمبيوتر		9,000	-	-	-
	المجموع الفرعي		24,000	-	-	-
4200	معدات غير قابلة للاستهلاك					
	01 أجهزة كمبيوتر ، طباعة		10,000	-	-	-
	02 غير ذلك		5,000	-	-	-
	المجموع الفرعي		15,000	-	-	-
4300	إيجار المكاتب					
	01 إيجار أماكن المكاتب		310,000			
49	مجموع العنصر		349,000			

لقد سبق الاعتماد على ميزانية الاستراتيجية الاعلامية بموجب المقرر 53/40. لا أثر مالي على الميزانية الكلية.**

		مصادق عليه	مراجع	مصادق عليه	مراجع	مقترح
		2004	2004	2005	2005	2006
51	تشغيل المعدات وصيانتها					
	01 أجهزة الحاسوب والطباعة، الخ		9,000	-	-	-
	02 صيانة المكاتب		9,000	-	-	-
	03 إيجار أجهزة النسخ		15,000	-	-	-
	04 معدات الاتصالات اللاسلكية		9,000	-	-	-
	05 صيانة الشبكات		12,000	-	-	-
	المجموع الفرعي		54,000	-	-	-
52	تكاليف التبليغ					
	01 اجتماعات اللجنة التنفيذية					
	02 غيرها		20,000	-	-	-
	المجموع الفرعي		20,000	-	-	-
53	مقرقات					
	01 اتصالات		40,000	-	-	-
	02 رسوم الشحن		15,000	-	-	-
	03 رسوم المصارف		5,000	-	-	-
	04 تدريب الموظفين (مبلغ مرصد)		38,000	-	-	-
	المجموع الفرعي		98,000	-	-	-
54	01 تكاليف الضيافة		10,000			
59	مجموع العنصر		182,000			
	المجموع الكلي	1,676,133	3,879,060	1,759,939	2,148,146	2,255,553
	تكاليف مساندة البرنامج (13%)	217,897	269,498	228,792	279,259	293,222
	تتطبق على خطوط الميزانية 11 و 13.01 الى 13.11 فقط					
	تكاليف تغطيتها حكومة كندا*** ناقص	(350,000)	(350,000)			
	تكاليف الصندوق المتعدد الأطراف	1,544,030	3,798,558	1,988,731	2,427,405	2,548,775
تضمن مساهمة حكومة كندا في استنزاف فوارق التكاليف الناتجة عن وجود الأمانة في مونتريال مقابل نيروبي (***)						

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
ARGENTINA						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Plan for phase-out of ODS in the solvent sector	UNIDO	42.0	\$635,986	\$47,699	\$683,685	15.14
<i>Approved on the understanding that the Government commits to phase out the consumption of CTC, TCA and CFC-113 through implementation of the ODS phase out plan in the solvent sector according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for ODS solvents: from 30.5 ODP tonnes of CTC, 31 ODP tonnes of TCA and 27.5 ODP tonnes of CFC-113 in 2004 to zero consumption by 1 January 2010; the Government agrees that no additional Multilateral Fund resources will be requested for activities in the solvent sector except for the phase-out of BCM. A future proposal may be submitted, consistent with Multilateral Fund rules in effect at the time, for a level of consumption not exceeding 1.405 ODP tonnes of BCM. The Executive Committee agrees to provide Argentina with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Argentina and UNIDO in the solvent sector phase out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase out and provide annual reports on the verified level of consumption of CTC, TCA and CFC-113; UNIDO will be responsible inter alia for the following: reporting annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; and providing verification to the Executive Committee annually that ODS consumption phase-out in the solvent sector has been completed based on the above schedule.</i>						
Total for Argentina		42.0	\$635,986	\$47,699	\$683,685	
BAHRAIN						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200	
Total for Bahrain			\$57,200		\$57,200	
BELIZE						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of the RMP update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Total for Belize			\$15,000	\$1,950	\$16,950	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
BOSNIA AND HERZEGOVINA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in tobacco seedling vegetables and flower production sector	UNIDO		\$229,000	\$20,610	\$249,610	
<i>Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance and in accordance with the conditions for phase-out of MB in horticulture (tomatoes and cut flowers) agreed between the Government of Bosnia and Herzegovina and the Executive Committee.</i>						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
National ODS phase-out plan (first tranche)	UNIDO		\$265,300	\$19,898	\$285,198	7.24
<i>Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance and in accordance with the agreement between Bosnia and Herzegovina and the Executive Committee for the phase-out of ODSs.</i>						
Total for Bosnia and Herzegovina			\$494,300	\$40,508	\$534,808	
BOTSWANA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$78,173	\$0	\$78,173	
Total for Botswana			\$78,173		\$78,173	
BRAZIL						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (second tranche)	Germany		\$700,000	\$63,000	\$763,000	
National CFC phase-out plan (second tranche)	UNDP	737.0	\$5,720,000	\$500,000	\$6,220,000	7.76
Total for Brazil			737.0	\$6,420,000	\$563,000	\$6,983,000
BURUNDI						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: supplementary training and spares to the national programme for recovery and recycling of refrigerants	UNDP		\$32,500	\$2,925	\$35,425	
Implementation of the RMP: phase II of customs training programme	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
Implementation of the RMP: phase II of training of refrigeration technicians	UNEP		\$22,500	\$2,925	\$25,425	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$20,000	\$1,800	\$21,800	
	Total for Burundi		\$105,000	\$11,550	\$116,550	
CAMBODIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: implementation support and monitoring <i>UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation</i>	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Implementation of the RMP: refrigeration and air-conditioning technicians training programme	UNEP		\$130,000	\$16,900	\$146,900	
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$85,000	\$11,050	\$96,050	
Implementation of the RMP: recovery and recycling of CFC-12 refrigerant and awareness and incentive programme for the MAC sub-sector <i>Approved on the understanding that the Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity, to address specific needs that might arise during project implementation; to the extent possible, this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved; and this should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	20.0	\$625,000	\$46,875	\$671,875	31.25
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$100,000	\$0	\$100,000	
	Total for Cambodia	20.0	\$990,000	\$81,325	\$1,071,325	
CAMEROON						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4 <i>Approve for one year on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>	UNEP		\$69,766	\$0	\$69,766	
	Total for Cameroon		\$69,766		\$69,766	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
CHILE						
SOLVENT						
Technical assistance/support						
Technical assistance to phase-out ozone depleting solvents <i>Approved on the understanding that the Government of Chile will not seek any additional funding from the Multilateral Fund for the phase out of ODS solvents.</i>	UNDP	17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802	
Total for Chile		17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802	
CHINA						
FOAM						
General						
Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2004 annual programme <i>The World Bank was requested to ensure, as a matter of priority, that as indicated in the 2004 annual programme, a system is put in place that would provide satisfactory verification of CFC phased out in on going and new project in the polyurethane foam sector as well as the annual CFC consumption in the sector in 2003 and subsequent years.</i>	IBRD	2,500.0	\$10,903,000	\$961,270	\$11,864,270	4.36
FUMIGANT						
Methyl bromide						
National phase-out of methyl bromide (first tranche) <i>Approved on the understanding that the Government would have flexibility in utilizing the resources available for the phase out of methyl bromide in any crop or application it deems more appropriate; and UNIDO is requested to assist the Government to work towards the completion of a project proposal for the phase out of all controlled uses of MB for submission to the Executive Committee.</i>	UNIDO	389.0	\$4,086,600	\$306,495	\$4,393,095	36.89
HALON						
General						
Sector plan for halon phase-out in China: 2004 annual programme	IBRD		\$1,200,000	\$90,000	\$1,290,000	
REFRIGERATION						
Multiple-subsectors						
Sector plan CFC final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors (second tranche) <i>The Secretariat was requested to disburse US \$1,085,770 plus US \$96,120 in support costs (i.e., 50% of the approved amount), pending completion by the Secretariat and UNIDO of a further examination of the possibility of redeployment of equipment from two cancelled project to the Sector Plan, if necessary, involving independent experts to assess the condition and the value of the equipment; the Secretariat was authorized to disburse the balance to UNIDO, upon completion of the examination, after taking into account the value from re-use of some or all of the equipment and the Secretariat was requested to report to the Executive Committee on the final disbursement and the return of any unallocated funding.</i>	UNIDO	318.0	\$2,171,539	\$192,239	\$2,363,778	
Total for China		3,207.0	\$18,361,139	\$1,550,004	\$19,911,143	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
COLOMBIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National phase-out plan for Annex A (Group I and II) substances: first annual implementation programme <i>Approved in accordance with the agreement between the Government of Colombia and the Executive Committee for the phase-out plan for Annex A (Group I and II) substances</i>	UNDP	174.6	\$2,146,820	\$161,011	\$2,307,831	12.29
Total for Colombia		174.6	\$2,146,820	\$161,011	\$2,307,831	
CONGO						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme	UNDP	2.9	\$118,078	\$10,627	\$128,705	
Total for Congo		2.9	\$118,078	\$10,627	\$128,705	
CONGO, DR						
FOAM						
Multiple-subsectors						
Terminal umbrella project for the foam sector <i>Approved on the understanding that this would be the final project for the country covering CFC consumption in the foam sector</i>	UNDP	123.0	\$640,820	\$48,062	\$688,882	5.11
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: training programme for technicians in the refrigeration sector	UNEP		\$115,000	\$14,950	\$129,950	
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$109,000	\$14,170	\$123,170	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$40,000	\$5,200	\$45,200	
Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme <i>The sub-contracts from the centralized recovery and recycling programme would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved. This programme should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	13.1	\$437,102	\$32,783	\$469,885	33.30
Total for Congo, DR		136.1	\$1,341,922	\$115,165	\$1,457,087	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
COSTA RICA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: technical assistance for training of customs officers	UNDP		\$90,000	\$8,100	\$98,100	
Implementation of the RMP: technical assistance for certification and licensing of refrigeration technicians	UNDP		\$100,000	\$9,000	\$109,000	
Implementation of the RMP: ensuring the effectiveness of all the project proposed with the RMP project <i>UNDP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNDP		\$60,000	\$5,400	\$65,400	
Implementation of the RMP: technical assistance for the refrigeration servicing sub-sector <i>The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation. To the extent possible this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	UNDP	46.0	\$180,000	\$16,200	\$196,200	3.91
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial, industrial, and fishing fleet refrigeration end-user sub-sector <i>The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation. To the extent possible this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	UNDP	36.5	\$200,000	\$18,000	\$218,000	6.85
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNDP		\$140,513	\$10,538	\$151,051	
		Total for Costa Rica	82.5	\$770,513	\$67,238	\$837,751
CROATIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$87,707	\$0	\$87,707	
		Total for Croatia	\$87,707		\$87,707	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
CUBA						
AEROSOL						
Contract filler						
Phase-out of CFC consumption in the manufacture of aerosol metered dose inhalers (MDIs)	UNDP	109.1	\$5,960,000	\$447,000	\$6,407,000	
<i>Approved on the proviso that its approval should not be construed as a precedent for a two year duration for incremental operating costs in this sector.</i>						
Total for Cuba		109.1	\$5,960,000	\$447,000	\$6,407,000	
ECUADOR						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (first tranche)	IBRD	11.0	\$777,326	\$58,299	\$835,625	9.01
<i>Approved in accordance with the agreement between Ecuador and the Executive Committee for the phase-out of CFCs.</i>						
Total for Ecuador		11.0	\$777,326	\$58,299	\$835,625	
ETHIOPIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$26,216	\$0	\$26,216	
Total for Ethiopia			\$26,216		\$26,216	
GABON						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: phase II of training of refrigeration technicians	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$15,000	\$1,350	\$16,350	
Implementation of the RMP: supplementary training and spares to the national programme for recovery and recycling of refrigerants	UNDP	2.2	\$60,277	\$5,425	\$65,702	
Implementation of the RMP: phase II of customs training programme	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Total for Gabon		2.2	\$160,277	\$17,825	\$178,102	
GAMBIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$36,573	\$0	\$36,573	
Total for Gambia			\$36,573		\$36,573	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
GUINEA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$43,333	\$0	\$43,333	
Total for Guinea			\$43,333		\$43,333	
HONDURAS						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of the RMP update proposal	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
Preparation of the RMP update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Total for Honduras			\$30,000	\$3,075	\$33,075	
INDIA						
AEROSOL						
Technical assistance/support						
Aerosol inhalent drug products	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
<i>Approved on the understanding that India had allocated its total remaining CFC consumption eligible for funding to the refrigeration servicing sector and would not be submitting an investment project for MDI aerosols.</i>						
FOAM						
Multiple-subsectors						
Sectoral phase-out plan for elimination of CFCs in the foam sector (second tranche)	UNDP	210.0	\$1,750,000	\$153,500	\$1,903,500	8.33
<i>UNDP was requested to make provision in the 2003-2004 annual implementation programme for development of methodology for an independent audit to be used to verify consumption limits for 2003 and subsequent years as required under the agreement on the foam sector CFC phase-out plan.</i>						
REFRIGERATION						
Multiple-subsectors						
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (second tranche)	UNDP	141.0	\$476,536	\$43,243	\$519,779	
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (second tranche)	UNIDO	40.0	\$173,200	\$19,052	\$192,252	
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
CTC phase-out plan for the consumption and production sectors (balance of 2003 tranche)	IBRD		\$3,520,843	\$264,063	\$3,784,906	
<i>Approved in accordance with the CTC sector agreement between the Government of India and the Executive Committee.</i>						

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 5	UNDP	30.8	\$373,230	\$27,992	\$401,222	
	Total for India	421.8	\$6,323,809	\$510,100	\$6,833,909	
INDONESIA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of the use of methyl bromide in grain storage <i>Approved on the understanding that this project would phase out all remaining controlled uses of methyl bromide and that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase out of controlled uses of MB.</i>	Canada	37.8	\$350,000	\$45,500	\$395,500	9.25
REFRIGERATION						
MAC						
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (MAC servicing) sector: 2004 annual programme	IBRD	110.0	\$1,347,300	\$119,937	\$1,467,237	12.25
Multiple-subsectors						
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector (balance of second tranche)	UNDP	300.0	\$1,600,000	\$141,100	\$1,741,100	
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (servicing) sector (second tranche)	UNDP	200.0	\$1,805,987	\$160,939	\$1,966,926	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNDP	22.4	\$271,245	\$20,343	\$291,588	
	Total for Indonesia	670.2	\$5,374,532	\$487,819	\$5,862,351	
IRAN						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	France		\$1,006,620	\$110,728	\$1,117,348	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNEP		\$140,253	\$18,233	\$158,486	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO		\$361,840	\$27,138	\$388,978	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	Germany		\$694,124	\$76,354	\$770,478	6.59
	Total for Iran		\$2,202,837	\$232,453	\$2,435,290	
KOREA, DPR						
SOLVENT						
CTC						
Plan for terminal phase-out of CTC (first tranche) <i>Approved on the understanding that the Government will not to submit any project in the CTC consumption sector except for process agent applications currently ineligible for funding and that in such case the amount of CTC eligible for funding under the Multilateral Fund will not exceed 146 ODP tonnes and the funding level will not exceed US\$6.07/kg and in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO		\$3,500,000	\$262,500	\$3,762,500	
	Total for Korea, DPR	10.2	\$3,623,552	\$262,500	\$3,886,052	
KYRGYZSTAN						
FUMIGANT						
Technical assistance/support						
Technical assistance project to install alternatives and phase-out methyl bromide <i>Approved on the understanding that the Government will not seek additional funding for the phase-out of controlled uses of MB.</i>	UNDP	14.2	\$300,000	\$22,500	\$322,500	21.12
	Total for Kyrgyzstan	14.2	\$300,000	\$22,500	\$322,500	
LEBANON						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Sector phase-out of methyl bromide in vegetable, cut flower and tobacco production (third tranche)	UNDP	54.0	\$500,000	\$37,500	\$537,500	9.26
Phase-out of methyl bromide for soil fumigation in strawberry production (third tranche)	UNIDO	14.2	\$450,000	\$33,750	\$483,750	31.69
	Total for Lebanon	68.2	\$950,000	\$71,250	\$1,021,250	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
LESOTHO						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Terminal CFC phase-out management plan (first tranche)	Germany	0.6	\$75,000	\$9,750	\$84,750	
<i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$127,300 plus support cost of US\$16,549; this is the total funding that would be available to Lesotho from the Fund for the total elimination of CFCs in Lesotho. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs as follows which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for the relevant ODS: 1.4 ODP tonnes in 2004, 0.8 ODP tonnes in 2005; 0.4 ODP tonnes in 2006; and 0 consumption in 2007; the Executive Committee agrees to provide Lesotho with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Lesotho and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the CFC consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i>						
	Total for Lesotho	0.6	\$75,000	\$9,750	\$84,750	
LIBERIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	Germany		\$15,455	\$2,009	\$17,464	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, and the Government of Germany would provide appropriate monitoring of through out project implementation.</i>						
Implementation of the RMP: training of trainers in code of good refrigeration practices/establishment of national refrigeration demonstration centre	Germany		\$119,460	\$15,530	\$134,990	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$40,040	\$5,205	\$45,245	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: improved servicing and maintenance within the refrigeration sector, and recovery and recycling project	Germany	21.0	\$92,400	\$12,012	\$104,412	4.40
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>						

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: MAC recovery/recycling of CFC-12 <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	Germany	8.6	\$61,858	\$8,042	\$69,900	7.19
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial and industrial refrigeration end-user sector <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	Germany	2.0	\$107,350	\$13,996	\$121,346	53.67
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Institutional strengthening	UNEP		\$127,820	\$0	\$127,820	
	Total for Liberia	31.6	\$564,383	\$56,793	\$621,176	
LIBYA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National phase-out plan (first tranche) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee</i>	UNIDO		\$1,500,000	\$112,500	\$1,612,500	5.55
	Total for Libya		\$1,500,000	\$112,500	\$1,612,500	
MALAWI						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$66,733	\$0	\$66,733	
	Total for Malawi		\$66,733		\$66,733	
MAURITANIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<p>Implementation of the RMP: awareness and incentive programme for MAC, commercial and industrial end-users</p> <p><i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; the activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i></p>	UNDP	3.0	\$100,000	\$9,000	\$109,000	
<p>Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme</p> <p><i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i></p>	UNDP	2.2	\$100,995	\$9,090	\$110,085	
<p>Implementation of the RMP: training the trainers of refrigeration technicians</p> <p><i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i></p>	UNEP		\$65,000	\$8,450	\$73,450	
<p>Implementation of the RMP: training programme for customs excise</p> <p><i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i></p>	UNEP		\$39,800	\$5,174	\$44,974	
	Total for Mauritania	5.2	\$335,795	\$35,614	\$371,409	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
MAURITIUS						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
Implementation of an ODS terminal phase out management plan (first tranche)	Germany	2.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300	
<p><i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$212,030 plus support cost of US\$27,564. This is the total funding that would be available to the Government from the Fund for the total elimination of all ozone depleting substances in Mauritius. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs, according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for the relevant ODS: 2.0 ODP tonnes in 2004, 1.0 ODP tonne in each 2005 and 2006 and 0 consumption in 2007; the Executive Committee agrees to provide Mauritius with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Mauritius and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the ODS consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i></p>						
Total for Mauritius		2.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300	
MEXICO						
AEROSOL						
Filling plant						
Umbrella project for the conversion of CFC-11, CFC-12 and IBRD CFC-113 into HFC, HCFC, HFE for technical aerosols at Tecnosol, Envatec and Dimmex		57.3	\$252,340	\$18,926	\$271,266	4.40
Total for Mexico		57.3	\$252,340	\$18,926	\$271,266	
MOLDOVA						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Project preparation for the RMP proposal	UNDP		\$25,000	\$1,875	\$26,875	
Total for Moldova			\$25,000	\$1,875	\$26,875	
MOZAMBIQUE						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$80,080	\$0	\$80,080	
Total for Mozambique			\$80,080		\$80,080	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
NAMIBIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Terminal phase-out management plan for CFCs	Germany	10.5	\$160,000	\$20,800	\$180,800	
<p><i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$252,500 plus support cost of US\$32,825. This is the total funding that would be available to the Government from the Fund for the total elimination of CFCs in Namibia. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs, according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for CFCs: 4.0 ODP tonnes in 2004, 3.0 ODP tonnes in each 2005 and 2006, 2.0 ODP tonnes in 2007 and 0 consumption in 2008; the Executive Committee agrees to provide Namibia with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Namibia and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the CFC consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i></p>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$53,530	\$0	\$53,530	
		Total for Namibia	10.5	\$213,530	\$20,800	\$234,330
NICARAGUA						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of refrigerant management update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Preparation of the RMP update proposal (investment component)	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
		Total for Nicaragua	\$30,000	\$3,075	\$33,075	
NIGER						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$64,827	\$0	\$64,827	
		Total for Niger	\$64,827		\$64,827	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
NIGERIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (second tranche) <i>UNDP was requested to make provision in the 2004 annual implementation programme for development of methodology for an independent audit to be used to verify consumption limits for 2003 and subsequent years as required under the agreement on the national CFC phase out plan.</i>	UNDP	830.0	\$2,976,827	\$264,834	\$3,241,661	3.59
National CFC phase-out plan (aerosol sector)	UNIDO	57.9	\$255,000	\$33,150	\$288,150	4.40
Total for Nigeria		887.9	\$3,231,827	\$297,984	\$3,529,811	
OMAN						
HALON						
Technical assistance/support						
Halon consumption phase-out through a two component project consisting of Part a: technical assistance programme and a part B: halon recycling <i>Approved on the understanding that the Government of Oman agrees to ban the import of new halons six months after the installation of the halon equipment and that it will not seek any further assistance from the Multilateral Fund for halon and fire protection sector.</i>	IBRD		\$64,600	\$5,814	\$70,414	
Total for Oman			\$64,600	\$5,814	\$70,414	
PAKISTAN						
FOAM						
Polystyrene/polyethylene						
Phase-out of the use of CFCs in remaining foam enterprises: Pakistan Insulation, Simpson Wire, HEPCO, Indus Plastic, Workman and Thermocraft Engineering	IBRD	104.8	\$658,973	\$49,423	\$708,396	6.29
HALON						
Banking						
Plan for the phase-out of import and net consumption of halons in the fire fighting sector	UNIDO	24.2	\$209,400	\$18,846	\$228,246	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP (institutional framework, customs empowerment, training service technicians, recovery and recycling) (first tranche)	UNIDO	36.0	\$191,000	\$14,325	\$205,325	5.30
<i>Approve in principle the refrigerant management plan for Pakistan at a total level of funding of US \$1,139,500 plus agency support costs of US \$85,463 for UNIDO for the phase out of 215 ODP tonnes of CFCs in the refrigeration servicing sector by 2007, representing the total CFC consumption eligible for funding in this sub-sector, on the understanding that the remaining consumption in the refrigeration servicing sector will be phased out by the Government of Pakistan without further assistance from the Multilateral Fund, and as a minimum consistent with the Montreal Protocol's measures for CFCs.</i>						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Sector phase-out plan of CTC	UNIDO	20.0	\$1,200,000	\$90,000	\$1,290,000	7.97
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee. UNIDO was requested to ensure equipment for conversion was provided only to small enterprises whose eligibility had been verified.</i>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNDP	18.6	\$224,467	\$16,835	\$241,302	
Total for Pakistan		203.6	\$2,483,840	\$189,429	\$2,673,269	
PAPUA NEW GUINEA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	Germany		\$39,693	\$5,160	\$44,853	
Total for Papua New Guinea			\$39,693	\$5,160	\$44,853	
PHILIPPINES						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
National CFC phase-out plan: servicing sector (2004 annual programme)	Sweden		\$166,134	\$12,952	\$179,086	
<i>The Executive Committee noted with appreciation the vigilance of the Government in preventing illegal imports into the country, thus preventing unwanted emissions of ODS.</i>						
National CFC phase-out plan: manufacturing sector: 2004 annual programme	IBRD	150.0	\$1,877,418	\$160,968	\$2,038,386	12.52
<i>The Executive Committee noted with appreciation the vigilance of the Government in preventing illegal imports into the country, thus preventing unwanted emissions of ODS.</i>						
Total for Philippines		150.0	\$2,043,552	\$173,920	\$2,217,472	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
QATAR						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2 <i>Approve for one year on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>	UNIDO		\$44,500	\$3,338	\$47,838	
Total for Qatar			\$44,500	\$3,338	\$47,838	
ROMANIA						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Terminal umbrella project for the phase-out of ODS solvents <i>Approve for one year on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>	UNIDO	11.1	\$220,615	\$19,855	\$240,470	19.88
Total for Romania			\$220,615	\$19,855	\$240,470	
RWANDA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$20,000	\$2,600	\$22,600	
Implementation of the RMP: train the trainer programme for refrigeration service technicians <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Implementation of the RMP: training programme for customs officers <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Implementation of the RMP: refrigeration manufacturing and centralized recovery and recycling of refrigerants <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government of Rwanda would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; the sub contracts would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	3.3	\$118,758	\$10,688	\$129,446	35.99

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$64,600	\$0	\$64,600	
		Total for Rwanda	3.3	\$303,358	\$26,288	\$329,646
SAINT LUCIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP update	Canada		\$73,450	\$9,549	\$82,999	
		Total for Saint Lucia		\$73,450	\$9,549	\$82,999
SENEGAL						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 5	UNEP		\$152,100	\$0	\$152,100	
		Total for Senegal		\$152,100		\$152,100
SIERRA LEONE						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$41,840	\$5,439	\$47,279	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNEP		\$15,455	\$2,009	\$17,464	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>						
Implementation of the RMP: improved servicing and maintenance within the refrigeration sector, and recovery and recycling project	UNDP		\$92,400	\$8,316	\$100,716	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>						

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: training of trainers in code of good refrigeration practices/establishment of national refrigeration demonstration centre <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$119,460	\$15,530	\$134,990	
Implementation of the RMP: MAC recovery/recycling of CFC-12 <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	11.9	\$61,858	\$5,567	\$67,425	5.20
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial and industrial refrigeration end-user sector <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	2.0	\$107,350	\$9,662	\$117,012	53.67
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$85,800	\$0	\$85,800	
Total for Sierra Leone		13.9	\$524,163	\$46,523	\$570,686	
SUDAN						
PHASE-OUT PLAN						
Preparation of project proposal						
Preparation of a national ODS phase-out plan	UNIDO		\$70,000	\$5,250	\$75,250	
Total for Sudan			\$70,000	\$5,250	\$75,250	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SURINAME						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: training of trainers in good practices of refrigeration	UNEP		\$70,000	\$9,100	\$79,100	
Implementation of the RMP: training of customs officers and other relevant stakeholders in monitoring of ODS	UNEP		\$42,000	\$5,460	\$47,460	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: development and strengthening of policy and regulatory framework for acceleration of compliance with the Montreal Protocol	UNEP		\$20,000	\$2,600	\$22,600	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Institutional strengthening and capacity building: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$110,000	\$0	\$110,000	
Total for Suriname			\$242,000	\$17,160	\$259,160	
SWAZILAND						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP update	Germany		\$74,295	\$9,658	\$83,953	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$58,344	\$0	\$58,344	
Total for Swaziland			\$132,639	\$9,658	\$142,297	
SYRIA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in grain storage (second tranche)	UNIDO	29.8	\$351,725	\$26,379	\$378,104	11.80
<i>Approved on the understanding that the remaining consumption of controlled uses of methyl bromide that would be eligible for funding once the project was fully implemented was 8 ODP tonnes.</i>						
Total for Syria		29.8	\$351,725	\$26,379	\$378,104	

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
THAILAND						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan: 2003 annual programme	IBRD	486.0	\$4,011,846	\$353,066	\$4,364,912	8.25
<i>The World Bank was requested to accelerate the implementation of conversions activities for the remaining CFC consuming industries in Thailand to reduce the demand for CFC.</i>						
Total for Thailand		486.0	\$4,011,846	\$353,066	\$4,364,912	
TURKEY						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in protected tomato, cucumber and carnation crops (second tranche)	UNIDO	58.0	\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	29.20
SOLVENT						
Multiple solvents						
Terminal umbrella project for phase-out of remaining ozone depleting solvents	UNIDO	24.0	\$531,644	\$39,873	\$571,517	22.15
<i>Approved on the understanding that no further funding will be requested from the Multilateral Fund for the phase-out of CFC-113, TCA and CTC in Turkey; and should the phase-out of BCM in applicable process agent uses become eligible for funding, Turkey may submit a proposal for funding, consistent with the rules of the Multilateral Fund applying at the time, for a level of consumption not greater than 21.34 ODP tonnes of BCM.</i>						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Total phase-out of CFCs plan: 2004 annual programme	IBRD	218.0	\$1,000,000	\$150,000	\$1,150,000	
Total for Turkey		300.0	\$2,531,644	\$264,873	\$2,796,517	
VENEZUELA						
PRODUCTION						
Preparation of project proposal						
Project preparation for the CFC production phase out project	IBRD		\$40,000	\$3,000	\$43,000	
Total for Venezuela			\$40,000	\$3,000	\$43,000	
YEMEN						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Technical assistance programme for the phase-out of methyl bromide in agriculture	Germany	9.1	\$250,000	\$32,500	\$282,500	27.47
<i>Approved on the understanding that approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non compliance issues.</i>						

List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP	8.6	\$104,000	\$0	\$104,000	
Total for Yemen		17.7	\$354,000	\$32,500	\$386,500	
GLOBAL						
MULTI-SECTOR						
Technical assistance/support						
Development of handbook on industry operated systems for recovery and reuse of ozone depleting substances	Japan		\$33,874	\$4,404	\$38,278	
<i>Approved on the understanding that the activity should be refocused to review best practices in implementing RMPs, taking into account the findings of the RMP evaluation, the findings of the open ended working group on RMPS, and the experience of Article 5 and non-Article 5 countries in the successful implementation of RMP related activities.</i>						
Development of handbook on industry operated systems for recovery and reuse of ozone depleting substances	Sweden		\$33,874	\$4,404	\$38,278	
<i>Approved on the understanding that the activity should be refocused to review best practices in implementing RMPs, taking into account the findings of the RMP evaluation, the findings of the open ended working group on RMPS, and the experience of Article 5 and non-Article 5 countries in the successful implementation of RMP related activities.</i>						
SEVERAL						
Programme administration						
Core unit (2004)	UNDP		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000	
Core unit (2004)	IBRD		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000	
Core unit (2004)	UNIDO		\$1,500,000	\$0	\$1,500,000	
Compliance assistance programme: 2004 budget	UNEP		\$6,757,900	\$540,632	\$7,298,532	
<i>Approved on the following basis: incorporation of 12 month costs for the European/Central Asian Regional Network pro rata on 2003 costs; incorporation of 9.9% increase for staff costs on the basis of forecasted actual costs; overall allowance of 4 per cent inflation to cover all other costs, with the exception of the following specific budget lines: 3202, 3203, 3204 and 3205, each to be increased to US \$30,000; 3302 to US \$220,000; 3303 to US \$160,000; 3305 to US \$80,000; 3306 to US \$70 000; consider future programme support costs on the basis of a decision by the Executive Committee taken after consideration of the investigation to be carried out by UNEP; and review the CAP budget in one year's time on the basis of the results achieved, including its contribution to the regional networks, in consultation with the countries in the region.</i>						
Total for Global			\$11,325,648	\$549,440	\$11,875,088	
GRAND TOTAL		7,936.7	\$89,304,637	\$7,097,829	\$96,402,466	

Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87
Annex V

Sector	Tonnes (ODP)	Funds approved (US\$)		
		Project	Support	Total
BILATERAL COOPERATION				
Fumigant	46.9	\$600,000	\$78,000	\$678,000
Multi-sector		\$67,748	\$8,808	\$76,556
Refrigeration	31.6	\$544,268	\$70,795	\$615,063
Phase-out plan	13.1	\$2,911,878	\$307,884	\$3,219,762
Several		\$39,693	\$5,160	\$44,853
TOTAL:	91.6	\$4,163,587	\$470,647	\$4,634,234
INVESTMENT PROJECT				
Aerosol	166.4	\$6,212,340	\$465,926	\$6,678,266
Foam	2,937.8	\$13,952,793	\$1,212,255	\$15,165,048
Fumigant	559.2	\$6,917,325	\$522,234	\$7,439,559
Halon	24.2	\$1,409,400	\$108,846	\$1,518,246
Refrigeration	1,288.1	\$11,554,975	\$1,066,755	\$12,621,730
Solvent	97.1	\$6,088,245	\$459,927	\$6,548,172
Phase-out plan	2,664.5	\$24,553,473	\$2,123,160	\$26,676,633
TOTAL:	7,737.4	\$70,688,551	\$5,959,103	\$76,647,654
WORK PROGRAMME AMENDMENT				
Aerosol		\$30,000	\$2,250	\$32,250
Halon		\$64,600	\$5,814	\$70,414
Production		\$40,000	\$3,000	\$43,000
Refrigeration		\$100,000	\$9,975	\$109,975
Solvent	17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802
Phase-out plan		\$70,000	\$5,250	\$75,250
Several	90.6	\$13,902,209	\$619,678	\$14,521,887
TOTAL:	107.7	\$14,452,499	\$668,079	\$15,120,578
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Canada	37.8	\$423,450	\$55,049	\$478,499
France		\$1,006,620	\$110,728	\$1,117,348
Germany	53.8	\$2,499,635	\$283,110	\$2,782,745
Japan		\$33,874	\$4,404	\$38,278
Sweden		\$200,008	\$17,356	\$217,364
IBRD	3,637.2	\$27,153,646	\$2,234,766	\$29,388,412
UNDP	3,125.0	\$29,236,453	\$2,294,691	\$31,531,144
UNEP	18.8	\$9,803,602	\$729,828	\$10,533,430
UNIDO	1,064.2	\$18,947,349	\$1,367,897	\$20,315,246
GRAND TOTAL	7,936.7	\$89,304,637	\$7,097,829	\$96,402,466

**ADJUSTMENTS ARISING FROM THE 40TH AND 41ST MEETINGS OF THE
EXECUTIVE COMMITTEE FOR PROJECTS AND ACTIVITIES**

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
France (a)	125,665	0	125,665
Germany (b)	33,984	0	33,984
Israel (c)	64,177	5,847	70,024
IBRD	1,137,932	148,051	1,285,983
UNDP	1,337,614	173,252	1,510,866
UNEP (d)	1,032,159	133,840	1,165,999
UNIDO	601,841	78,237	680,078
Total Adjustments	4,333,372	539,227	4,872,599

- (a) Amount offset against approvals at the 41st Meeting as per Decision 40/9.
 (b) Amount offset against approvals at the 41st Meeting as per Decisions 40/9 and 40/24.
 (c) Israel's bilateral contribution should be reduced by this amount as Israel will provide cash contributions to return the unused funds from its bilateral cooperation project.
 (d) Includes the net adjustment of a return of US \$753,682 indicated for UNEP at the 40th Meeting as per Decisions 40/18, 40/28-31 and 40/45.

**NET TRANSFERS TO IMPLEMENTING AGENCIES AND BILATERAL
CONTRIBUTIONS BASED ON DECISION OF THE 41ST MEETING OF THE
EXECUTIVE COMMITTEE**

Agency	Project Costs (US \$)	Support Costs (US \$)	Total (US \$)
Canada	423,450	55,049	478,499
France	880,955	110,728	991,683
Germany	2,465,651	283,110	2,748,761
Japan	33,874	4,404	38,278
Sweden	200,008	17,356	217,364
IBRD	26,015,714	2,086,715	28,102,429
UNDP	27,898,839	2,121,439	30,020,278
UNEP	8,771,443	595,988	9,367,431
UNIDO	18,345,508	1,289,660	19,635,168
Total Transfers	85,035,442	6,564,449	91,599,891

**FUNDS OBLIGATED FOR EXTRA-BUDGETARY ALLOCATIONS TO BE
MANAGED BY THE FUND SECRETARIAT (IN US\$)**

Items	Decision	Budgets Revised or Approved at 41st Meeting	Funds Approved at Previous Meetings	Additional Funds to be Allocated
Study to Evaluate the Financial Mechanism*	Decision 41/9			-500,000
Monitoring and Evaluation Work Programme for the year 2004	Decision 41/7			256,000
Revised 2003 Budget of the Fund Secretariat	Decision 41/11	3,770,650	3,303,099	467,551
Revised 2004 Budget of the Fund Secretariat	Decision 41/11	3,798,558	1,544,030	2,254,528
Revised 2005 staff salary component	Decision 41/11	2,427,405	1,988,731	438,674
Approved 2006 staff salary component	Decision 41/11	2,548,775		2,548,775
Total				5,465,528

* The resources set-aside for the study are no longer required since the Meeting of the Parties decided to fund the study with resources from the Ozone Secretariat.

المرفق السادس

اتفاق بين جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم جمهورية إيران الإسلامية ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") 31 كانون الأول/ديسمبر 2009 امتثالا لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاعات التبريد والريغاي والمذيبات طبقا لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 2-ألف من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف فيما يتعلق باستهلاك المواد. ويمكن استخدام مزيد من التمويل فقط للأنشطة غير المتعلقة مباشرة باستهلاك المواد مثل تدابير الدعم المؤهلة لتنفيذ الخطة مثل وضع استراتيجيات أو دعم مؤسسي.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 25 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول صرف التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في الصفين 2-ألف و 4 من التذييل 2-ألف. ويقبل أيضا التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقا لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوما من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8 ؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعليا من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛ و
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي متشياً مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدماً في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

8- سوف تولى عناية خاصة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمات، ولا سيما ما يلي:

(أ) سوف يستخدم البلد المرونة المتوفرة بموجب هذا الاتفاق لتناول الاحتياجات المحددة التي قد تنشأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) سوف يتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد على مراحل بحيث يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى، مثل التدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم يتم تحقيق النتائج المقترحة، كما سوف يجري رصدها وفقاً للمرفق 5 (ألف) من هذا الاتفاق.

9- يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت حكومة ألمانيا ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة وتوافق حكومة فرنسا ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ("الوكالات المنفذة المتعاونة") على أن تكون وكالات منفذة متعاونة تحت قيادة الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. [تكون الوكالات المنفذة المتعاونة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ب. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة الرسوم الواردة في الصفوف 8، 12، 15، 18 و 21 من التذييل 2-ألف.

10 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد أو لم يمثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منفتح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

11 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12 يمثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة وإلى الوكالات المنفذة المتعاونة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التدبير 1-ألف: المواد

المرفق ألف	المجموعة الأولى	CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115
------------	-----------------	---

التدبير 2-ألف: الأهداف والتمويل

السنة	2001	2002	2003(*)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
1- أهداف الامتثال					CFC-50%		CFC-85%			
2- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به من مواد المرفق ألف المجموعة الأولى (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4,571.0	4,571.0	4,571.0	4,571.0	2,285.0	2,285.0	685.0	685.0	685.0	
2-ألف - الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المتفق عليه من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4,156.5	4,005.4	3,889.4	3,889.4	2,269.2	965.6	578.7	328.4	132.7	0.0
3 - الخفض من المشروعات الجارية	151.1	116.0		1,120.0	988.0	73.0				
4- الخفض الجديد بمقتضى الخطة (المجموع)**				500.3	315.5	313.9	250.3	195.7	132.7	
1-4 الخدمة المنزلية/التجارية (خطة إدارة سوائل التبريد)				129.5	115.5	99.5	66.6	36.4	27.5	
2-4 إنتاج أجهزة التبريد				56.0						
3-4 تجميع أجهزة التبريد				135.0						
4-4 خطة قطاع الرغاوى				110.8	108.7	110.1	102.0	100.9	75.9	
5-4 قطاع أجهزة تكييف هواء السيارات				59.4	91.4	104.3	81.6	58.5	29.3	
6-4 خطة قطاع المنبيات				9.6						
5- مجموع الخفض السنوي من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	151.1	116.0		1,620.3	1,303.5	386.9	250.3	195.7	132.7	

* الاستهلاك المقدر

**استكمال أهداف الازالة التدريجية في آخر السنة.

الأهداف 2

المؤشرات	سنة الخطة	السنة السابقة	الخفص		
				الإمداد من المواد المستفدة للأوزون	الواردات
				المجموع (1)	
				المجموع (2)	

إجراءات الصناعة 3

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

المساعدة التقنية 4

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

إجراءات الحكومة 5

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على الواردات من المواد المستفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

الميزانية السنوية 6

النفقات المخططة (بالدولارات)	النشاط
	المجموع

الرسوم الإدارية 7

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

- 1 ترصد الوحدة الوطنية للأوزون بيانات استهلاك جميع المواد من خلال الوكالات والوزارات المتعاونة والمكاتب الإقليمية لوزارة البيئة.
- 2 يتوقع أن تضمن عمليات التفتيش في الشركات المتحولة عدم استخدام المواد بعد انتهاء المشروع.
- 3 يكون نظام الترخيص أداة للرصد وضمان الامتثال لتدابير الرقابة. ويجرى التحقق منه باستخدام مراجعين حسابيين مستقلين للتفتيش على استخدام CFCs لدى الموزعين.
- 4 توفر الوحدة الوطنية للأوزون استمرارية خطط التنفيذ والموافقة عليها من خلال الدعم المؤسسي طوال السنوات القادمة.
- 5 بعد إنشاء مرفق التنفيذ والإدارة، يوضع مخطط للإبلاغ بين الوكالات المنفذة والمؤسسات المحلية. ويسمح شكل ومتطلبات الإبلاغ بالتحقق الذي يتسم بالشفافية والمستمع لمجموع القضاء التدريجي على CFC في البلد.
- 6 تطلب الحكومة رسمياً من جميع المستفيدين والموزعين توفير التسهيلات الضرورية وإتاحة البيانات.
- 7 يجرى التأكد من الاتصالات الواردة أعلاه من خلال تقارير سلطات الجمارك.
- 8 تشمل المعلومات التي يتم جمعها من أنشطة الاستعادة:
 - (أ) عدد الأجهزة الخاضعة لاستعادة سوائل التبريد ونوع هذه الأجهزة في كل ورشة خدمة؛
 - (ب) مقدار سوائل تبريد CFC المستعادة المرسلة إلى مراكز إعادة التدوير؛
 - (ج) مقدار سوائل تبريد CFC المستعادة الواردة من ورش الخدمة في كل مركز لإعادة التدوير؛
 - (د) مقدار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها التي أعيدت (بيعت) للورش؛
 - (هـ) البيانات الأخرى ذات العلاقة بمخطط الرصد (مقدار سوائل تبريد CFC المستوردة وما إلى ذلك).
- 9 تجمع المعلومات عن تكاليف أنشطة الاستعادة سنوياً على أساس عشوائي.
- 10 تشمل المعلومات التي تجمع من القطاعات الاستثمارية:
 - (أ) الأنشطة المرحلية والانتهاج
 - (ب) تدمير المعدات القديمة المستخدمة لـ CFC عندما يطلب ذلك
 - (ج) مجموع إنتاج واستخدام CFC وفيما بعد استخدام البدائل
 - (د) تكاليف التشغيل ومجموع الاستثمارات المرتبطة بالتحول
 - (هـ) تخزين CFCs ونقلها إلى المستهلكين المرخص لهم
- 11 تؤدي الوكالات المسؤولة للرصد المنتظم والتحقق والمراجعة الحسابية في تنفيذ أنشطة القطاع تمشياً مع الإجراءات القائمة للصندوق متعدد الأطراف وقواعد الوكالة.

- 12 يجرى تجميع تقرير سنوي عن المعلومات ذات العلاقة بأسعار المشروعات واستهلاكها والانتهااء منها بطريقة يمكن استخدامها كنموذج للتنفيذ السنوي للسنة التالية.
- 13 نتاح معلومات تفصيلية في الخطة الوطنية للقضاء التدريجي في الفصول التي تناقش الأنشطة في كل قطاع.
- 14 يبين الجدول أدناه توزيع المسؤوليات ومتطلبات الإبلاغ بمقتضى الخطة الوطنية:

الوقت/السنة	الإبلاغ إلى	المسؤولية	الرصد
			القضاء التدريجي في قطاع الصناعة
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	إنتاج/تجميع أجهزة التبريد
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	الخدمة المنزلية/التجارية (خطة إدارة سوائل التبريد)
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	ألمانيا	الرغاوى
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	فرنسا	قطاع خدمة أجهزة تكييف هواء السيارات
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	قطاع المذيبات
			الواردات
1	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	مصلحة الجمارك	الواردات من CFCs
1	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	مرفق إدارة التنفيذ	تفاصيل القطاع
			القواعد
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المجلس التشريعي
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/برنامج الأمم المتحدة للبيئة	مكتب المعايير
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/مصلحة الجمارك	الحصص
			التنفيذ الشامل
1	الصندوق متعدد الأطراف/اللجنة التنفيذية	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون/ألمانيا	التقدم الموحد للمشروعات

التذييل 6-ألف: دور وكالة التنفيذ الرائدة

1 تكون وكالة التنفيذ الرائدة مسؤولة عن مدى من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالية:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ السابقة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 الذي يعد ويقدم في عام 2003؛
- (و) ضمان أن ينفذ خبراء تقنيون مستقلون الاستعراضات التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرائدة؛
- (ي) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (و) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ز) تحقق اللجنة التنفيذية أن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقا للأهداف؛
- (ح) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (و) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التبديل 6-باء: دور الوكالات المنفذة المتعاونة
أنشطة القطاع الفرعي والوكالات المسؤولة

الوكالة المتعاونة	المجموع	المجموع الفرعي	CE	قدرات استنفاد الأوزون	نشاط القطاع الفرعي
برنامج الأمم المتحدة الانمائي	770,000		13.75	56.0	إنتاج أجهزة التبريد
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	923,245		6.84	135.0	تجميع أجهزة التبريد
	2,122,000		5.00	424.4	أجهزة تكييف هواء السيارات
فرنسا		1,506,620			الاستثمار/الاستعادة وإعادة التدوير
GTZ		615,380			TA/برنامج تدريب
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	2,375,000		5.00	475.0	وحدات خدمة منزلية/تجارية
					الاستثمار/الاستعادة وإعادة التدوير
					تدريب/عنصر الحوافز
					(تدريب العاملين في الجمارك)
GTZ	3,997,188		6.57	608.4	قطاع الرغاوى
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	39,840		4.15	9.6	قطاع المذيبات/الأيروسول
	10,227,273			1,708.4	المجموع الفرعي
	1,022,727				إدارة المشروع ودعم السياسة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة		140,253			الدعم الناظم ودعم السياسة
GTZ		882,474			وحدة الإدارة والرصد
	11,250,000		6.59	1,708.4	المجموع

موجز حصص الوكالة

الوكالة	القطاع	التمويل
برنامج الأمم المتحدة الانمائي	إنتاج أجهزة التبريد	770,000
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	خدمة/تجميع أجهزة التبريد/المذيبات	3,338,085
فرنسا	أجهزة تكييف هواء السيارات	1,506,620
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	قواعد	140,253
GTZ	رغاوى وتدريب على أجهزة تكييف هواء السيارات والإدارة	5,495,042
		11,250,000

التبديل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل المقدم بمبلغ 180 13 دولار لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق السابع

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن مشروعات تجديد التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع الحادي و الأربعين

البحرين

1- ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم بشأن طلب البحرين تجديد مشروع التعزيز المؤسسي وتلاحظ مع التقدير أن البحرين قد أبلغت أمانة الأوزون عن بيانات أقل من خط أساس 1997/1995 الذي يبني عليه الامتثال بشأن CFC ولذا يبدو أن البحرين ممثلة لمستوى تجميد استهلاك CFC وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت البحرين بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد تم تنفيذ القرار الوزاري بشأن مراقبة استهلاك ODS من خلال نظام لحصص الاستيراد والترخيص بالاستيراد تعزيز أنشطة رفع مستوى الوعي مع التركيز بصفة خاصة على الشركات والصناعات ؛ وشجع ذلك أصحاب المصلحة على استعمال الـ CFC المستردة والمعاد تدويرها. وتؤيد اللجنة التنفيذية بشدة جهود البحرين لخفض استهلاك CFC. وبالإضافة الى ذلك تأمل اللجنة التنفيذية انه خلال العامين القادمين سوف تواصل البحرين تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها، مع تسجيل نجاحات بارزة في تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

بتسوانا

2- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي في بتسوانا، وتلاحظ مع التقدير أن بتسوانا قد أبلغت بيانات الى أمانة الأوزون أقل من مستوى الامتثال بخط الأساس لـ CFC الذي هو مستوى الاعوام 1997/1995. ولذا يبدو ان بتسوانا ممثلة لتجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسي ان بتسوانا قد اتخذت خطوات هامة لازالة الاستهلاك CFC. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك، وشرعت في خطوات لوضع لوائح تتعلق ببروميد الميثيل والتعجيل بازالة هذه المادة ؛ وقدمت التعديلات التي لم يوافق عليها بعد الى الوزارة للموافقة والتصديق عليها ؛ وقامت برصد برنامج الاسترداد واعادة التدوير وبتنفيذ أنشطة رفع مستوى الوعي. ان هذا تطور مشجع، وتساند اللجنة التنفيذية بشدة جهود بتسوانا لتخفيض استهلاك CFC. وتأمل اللجنة التنفيذية ان بتسوانا، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز لخفض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

كاميرون

3 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي للكاميرون وتلاحظ بقلق شديد أن مستويات الاستهلاك من الهالونات وبروميد الميثيل تتجاوز مستويات خط الأساس. وعلى الرغم من ذلك تعترف اللجنة التنفيذية أنه، في اطار مشروع التعزيز

المؤسسي، قد اتخذ الكامبيرون خطوات لازالة استهلاك الـ ODS في البلد، شاملة بذل أنشطة وسن تشريع لمراقبة الهالونات وأنشطة ازالة استهلاك بروميد الميثيل. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية أن يقوم الكامبيرون، في المستقبل القريب، بالتنفيذ الكامل لجميع التدابير لمراقبة الـ ODS وأن يقوم بمزيد من تخفيض استهلاك جميع الـ ODS الى المستويات اللازمة لكفالة امثاله لبروتوكول مونتريال.

كوستا ريكا

4 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي إلى كوستا ريكا وأحاطت علماً مع التقدير بأن مستوى استهلاك CFC المبلغ عنه إلى أمانة الأوزون عام 2002 كان أقل من خط الأساس للامثال للفترة 1995-1997. وبذلك كانت كوستا ريكا ممثلة لمستويات تجميد الاستهلاك. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بأن كوستا ريكا قد اتخذت الخطوات الهامة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون بموجب مشروع التعزيز المؤسسي. وبصورة خاصة، تقديم تقارير كوستا ريكا، وتعزيز نظام تجميع البيانات للمواد المستنفدة للأوزون من خلال تنمية سجل يعتمد عليه، والموافقة على مشروع لاستبعاد بروميد الميثيل كغاز للتبخير في عدة منتجات، وحملة توعية الجمهور من خلال التلفزيون والراديو والصحف والتقديمات إلى الجمهور، وتدريب التقنيين في التبريد وتكييف الهواء وصياغة خطة إدارة غاز التبريد. وتأمل اللجنة التنفيذية أنه خلال السنتين القادمتين، سوف تستمر كوستا ريكا في تنفيذ أنشطتها المعتمدة بنجاح بارز في خفض مستويات الاستهلاك الجارية لمواد CFC، إلى جانب العمل نحو استبعاد بروميد الميثيل.

كرواتيا

5- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكرواتيا، وتلاحظ مع التقدير ان كرواتيا قد أبلغت امانة الأوزون بيانات اقل من خط الأساس، الذي هو متوسط أعوام 1995-1997 للامثال بشأن CFC. ولذا يبدو ان كرواتيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، ان كرواتيا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم حملات توعية للجمهور، مثل ايجاد ويب سايت بشأن حماية طبقة الأوزون، ونشر مقالات عن قضايا الأوزون في الصحف والمجلات. وترمز كرواتيا ادخال تعديلات وتصحيحات على ما يوجد من تشريع خاص بـ ODS، وكذلك تحديث نظام رصد ODS.

اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود كرواتيا لتخفيض استهلاك CFC ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل كرواتيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ أنشطة خطة ادارة البرنامج القطري وادارة غازات التبريد بنجاح بارز في سبيل تخفيض المستويات الحالية من استهلاك CFC.

اثيوبيا

6- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لاثيوبيا وتلاحظ مع التقدير ان اثيوبيا قد ابلغت امانة الأوزون بيانات عن استهلاك عام 2002 اقل من متوسط استهلاك CFC في 1995-1997. ولذا يبدو ان اثيوبيا ممثلة الآن لتدابير تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية ان اثيوبيا قد اتخذت خطوات هامة لازالة استهلاك ODS خلال المدة التي يغطيها مشروع الوكالة المنفذة. وعلى وجه التحديد ذكرت اثيوبيا في بياناتها أنها اتخذت عدة

مبادرات تشمل استمرار أنشطة التوعية وتعزيز تشريع ODS واطمام مشروع الاسترداد واعادة التدوير والاستمرار في تجميع واستقصاء البيانات المتعلقة باستهلاك ODS وكذلك التصديق على تعديلات بروتوكول مونتريال. ان هذه الانشطة وغيرها امر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية بشدة جهود اثيوبيا لتخفيض استهلاكها من CFCs وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها ان تواصل اثيوبيا خلال العامين القادمين تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

غامبيا

7- ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لغامبيا، وتلاحظ مع التقدير ان بيانات ODS التي ابلغت الى امانة الاوزون كانت اقل من خط الأساس للامتثال لـ CFC، وهو متوسط استهلاك اعوام 1995-1997. ويبدو من التقرير ان غامبيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية ايضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسية أن غامبيا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد أتمت أنشطة اعادة التهيئة وشرعت في برنامج للحوافز بغط البلد كله في قطاع المستعملين النهائيين. وترجع وحدة الاوزون ان تنظم مزيدا من أنشطة التوعية، مثل توزيع الكتيبات والملفات والاوراق الاعلامية عن قضايا الاوزون، لتشجيع استعمال بدائل ODS لدى المستعملين النهائيين وتنظيم مسابقات في الرسم وكتابة المقالات في المدارس. وسوف يستمر تطبيق لوائح ODS، وتنظيم دورات تدريب للتذكير بالمعلومات، وهو أمر مزعم ايضا بالنسبة لمسؤولي الجمارك. وتساند اللجنة التنفيذية بشدة جهود غامبيا في سبيل تخفيض استهلاك CFC. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل غامبيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ أنشطة خطة ادارة برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد، بنجاح بارز في سبيل تخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

غينيا

8- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لغينيا وتلاحظ مع التقدير ان غينيا قد ابلغت امانة الاوزون ببيانات عن ODS اقل من مستويات خط الأساس الذي هو معدل 1995-1997 للامتثال في مجال CFC. ولذا كانت غينيا قادرة على الامتثال لاستهلاك CFC المقرر تجميده. وتعترف اللجنة التنفيذية انه، في نطاق مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت غينيا بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد كان ثمة تجديد لخطة ادارة غازات التبريد، وتنظيم ورش لتدريب مسؤولي الجمارك وخصائيي التبريد، وتطبيق انظمة الحصص واصدار التراخيص على واردات ODS. وترجع غينيا ادراك هدف تجميد استهلاك CFC البالغ 50 في المائة. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود غينيا لتخفيض استهلاك CFC. وهي تأمل تبعا لذلك أن غينيا، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها، بنجاح بارز في سبيل تخفيض الاستهلاك الحالي من CFC.

الهند

9- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي للهند، وتحيط علماً مع التقدير بأن الهند أبلغت عن بيانات إلى امانة الأوزون التي كانت أقل من مستوى خط الأساس للامتثال لمواد CFC لفترة 1995-1997. لذلك فإن الهند ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه من خلال اطار مشروع التعزيز المؤسسي، فقد اتخذت

الهند خطوات هامة في إزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وبصورة خاصة، قامت الهند بتنفيذ 12 مشروعاً استثمارياً، بما فيه 3 مشاريع نهائية في قطاعات الرغاوى والأيروسولات والتبريد التجاري و عملت على إزالة 2649 طن ODP، وفي خطة عام 2003، يقترح إزالة 3773 طن ODP من مواد CFC، وتم التصديق على تعديلات كوبنهاجن ومونتريال وبيجينج، وجرى اعتماد تشريع لتنظيم والرقابة على المواد المستنفدة للأوزون، وتم تنفيذ أنشطة التوعية، وتمت الموافقة على تدريب مسؤولي الجمارك في خدمات التبريد وتكييف الهواء، إلى جانب الأنشطة الأخرى. وتساند اللجنة التنفيذية كثيراً جهود الهند لزيادة خفض استهلاك مواد CFC والمباشرة بخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه خلال السنتين القادمتين سوف تستمر الهند في تنفيذ البرنامج القطري لخفض المستويات الجارية في استهلاك المواد المستنفدة للأوزون.

إندونيسيا

10- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لإندونيسيا، وتحيط علماً مع التقدير بأن إندونيسيا أبلغت بيانات الـ ODS إلى أمانة الأوزون التي كانت أقل من خط الأساس للامتثال لمواد CFC للفترة 1997-1995. ولذلك كانت إندونيسيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك مواد CFC. وتتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت إندونيسيا خطوات هامة لإزالة استهلاك مواد ODS. وبصورة خاصة عملت على تنظيم حملات توعية الجمهور، وتجميع والإبلاغ عن بيانات الـ ODS، وتم رصد مشروعات الإزالة. واللجنة التنفيذية تدعم كثيراً جهود إندونيسيا لخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه في خلال السنتين القادمتين سوف تستمر إندونيسيا في تنفيذ البرنامج القطري والأنشطة القطاعية لخدمة مواد التبريد لخفض المستويات الجارية في استهلاك CFC في البلاد.

كوريا (ج ش د)

10- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكوريا (ج ش د) وتلاحظ مع التقدير أن بيانات ODS التي أبلغت أمانة الأوزون كانت أقل من مستوى خط الأساس، الذي هو متوسط اعوام 1997-1995، للامتثال في مجال CFC. ولذا فان جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تبدو ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC و CTC. ووفقاً لتحديث البرنامج القطري، أعدت كوريا (ج ش د) خطة لقطاعات عوامل التصنيع والمذيبات ومواد التبخير. وقامت كوريا (ج ش د) بتحسين نظام رصد ورقابة ODS، بإنشاء لوائح احكام تتعلق بالرقابة، وانظمة لإصدار التراخيص؛ وانشطة رصد واستدامة الامتثال من خلال تنفيذ أنشطة بموجب خطة ادارة غازات التبريد. وبالإضافة الى ذلك فان المشروعات الجارية سوف تتم في بحر سنتين، وسيتم تفكيك مرافق الانتاج الموجودة الخاصة بانتاج CFC-11 و CFC-12 و CTC. ان اللجنة التنفيذية تساند جهود كوريا (ج ش د) لتخفيض استهلاك CFC وكذلك CTC. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل كوريا (ج ش د) خلال العامين القادمين تنفيذ انشطتها المزمعة للحفاظ على الامتثال لأحكام بروتوكول مونتريال.

ملاوي

12- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لملاوي وتلاحظ مع التقدير ان ملاوي ابلغت امانة الاوزون بيانات عن ODS اقل من خط الاساس الذي هو

معدل السنوات 1995-1997 للامتثال في مجال CFC. ولذا فان ملاوي ممتثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتتعترف اللجنة التنفيذية أيضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، ان ملاوي قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريبية لمسؤولي الجمارك و اخصائيي اليبريد، وبدلت أنشطة لرفع مستوى الوعي بطبقة الاوزون، وشرعت في صياغة مشروع وفي تقييم لاستهلاك CTC و TCA ؛ ووضع نظام لمراقبة استيراد ODS، وشرعت في خطوات للتصديق على تعديلي بيجينغ ومونتريال. ات اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود ملاوي لتخفيض استهلاك CFCs. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان ملاوي ستواصل، خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارتها لغازات التبريد في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFCs.

موزمبيق

13- قد استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لموزمبيق، وتلاحظ مع التقدير ان بيانات ODS التي أبلغت الى امانة الاوزون كانت اقل من مستويات خط الاساس، الذي هو متوسط الاعوام 1995-1997، بشأن الامتثال في مجال CFC. ولذا فان موزمبيق ممتثلة لمستويات تجميد الاستهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا انه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت موزمبيق بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك CFC. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك وتعزيز الأنظمة التنظيمية والقانونية بشأن رقابة CFC وعملت في سبيل التصديق على التعديلات التي لا تزال معلقة. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود موزمبيق لتخفيض استهلاك CFC. ولذا تعمل اللجنة التنفيذية أن تواصل موزمبيق، خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارتها لغازات التبريد في سبيل تخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

ناميبيا

14 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لناميبيا، وتلاحظ مع التقدير ان ناميبيا ابلغت عن استهلاك عام 2002 الى امانة الاوزون، بيانات تقل عن متوسط أعوام 95-97 من استهلاك CFC. ولذا يبدو أن ناميبيا تمتثل الآن لتدابير تجميد استهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية ان ناميبيا قد اتخذت، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، خطوات هامة لاستهلاك ODS. وبصفة خاصة قامت بتكثيف أنشطة رفع مستوى الوعي برصد برنامج الاسترداد واعادة التدوير واتمت عناصر التدريب وصدقت على التعديلات التي كانت معلقة على بروتوكول مونتريال. ان هذه الانشطة وغيرها مشجعة وتقدر اللجنة التنفيذية كثيرا جهود ناميبيا لاستهلاك CFCs وتعرب عن توقعها ان تواصل ناميبيا، خلال العاملين القادمين تنفيذ مشروعات ازالة ODS المعتمدة، وذلك بنجاح بارز في تخفيض مستويات استهلاك ODS الحالية.

النيجر

15- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للنيجر، وتلاحظ مع التقدير ان النيجر أبلغت امانة الاوزون عن بيانات ODS تقل عن بيانات خط الاساس الاذي هو متوسط 1995-1997 للامتثال بشأن CFC ولذا فان النيجر في حالة امتثال لتجميد

مستويات استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً ان النيجر قد اتخذ، في اطار مشروع تعزيز المؤسسي بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قام بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك و اخصائيي التبريد وتعزيز الانظمة القانونية والتنظيمية لمراقبة ODS. ومواصلة أنشطة رفع مستوى الوعي مثل عقد الحلقات الدراسية والمناقشات بشأن قضايا الازون، وزادت من التعاون مع المنظمات الغير الحكومية واساتذة الجامعات. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود النيجر لتخفيض استهلاك CFC ، ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان يواصل النيجر خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديه لتخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

باكستان

16- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لباكستان وتحيط علماً مع التقدير بأن باكستان قد أبلغت عن بيانات المواد المستفدة للأوزون ODS إلى أمانة الأوزون التي كانت أقل من خط الأساس للامتثال لمواد CFC للفترة 1995-1997. ولذلك كانت باكستان ممتثلة لمستويات تجميد استهلاك مواد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت باكستان خطوات هامة لازالة استهلاك المواد المستفدة للأوزون. وبصورة خاصة إصدار تراخيص الإعفاء للمعدات غير الضارة بالأوزون لمشروعات الإزالة، وزيارات الرصد لمشروعات إزالة ODS، ومشروعين لإزالة المواد المستفدة للأوزون قد استكملت عام 2002. كما استمرت في تجميع والإبلاغ عن بيانات الـ ODS، وقامت بتنفيذ أنشطة التوعية. وتدعم اللجنة التنفيذية كثيراً جهود باكستان لخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه في خلال السنتين القادمتين سوف تستمر باكستان في تنفيذ البرنامج القطري وخفض المستويات الجارية في استهلاك CFC و CTC في البلاد.

بابوا نيو غينيا

17 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير الذي قُدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لبابوا غينيا الجديدة ؛ ولاحظت مع التقدير أن بابوا-غينيا الجديدة أبلغت أمانة الأوزون ببيانات مواد ODS هي دون خط أساس الامتثال لمواد CFC بين 1995 – 1997 . وعلى هذا الأساس فإن بابوا غينيا الجديدة هي في وضع امتثال بمستويات تجميد استهلاك مواد CFC . وقد اعترفت اللجنة التنفيذية أيضاً بأن بابوا – غينيا الجديدة اتخذت في نطاق إطار العمل الخاص بمشروع التعزيز المؤسسي ، خطوات هامة من أجل إزالة استهلاك مواد ODS . وبنوع خاص حملة لإثارة التوعية ، تتضمن الاحتفال بيوم الأوزون ، ومناقشات عامة وإذاعية وتلفزيونية ؛ وتعزيز قانون يفرض وجود ترخيص لاستيراد مواد ODS ؛ حظر الهالونات والأيروسولات الجديدة المحتوية على مواد CFC ؛ وجمع البيانات وتبليغها ؛ وتدريب المدربين وأفضل الممارسات العملية . إن اللجنة التنفيذية تدعم بحزم جهود بابوا – غينيا الجديدة من أجل تخفيض استهلاك مواد CFC . وهكذا فإن اللجنة التنفيذية تأمل بأن تستمر بابوا – غينيا الجديدة ، خلال السنتين القادمتين ، في تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة إدارة غازات التبريد لتخفيض المستويات الحالية لاستهلاك مواد CFC في مناطقها .

قطر

18 أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المُقدم بصحبة طلب تجديد الدعم المؤسسي لقطر وتلاحظ بقلق كبير أن قطر يُعتبر في حالة عدم الامتثال لتدابير الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال. وعلى الرغم من هذا، تعترف اللجنة التنفيذية بأنه في إطار مشروع الدعم المؤسسي، خطا قطر بعض الخطوات صوب الإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون. وعلى أمل اللجنة التنفيذية بأن، في المستقبل القريب، يقوم قطر بتنفيذ كافة التدابير لمراقبة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وزيادة من تخفيض استهلاك كافة هذه المواد لتحقيق المستويات المطلوبة لضمان الامتثال لبروتوكول مونتريال

السنغال

19- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز لمؤسسي للسنغال، وتلاحظ مع التقدير ان السنغال قد ابلغ امانة الاوزون ببيانات عن ODS تقل عن خط الاساس لـ CFC الذي هو متوسط 1995-1997. ولذا فان السنغال ممتثلة لمستوى التجميد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية ايضا بان السنغال قد اتخذ، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك CFC وعلى وجه التحديد قام بتنظيم ورش تدريب لاختصاصي التبريد وبتنفيذ انظمة قانونية وتنظيمية لمراقبة CFC وانشأ بنكا لبيانات الاسترداد واعادة التدوير ونظم برنامجا للتوعية ببروميد الميثيل. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود السنغال لتخفيض استهلاك CFC، ولذا تامل اللجنة التنفيذية ان تواصل السنغال خلال العامين القادمين تنفيذ برنامجها القطري وانشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها لتخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

سوازيلاند

20- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لسوازيلاند، وتلاحظ مع التقدير ان سوازيلاند قد ابلغت امانة الاوزون ببيانات عن ODS تقل عن بيانات خط الاساس للامتثال - التي هي معدل استهلاك 1995-1997 الخاص بـ CFC. ولذا فان سوازيلاند ممتثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا ان سوازيلاند قد اتخذت، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك واختصاصي التبريد وشرعت في خطوات لازالة بروميد الميثيل وقدمت مذكرة الة الوزارة للتصديق على تعديلات البروتوكول وانشأت فريقا استشاريا لـ ODS مع اصحاب المصلحة وتواصل رصد استلار اتيجية واعادة التدوير. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود سوازيلاند لجهود استهلاك CFC وتأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل سوازيلاند، على ذلك، تنفيذ برنامج قطري وانشطة غازات التبريد لتخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC في البلد.

اليمن:

21- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لليمن وتلاحظ مع التقدير ان اليمن قد ابلغ امانة الاوزون ببيانات عن استهلاك ODS قد تقل عن بيانات استهلاك خط الاساس لـ CFC التي هي متوسط السنوات 1995-1997. ولذا فان اليمن ممثل لمستويات تجميد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا أن اليمن قد اتخذ، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قام بتكثيف برنامج رفع مستوى الوعي في مختلف المدن الرئيسية ، وأنشأ رقابة على ODS وأنشأ نظاما للرصد واصدار التراخيص وواصل تنفيذ الخطة الحالية لادارات غازات التبريد ومشروعات الايروسول والتدريب واعد تقارير للوفاء بمقتضيات التبليغ. ان اللجنة التنفيذية تصادف بشدة جهود اليمن لتخفيض استهلاك CFC ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان يواصل اليمن، خلال العامين القادمين تنفيذ برنامج القطري وانشطته لخطة ادارة غازات التبريد في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC في البلد.

المرفق الثامن

ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال (CAP) لعام 2004 - الميزانية الإجمالية (باريس والمناطق)

					CAP 2002 (دولار أمريكي)	CAP 2003 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)
					المقرر المعتمد 36/35	المقرر المعتمد 36/38	بدون شبكة أوروبا	الشبكة الإقليمية أوروبا	المجموع
10	عنصر موظفي المشروع								
	1100	موظفو المشروع ****							
		المنصب	الموقع	الرتبة	m/y				
	1101	الرئيس	باريس	D1	9	132,000	137,280	142,771	142,771
	1102	مدير الشبكة والسياسة العامة	باريس	P5	12	150,500	156,520	162,781	162,781
	1103	مدير بناء القدرات	باريس	P4	12	129,500	134,680	140,067	140,067
	1104	مدير المعلومات	باريس	P4	12	129,500	134,680	140,067	140,067
	1105	مسؤول الرصد والإدارة	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	117,354
	1106	مسؤول المعلومات	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	117,354
	1107	مسؤول مكتب المساعدة *	باريس	P2	12	87,500	91,000	94,640	94,640
	1108	مسؤول IS/RMP/CP	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	117,354
	1109	أخصائي تقنية المعلومات	باريس	P3	6	54,250	56,420	58,677	58,677
	1110	ROA RNC (إنجليزي)	نairobi	P4	12	118,400	123,136	135,825	135,825
	1111	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROA	نairobi	P4	12	118,400	123,136	135,825	135,825
	1112	مسؤول ROA RMP	نairobi	P3	12	92,200	95,888	101,640	101,640
	1113	مسؤول ROA MB	نairobi	P3	12	92,200	95,888	101,640	101,640
	1114	ROLAC RNC	المكسيك	P4	12	108,864	113,219	120,000	120,000
	1115	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROLAC	المكسيك	P4	12	108,864	113,219	120,000	120,000
	1116	مسؤول ROLAC RMP	المكسيك	P3	12	89,586	93,169	108,977	108,977
	1117	مسؤول ROLAC MB	المكسيك	P3	12	89,586	93,169	108,977	108,977
	1118	ROAP-SA RNC	بانكوك	P4	12	110,000	114,400	130,000	130,000
	1119	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROAP	بانكوك	P4	12	110,000	114,400	130,000	130,000
	1120	مسؤول ROAP RMP	بانكوك	P3	12	85,000	88,400	106,000	106,000
	1121	مسؤول ROAP MB	بانكوك	P3	12	85,000	88,400	106,000	106,000
	1122	ROWA RNC	البحرين	P4	12	109,000	113,360	135,000	135,000
	1123	مسؤول ROWA RMP	البحرين	P3	12	109,000	113,360	127,000	127,000
	1124	مسؤول ROWA	البحرين	P3	12	89,500	93,080	127,000	127,000
	1125	ROA RNC (الفرنسية)	نairobi	P4	12	118,400	123,136	135,825	135,825
	1126	ROE RNC**	جنيف	P3	12	0	0	136,500	136,500
	1199	مجموع فرعي				2,642,750	2,748,460	3,020,774	3,157,274
	1200	الإستشاريون (وصف النشاط/ الخدمة)							
	1201	الإستشاريون (تدريب موظفي CAP)				0	60,000	0	0
	1202	** إستشاريون لفترة قصيرة ROE	جنيف			0	0	0	0
	1203	** إستشاريو ROE WEB	جنيف			0	0	0	0
	1299	مجموع فرعي				0	60,000	0	0
	1300	مساعدة البرنامج (موظفو الخدمات العامة)							
		الوظيفة/ الوصف	الموقع	المستوى	m/m				
	1301	رئيس السكرتيرات	باريس	G6	12	74,000	76,960	80,038	80,038
	1302	مساعد مدير الشبكة	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1303	مساعد غرفة تبادل المعلومات	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1304	مساعد الرصد والإدارة	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1305	مساعد IS/RMP/CP	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1306	مساعد البرامج	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1307	مساعد البيانات والوثائق	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	72,467
	1308	موظف غرفة البريد	باريس	G4	12	59,500	0	0	0
	1309	مساعد ROA RNC	نairobi	G5	12	21,600	22,464	23,820	23,820
	1310	مساعد مكتب ROA	نairobi	G5	12	21,600	22,464	23,810	23,810
	1311	مساعد ROLAC RNC	المكسيك	G5	12	40,500	42,120	45,000	45,000
	1312	مساعد مكتب ROLAC	المكسيك	G5	12	40,500	42,120	45,000	45,000
	1313	مساعد ROAP-SA RNC	بانكوك	G5	12	23,000	23,920	39,000	39,000
	1314	مساعد مكتب ROAP	بانكوك	G5	12	23,000	23,920	39,000	39,000
	1315	مساعد ROWA RNC	البحرين	G5	12	35,000	36,400	36,400	36,400
	1316	مساعد مكتب ROWA	البحرين	G5	12	35,000	36,400	30,000	30,000

				CAP 2002 (دولار أمريكي)	CAP 2003 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)
				المقرر المعتمد 36/35	المقرر المعتمد 36/38	بدون شبكة أوروبا	الشبكة الإقليمية أوروبا	المجموع
	1317	المساعدة المؤقتة لـ CAP	باريس والمناطق	100,000	115,880	160,515	10,000	170,515
1399	مجموع فرعي			875,700	860,728	957,385	10,000	967,385
1600	السفر لأعمال رسمية (موظفو اليونيب)							
	1601	سفر موظفي باريس		250,000	200,000	200,000		200,000
	1602	سفر موظفي ROA		50,000	90,000	120,000		120,000
	1603	سفر موظفي ROLAC		50,000	80,000	95,000		95,000
	1604	***سفر موظفي ROAP-SEAP		0	0	0		0
	1605	***سفر موظفي ROAP-SA		40,000	75,000	78,000		78,000
	1606	سفر موظفي ROWA		20,000	70,000	90,000		90,000
	1607	**سفر موظفي ROE		0	0	0	20,800	20,800
1699	مجموع فرعي			410,000	515,000	583,000	20,800	603,800
1999	مجموع العنصر			3,928,450	4,184,188	4,561,159	167,300	4,728,459
20	عنصر العقود الفرعية							
2100	العقود الفرعية (MOUs/Las للوكالات المتعاونة)							
	2101	عقود فرعية مع الوكالات المتعاونة		0	0	0		0
2199	مجموع فرعي			0	0	0	0	0
2200	العقود الفرعية (MOUs/Las للمنظمات المساندة)							
	2201	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة		0	0	0		0
2299	مجموع فرعي			0	0	0	0	0
2300	عقود فرعية (لأغراض تجارية)							
	2301	مساعدة فنية لنظم المعلومات		75,000	78,000	60,000		60,000
	2302	نشرة إخبارية لإجراءات الأوزون		100,000	104,000	135,000		135,000
	2303	تصميم البيانات/ الرسوم/ المخططات		40,000	41,600	15,000		15,000
	2304	إعادة طبع وتحديث المنشورات القائمة		0	0	nil		nil
2399	مجموع فرعي			215,000	223,600	210,000	0	210,000
2999	مجموع العنصر			215,000	223,600	210,000	0	210,000
30	عنصر الترتيب							
3200	السفر (خبراء جنوب/جنوب، شمال/جنوب) ****							
	3202	سفر خبراء ROA		0	20,000	30,000		30,000
	3203	سفر خبراء ROLAC		0	20,000	30,000		30,000
	3204	سفر خبراء ROAP		0	20,000	30,000		30,000
	3205	سفر خبراء ROWA		0	15,000	30,000		30,000
	3207	**سفر خبراء ROE		0	0	0	15,000	15,000
3299	مجموع فرعي			0	75,000	120,000	15,000	135,000
3300	اجتماعات/ مؤتمرات							
	3301	اجتماعات توجيهية واستشارية/ باريس		75,000	78,000	81,120		81,120
	3302	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROA		198,000	201,000	220,000		220,000
	3303	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ AC		145,000	145,800	160,000		160,000
	3304	**** اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROAP-SEAP		0	0	0		0
	3305	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ P-SA		56,000	60,000	80,000		80,000
	3306	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROWA		56,000	65,000	70,000		70,000

				CAP 2002 (دولار أمريكي)	CAP 2003 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)
				المقرر المعتمد 36/35	المقرر المعتمد 36/38	بدون شبكة أوروبا	الشبكة الإقليمية أوروبا	المجموع
	3307	ROE	**اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ	0	0	0	124,800	124,800
	3399		مجموع فرعي	530,000	549,800	611,120	124,800	735,920
	3999		مجموع العنصر	530,000	624,800	731,120	139,800	870,920
40	عنصر المعدات والمكاتب							
	4100		معدات مستهلكة (بنود أقل من 1500 دولار)					
	4101		لوازم المكتب - باريس	24,000	24,960	25,958		25,958
	4102		لوازم المكتب - المناطق	20,000	36,000	37,440	3,120	40,560
	4199		مجموع فرعي	44,000	60,960	63,398	3,120	66,518
	4200		معدات غير مستهلكة					
	4201		معدات المكتب/ حاسب آلي - باريس	30,000	31,200	32,448		32,448
	4202		معدات المكتب/ حاسب آلي - المناطق	26,000	37,000	45,000	5,200	50,200
	4299		مجموع فرعي	56,000	68,200	77,448	5,200	82,648
	4300		إيجار المكاتب					
	4301		إيجار المكتب - باريس	220,000	228,800	300,000		300,000
	4302		إيجار المكتب - المناطق	50,000	76,817	84,774		84,774
	4399		مجموع فرعي	270,000	305,617	384,774	0	384,774
	4999		مجموع العنصر	370,000	434,777	525,620	8,320	533,940
50	عنصر المتفرقات							
	5100		تشغيل المعدات وصيانتها					
	5101		إيجار وصيانة معدات المكتب - باريس	50,000	52,000	54,080		54,080
	5102		إيجار وصيانة معدات المكتب - المناطق	30,000	37,000	33,400		33,400
	5199		مجموع فرعي	80,000	89,000	87,480	0	87,480
	5200		تكاليف التقارير					
	5201		تكاليف التقارير	25,000	26,000	27,040	5,200	32,240
	5202		الترجمة - المناطق	0	20,000	25,000	5,200	30,200
	5299		مجموع فرعي	25,000	46,000	52,040	10,400	62,440
	5300		تكاليف متفرقة					
	5301		الاتصالات والتوزيع - باريس	160,000	166,400	173,056		173,056
	5302		الاتصالات - المناطق	40,000	59,000	79,000	9,360	88,360
	5399		مجموع فرعي	200,000	225,400	252,056	9,360	261,416
	5400		الإستضافة					
	5401		الإستضافة	3,000	3,120	3,245	0	3,245
	5499		مجموع فرعي	3,000	3,120	3,245	0	3,245
	5999		مجموع العنصر	308,000	363,520	394,821	19,760	414,581
	99		مجموع تكاليف المشروع المباشرة	5,351,450	5,830,885	6,422,720	335,180	6,757,900
			تكاليف مساندة البرنامج (8%)	428,116	466,471	513,818	26,814	540,632
			المجموع العام	5,779,566	6,297,356	6,936,538	361,994	7,298,532

ملاحظة

جری تصنیف مسؤل مكتب المساعدة بمستوى P2 نظراً لأن مستوى P1 لم يعد له وجود في اليونيب
 جری دمج الشبكة الأوروبية في CAP لعام 2004
 تكاليف شبكة SEAP التي تمولها حكومة السويد. طلبت مساندة السفر لموظفي CAP لمساعدة البلدان في منطقة SEAP
 جری تصنیف وظائف المرتبة P في المستويات المبينة. ويجري الآن تصنیف وظائف الخدمات العامة (GS)

*
 **

المرفق التاسع

الشروط المتفق عليها لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البستنة : البندورة وقطع الزهور في البوسنة والهرسك

1. تقبل اللجنة التنفيذية بالموافقة مبدئياً على مبلغ 229,000 دولار أمريكي بوصفه مجموع الأموال التي ستتاح للوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في هذه الوثيقة لإتمام الإزالة التدريجية لاستخدام بروميد الميثيل في البوسنة والهرسك، عملاً بالتقاهمات والاعتبارات التالية.

2. وفقاً لما تبليغت به أمانة الأوزون وبالالتساق والمعلومات الواردة في وثيقة المشروع التي عرضت على اللجنة التنفيذية، يبلغ خط الأساس في الامتثال لبروميد الميثيل في البوسنة والهرسك 3.5 أطنان من معامل استنفاد الأوزون، واستهلاك بروميد الميثيل للعام 2002 ما مجموعه 11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون. لذلك، لن تتمكن البوسنة والهرسك من تحقيق تجميد بروميد الميثيل للعام 2002. مع ذلك، تلتزم حكومة البوسنة والهرسك بتحقيق خفض وطني دائم في إجمالي استهلاك الاستعمالات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل بما لا يتجاوز المستويات التالية:

11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون عام 2002

5.6 أطنان من معامل استنفاد الأوزون عامي 2005 و 2006 (يبلغ الخفض 6.2 أطنان من معامل استنفاد الأوزون)

0.0 طن من معامل استنفاد الأوزون في 1 كانون الثاني/يناير من العام 2007 (يبلغ الخفض 5.6 أطنان من معامل استنفاد الأوزون).

3. كذلك، تلتزم البوسنة والهرسك بتحقيق استدامة في الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل من خلال حظر استعماله كغاز لتبخير التربة في بذور التبغ والبستنة وقطع الزهور وغير ذلك من المحاصيل. أما التخفيضات الخاصة المحددة أعلاه فتمثل ما ينجز من خلال هذا المشروع. سوف تتمكن البوسنة والهرسك من تجاوز مقتضيات الإزالة التدريجية اللاحقة في بروتوكول مونتريال من خلال التخفيضات التي تنص عليها شروط هذا المشروع وغيرها من الالتزامات المعروضة في وثيقة المشروع.

4. لقد استعرضت حكومة البوسنة والهرسك بيانات الاستهلاك المبينة في هذا المشروع وهي واثقة من صحتها. وعليه، تبرم الحكومة هذه الاتفاقية مع اللجنة التنفيذية علماً أن الحكومة تتحمل وحدها مسؤولية ضمان الإزالة التدريجية في حال تبين في تاريخ لاحق استهلاكاً لبروميد الميثيل يزيد على ما ورد في الفقرة 2 أعلاه (11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون).

5. سوف تملك حكومة البوسنة والهرسك المرونة في تطبيق عناصر المشروع التي تراها أكثر أهمية تحقيقاً للالتزام الإزالة التدريجية المنوط بها أعلاه.

6. تُبلغ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للجنة التنفيذية سنوياً بالتقدم المحرز على خط الوفاء بالتخفيضات المنصوص عليها في هذا المشروع. توافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على إدارة تمويل هذا المشروع بطريقة تضمن تحقيق التخفيضات السنوية المحددة المتفق عليها.

المرفق العاشر

الاتفاق بين البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية
للصندوق المتعدد الأطراف حول الخطة الوطنية للإزالة التدريجية
للمادة المستنفدة للأوزون

1. تقدم هذه الوثيقة التفاهم بين البوسنة والهرسك ("البلد") واللجنة التنفيذية في ما يتعلق بالإزالة التدريجية الكاملة للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة للأوزون الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل حلول موعد الامتثال لجدول البروتوكول الزمنية المحدد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2007.

2. يوافق البلد على إتمام الإزالة التدريجية للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد في قطاعات التبريد والرغوى والمذيبات طبقاً لأهداف الإزالة التدريجية السنوية الواردة في السطرين 1-ألف و 5 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") وهذا الاتفاق. سوف يطابق أهداف الإزالة التدريجية السنوية كحد أدنى جداول الخفض الزمنية التي حددتها خطة العمل التي اعتمدها اجتماع الأطراف الخامس عشر لبروتوكول مونتريال. يقبل البلد بأن يمنع من تقديم طلب للحصول أو من الحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدد الأطراف بشأن المواد وذلك بمجرد قبوله هذا الاتفاق وقيام اللجنة التنفيذية بموجبات التمويل الواردة في الفقرة 3.

3. شريطة امتثال البلد للفقرات التالية مع ما يقع على عاتقه من موجبات واردة في الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على توفير التمويل المحدد في السطر 9 من التذييل 2-ألف ("التمويل") للبلد. سوف تؤمن اللجنة التنفيذية، مبدئياً، هذا التمويل إبان اجتماعاتها المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني لصرف التمويل").

4. سوف يلتزم البلد بحدود الاستهلاك لكل مادة من المواد حسب ما ورد في التذييل 2-ألف. كما أنه سيقبل بأن تجري الوكالة المنفذة ذات الصلة تحققاً مستقلاً من بلوغ حدود الاستهلاك هذه كما جاء في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.

5. لن توفر اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً للجدول الزمني لصرف التمويل ما لم يستوف البلد الشروط أدناه قبل 30 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعمول به المحدد في الجدول الزمني لصرف التمويل:

- (1) أن يكون البلد قد بلغ الهدف عن السنة موضوع التطبيق؛
- (2) أن يكون التحقق من بلوغ هذه الأهداف قد تمّ على النحو المستقل الوارد في الفقرة 9؛ و
- (3) أن يكون البلد قد قام فعلياً بجميع الخطوات المحددة في برنامج التطبيق السنوي الأخير؛
- (4) أن يكون البلد قد قدم وحصل على مصادقة اللجنة التنفيذية على برنامج للتطبيق السنوي على شكل التذييل 4-ألف ("برامج التطبيق السنوية") يتعلق بالسنة التي يطلب لأجلها التمويل.

6. سوف يحرص البلد على أن يجري رصدًا دقيقًا لأنشطته بموجب هذا الاتفاق. سوف ترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ بذلك الرصد طبقًا للأدوار والمسؤوليات المحددة في التذييل 5-ألف. كذلك، سوف يخضع هذا الرصد لتحقق مستقل كما جاء في الفقرة 9.

7. في حين أن التمويل قد تحدد على أساس تقديرات حاجات البلد للوفاء بالتزاماته بموجب هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد يستطيع استخدام التمويل لأغراض أخرى يمكن إثباتها تسهيلًا لإتمام الإزالة التدريجية بأكثر قدر ممكن من السلاسة، وبالالتساق وهذا الاتفاق، أكان ذلك الاستخدام للأموال قد أخذ أم لم يؤخذ بعين الاعتبار لدى تحديد كمية التمويل بموجب هذا الاتفاق. مع ذلك، يجب إعداد وثائق بأي تعديلات على استخدام التمويل مسبقًا ضمن برنامج التطبيق السنوي الخاص بالبلد، وأن تصادق عليها اللجنة التنفيذية حسب ما جاء في الفقرة الفرعية 5(د) وأن تخضع للتحقق المستقل كما جاء في الفقرة 9.

8. سوف يحظى باهتمام خاص تطبيق الأنشطة في قطاع خدمة التبريد، وبشكل خاص:

(أ) سوف يستخدم البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لتلبية الحاجات الخاصة التي قد تطرأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(ب) سوف يمول برنامج الاسترداد وإعادة التدوير على مراحل بحيث يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى، كالتدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم تكن النتائج المقترحة من البرنامج قد تحققت، ويجري رسده عن كثب طبقًا للزميمة 5-ألف من هذا الاتفاق؛ و

(ج) يجب ألا يبدأ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير إلى أن يصدر التشريع الذي يخضع واردات غاز التبريد CFC للمراقبة وتتخذ التدابير التي تضمن تشابه أسعار السوق المحلية لغازات التبريد CFC وغازات التبريد غير القائمة على المادة المستنفدة للأوزون؛

9. يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية كاملة في إدارة وتطبيق هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها بنفسه أو يضطلع بها باسمه وفاء للموجبات الواردة في هذا الاتفاق. لقد وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (الوكالة المنفذة القائمة) على أن تعمل بوصفها الوكالة المنفذة القائمة لأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. سوف تكون الوكالة المنفذة القائمة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6-ألف بما فيها التحقق المستقل على سبيل المثال لا الحصر. كذلك، يوافق البلد على إجراء تقييمات دورية ضمن برامج عمل الصندوق المتعدد الأطراف للرصد والتقييم. توافق اللجنة التنفيذية مبدئيًا على مدّ الوكالة المنفذة القائمة بالنفقات المحددة في السطر 10 من التذييل 2-ألف.

10. في حال لم يبلغ البلد، لأي سبب من الأسباب، أهداف إزالة المواد في قطاعات التبريد والريغوى والمذيبات أو ما لم يمتثل بخلاف ذلك لهذا الاتفاق، حينئذ يوافق البلد على أنه لن يكون مؤهلًا للتمويل طبقًا للجدول الزمني لصرف التمويل. وبقرار من اللجنة التنفيذية، يعاد تحديد التمويل طبقًا لجدول زمني منقح لصرف التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يكون البلد قد برهن عن وفائه بجميع الموجبات الملقة على عاتقه التي استحق تطبيقها قبل الدفعة التالية من التمويل بموجب الجدول الزمني لصرف التمويل. يسلم البلد بأن اللجنة التنفيذية تستطيع خفض مبلغ التمويل بالمبالغ المحددة في التذييل 7-ألف في ما يتعلق بكل طن من أطنان معامل استنفاد الأوزون للخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في أي سنة من السنوات.

11. لا يجري تعديل عناصر التمويل على أساس أي قرار مستقبلي صادر عن اللجنة التنفيذية من شأنه التأثير على تمويل أي مشروعات أخرى في قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. سوف يمثل البلد لأي مطلب معقول من اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة القائمة تسهيلات لتطبيق هذا الاتفاق. وسوف يتيح بشكل خاص للوكالة المنفذة القائمة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. يجري الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق من دون أن تتعدى نطاق الموجبات المنصوص عليها في هذا الاتفاق. تحمل جميع التعبيرات المستخدمة في هذا الاتفاق المعنى المعطى لها في البروتوكول ما لم تعرف في هذا الاتفاق بخلاف ذلك.

التدريبات

التدليل 1-ألف: المواد

المرفق ألف	المجموعة الأولى	غازا التبريد CFC-11 و CFC-12
المرفق باء	المجموعة الثالثة	كلوروفورم الميثيل

التدليل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	
0	3.6	3.6	3.6	12.1	12.1	24.2	24.2	1. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به لمواد المرفق باء المجموعة الأولى (أطنان من معادل استنفاد الأوزون)
0	0	0	3.0	33.0	102.1	167.0	235.3	1 ألف. مجموع الاستهلاك الأقصى المتفق عليه به لمواد المرفق باء المجموعة الأولى (أطنان من معادل استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	47.0	68.3		2. الخفض ضمن المشروعات الجارية
0	0	3.0	30.0	69.1	17.9	0		3. الخفض الجديد بموجب الخطة
0	0	3.0	30.0	69.1	64.9	68.3		4. مجموع الخفض السنوي للمادة الأولى (أطنان من معادل استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	1.1	1.7	1.7	5. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به للمادة الثانية/قطاع (أطنان من معادل استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	0	0.6	-	6. الخفض من المشروعات الجارية
0	0	0	0	0	1.1	0	-	7. الخفض الجديد بموجب الخطة
0	0	0	0	0	1.1	0.6	-	8. مجموع الخفض السنوي للمادة الثانية (أطنان من معادل استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	303,000	295,860	265,300	9. التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة القادة
0	0	0	0	0	22,725	22,190	19,898	10. تكاليف المساندة للوكالة المنفذة القادة
0	0	0	0	0	325,725	318,050	285,198	11. مجموع التمويل المتفق عليه (بالدولار الأمريكي)

* الاستهلاك المقدر

التذييل 3-ألف: الجدول الزمني لصرف التمويل

1. سوف ينظر في التمويل ليصار إلى الموافقة عليه في الاجتماع الأخير من السنة قبل حلول سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: شكل برنامج التطبيق السنوي

1. البيانات

البلد
سنة الخطة
عدد السنوات المنجزة
عدد السنوات التي ما زالت ضمن الخطة
هدف استهلاك المادة المستنفدة للأوزون للسنة السابقة
هدف استهلاك المادة المستنفدة للأوزون لسنة الخطة
مستوى التمويل المطلوب
الوكالة المنفذة القائمة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
تأمين المادة المستنفدة للأوزون	الواردات		
	المجموع (1)		
الطلب على المادة المستنفدة للأوزون	التصنيع		
	الخدمة		
	المجموع (2)		

3. عمل الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	استهلاك سنة الخطة (2)	الخفض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنجزة	عدد أنشطة الخدمة الصلة ذات	الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون (بأطنان معاملة استنفاد الأوزون)
--------	---------------------------	-----------------------	-----------------------------	-----------------------	----------------------------	--

التصنيع						
الأيرصولات						
الرغاوى						
غاز التبريد						
المذيبات						
غيرها						
المجموع						
الخدمة						
غاز التبريد						
المجموع						
المجموع العام						

4. المساعدة الفنية

النشاط المقترح:

الهدف:

المجموعة المستهدفة:

الوقع:

5. عمل الحكومة

الجدول الزمني للتطبيق	السياسة/النشاط موضوع التخطيط
	نوع سياسة الرقابة على واردات المادة المستفدة للأوزون: الخدمة، الخ
	التوعية العامة
	غيرها

6. الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخطط لها (بالدولار الأمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التدبير 5-ألف: مؤسسات الرصد والأدوار

تنظيم إدارة الخطة الوطنية للإزالة التدريجية، وأدوار المعنيين ومسؤولياتهم

الدور والمسؤوليات للتطبيق		الوصف
الدراسة والاعتماد	الأنشطة التشغيلية	استهلال التشريع البيئي والإعداد له: إطار قانون الحماية البيئية
- حكومة الإقليم (مجلس الوزراء) - مجلس النواب في الإقليم	- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - وزارات البيئة في الكيانات	الرصد ونظام مراقبة استهلاك المادة المستنفدة للأوزون
- حكومات الكيانات - مجلس الوزراء	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم	• نظام ترخيص المادة المستنفدة للأوزون والحصص النسبية
- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - مجلس الوزراء	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات	• تنظيم واردات وصادرات المعدات المحتوية على المواد المستنفدة للأوزون
- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - مجلس الوزراء	- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم	
- مجلس نواب الكيانات - مجلس النواب في الإقليم	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات - وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم	
- مجلس الوزراء	- وحدة الأوزون الوطنية	إعداد وتطبيق المشروعات الاستثمارية للإزالة التدريجية للمادة للمادة المستنفدة للأوزون
- اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف	- المستفيدون من المشروعات - الوكالة المنفذة الدولية (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)	

	- وحدة الأوزون الوطنية - المستفيدون من المشروعات - وزارات البيئة في الكيانات - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	تنفيذ مشروع خطة إدارة التبريد
	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات - وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - وزارات البيئة في الكانتونات	تعزيز التوعية
- اللجنة الفرعية الوطنية لحماية طبقة الأوزون - نقطة الأوزون البؤرية الوطنية - اللجنة الوطنية التوجيهية للبيئة والتنمية المستدامة (معلومات)	- وحدة الأوزون الوطنية باسم إقليم BiH	التبليغ باستهلاك المادة المستنفدة للأوزون وتطبيق بروتوكول مونتريال والخطة الوطنية للإزالة التدريجية

الرصد والتقييم

1. يصف الجدول أعلاه بوضوح هيكلية الإدارة لتطبيق الخطة الوطنية للإزالة التدريجية والمهام والمسؤوليات التي تضطلع بها كل وحدة من الوحدات المؤسسية والتنظيمية (القسم أو الدائرة في إدارات الحكومة على جميع المستويات - الدول، الكيانات، مقاطعة بركو، الكانتونات - المناطق) في البوسنة و الهرسك ونوع التبليغ، إضافة إلى توفير تقييم/تأكيد مستقل عن إنجاز غايات/أهداف الأداء المحددة في الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للبوسنة و الهرسك - والتقييمات والتأكيدات المقترحة على المستويين المحلي والدولي.

2. تجمع من مراكز إعادة التدوير والورش المعلومات التالية لبرنامج قطاع الخدمة. يجري تحليل المعلومات والبيانات لفحص الآليات الملائمة للخطة.

كمية غاز التبريد CFC

- عدد الأجهزة الخاضعة لاسترداد غاز التبريد ونوع الأجهزة في كل مشغل من مشاغل الخدمة.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة المرسله إلى مراكز إعادة التدوير في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المخزنة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC الواردة من مشاغل الخدمة في كل مركز من مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها في مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها المعادة (المباعة) إلى الورش.

- كمية غازات التبريد CFC المستعملة في الورش وتطبيقها.
- كمية غازات التبريد CFC التي لا يمكن إعادة تدويرها والتي لا تخضع لمزيد من المعالجة (المرسلة مثلا إلى مصانع الاستصلاح، أو مصانع التحليل في الخارج).
- بيانات أخرى ذات صلة لرصد الخطة (كمية غازات التبريد CFC المستوردة).

معلومات عن التكلفة

- تكلفة الاسترداد في كل مشغل من مشاغل الخدمة والأطراف التي تتحمل التكلفة،
- تكلفة إعادة التدوير في كل مركز من مراكز إعادة التدوير والأطراف التي تتحمل التكلفة،
- سعر كمية غازات التبريد،
- معلومات مالية أخرى تتعلق برصد خطة الاسترداد وإعادة التدوير.

التذييل 6-ألف: مؤسسات الرصد والأدوار

1. سوف تكون منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤولة عن سلسلة من الأنشطة التي تبينها وثيقة المشروع طبقا للأطر المحددة أدناه:

(أ) ضمان الأداء والتحقق المالي وفقا لهذا الاتفاق ومقتضياتها وإجراءاته الداخلية المحددة حسب ما جاء في خطة البلد للإزالة التدريجية؛

(ب) إطلاع اللجنة التنفيذية على التحقق من بلوغ الأهداف ومن إنجاز الأنشطة السنوية المرتبطة وفقا لما جاء في برنامج التطبيق السنوي؛

(ج) مساعدة البلد على إعداد برنامج التطبيق السنوي؛

(د) الحرص على انعكاس برامج التطبيق السنوية السابقة في برامج التطبيق السنوية المقبلة؛

(هـ) التبليغ بتطبيق برامج التطبيق السنوية اعتبارا من برنامج التطبيق السنوي للعام 2004 الذي سيجري إعداده وتقديمه عام 2005؛

(و) الحرص على قيام خبراء فنيين مستقلين مناسبين بالاستعراضات الفنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة القائدة؛

(ز) القيام بمهام الإشراف اللازمة؛

(ح) الحرص على توافر آلية تشغيل تجيز تطبيق برنامج التطبيق السنوي بشكل مجد وشفاف وعلى التبليغ بالبيانات تبليغا دقيقا؛

(ط) التحقق لأجل اللجنة التنفيذية من أن استهلاك المواد قد أزيل طبقا للأهداف؛

(ي) الحرص بأن تستند المصروفات الممنوحة للبلد إلى استخدام المؤشرات؛ و

(ك) توفير المساعدة مع الدعم على مستوى السياسة ومن الناحيتين الإدارية والفنية، وفقا للمقتضى.

التذييل 7-ألف: التخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. عملا بالفقرة 10 من الاتفاق، يمكن خفض التمويل بنسبة 10,010 دولار أمريكي للطن الواحد من أطنان معامل استنفاد الأوزون من تخفيضات الاستهلاك التي لم تتحقق.

المرفق الحادي عشر

اتفاق بين كولومبيا واللجنة التنفيذية في سبيل الإزالة الوطنية لمواد المرفق الألف (المجموعتين الأولى والثانية)

1- أن هذا الاتفاق هو عبارة عن التفاهم الذي تم بين جمهورية كولومبيا ("البلد") واللجنة التنفيذية، فيما يتعلق بالإزالة الكاملة للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة للأوزون المبينة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل امتثال 2010 للجدول الزمنية المقررة في البروتوكول.

2- يوافق البلد على إزالة الاستعمال الخاضع للرقابة من المواد الواردة في المرفق ألف (المجموعتين الأولى والثانية)، ببروتوكول مونتريال، وفقاً للأهداف السنوية للإزالة المبينة في الصفيين 1 ألف ز 5 ألف من التذييل 2 ألف ("الأهداف") في هذا الاتفاق. وأهداف الإزالة السنوية سوف تلتزم، على الأقل، بالجدول الزمنية للتخفيض التي يفتضيها بروتوكول مونتريال. ويوافق البلد، بقبول هذا الاتفاق وبأداء اللجنة التنفيذية للالتزاماتها التمويلية الموصوفة في الفقرة 3، على أنه مستبعد من تطبيق أو تلقى مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالمواد المذكورة.

3- بشرط خضوع البلد للامتثال لالتزاماته المبينة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على تقديم تمويل مابين في الصف 9 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وستقوم اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، بتوفير هذا التمويل في اجتماعاتها المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني لصرف التمويل").

4- سوف يلتزم البلد بالحدود القصوى للاستهلاك لكل مادة، كما هي مبينة في التذييل 2-ألف. وسيقبل البلد أيضاً تحققاً مستقلاً تقوم به الوكالة المنفذة المختصة من إنجاز هذه الحدود القصوى للاستهلاك كما هي موصوفة في الفقرة 9 من هذا التقرير.

5- لن تقدم اللجنة التنفيذية تمويلاً وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل، إلا إذا قام البلد بالوفاء بالشروط الآتية، في موعد يسبق بـ 30 يوماً على الأقل تاريخ اجتماع اللجنة التنفيذية المختص بالنظر في الموضوع، والمبين في الجدول الزمني لصرف التمويل:

- (أ) أن يكون البلد قد حقق الهدف بالنسبة للسنة التي تنطبق على الموضوع؛
- (ب) أن الوفاء بتلك الأهداف قد تم التحقق منه بعملية تحقق مستقلة موصوفة في الفقرة 9؛
- (ج) يجب أن يكون البلد قد أتم جمهرة جميع الأعمال المبينة في برنامج التنفيذ السنوي الأخير؛
- (د) يجب أن يكون البلد قد قدم وتلقى مساندة من اللجنة التنفيذية لبرنامج تنفيذ سنوى على الشكل المبين في التذييل 4-ألف ("برامج التنفيذ السنوية") فيما يتعلق بالسنة المطلوب التمويل عنها.

6- على البلد أن يكفل قيامه برصد دقيق لأنشطته بموجب هذا الاتفاق . والمؤسسات المبينة في التذييل 5-ألف (" الرصد ") ستقوم بالرصد والتبليغ عن ذلك الرصد وفقاً للأدوار والمسؤوليات المبينة في التذييل 5-ألف . وسيكون هذا الرصد أيضاً خاضعاً لتحقيق مستقل حسبما هو موصوف في الفقرة 9 .

7- بينما تحدد التمويل على أساس تقديرات لاحتياجات البلد للقيام بالتزاماته بموجب هذا الاتفاق ، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد يستطيع أن يستعمل التمويل لأغراض أخرى يمكن التذليل على أنها تسهل إجراء عملية الإزالة على الوجه الاسلس بما يتمشى وهذا الاتفاق ، سواء اتجه التفكير أو لم يتجه إلى استعمال الأموال عند تحديد التمويل بموجب هذا الاتفاق . وأي تغييرات في استعمال التمويل يجب مع ذلك أن يكون مؤيداً بالوثائق ، مقدماً ، في برنامج البلد للتنفيذ السنوي الذي تسانده اللجنة التنفيذية كما هو موصوف في الفقرة 5(د) ، ويكون خاضعاً لتحقيق مستقل مشار إليه في الفقرة 8 .

8- سوف تولى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة ، ولاسيما ما يلي :

(أ) يمكن أن يستعمل البلد المرونة المتاحة له بموجب هذا الاتفاق ، لمعالجة الاحتياجات المحددة التي يمكن أن تنشأ خلال تنفيذ المشروع ؛

(ب) أن برنامج إصدار التراخيص للاخصائيين في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء ، سوف يجرى تنفيذه على مراحل ، حتى يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى مثل توفير تدريب إضافي أو توريد أدوات للخدمة ، إذا لم تحقق النتائج المقترحة ، وسوف يجرى رصد دقيق لذلك البرنامج وفقاً للتذييل 5-ألف بهذا الاتفاق .

9- يوافق البلد على أن يتحمل المسؤولية الجامعة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق ، وعن جميع الأنشطة التي يبذلها أو تبذل بالنيابة عنه ، للوفاء بالتزاماته بموجب هذا الاتفاق . وقد وافق اليونديبي (" الوكالة المنفذة القائمة ") على أن يكون هو الوكالة المنفذة القائمة بالنسبة لأنشطة البلد التي تبذل في ظل هذا الاتفاق . وستكون الوكالة المنفذة القائمة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المبينة في التذييل 6-ألف ، التي تشمل ، على سبيل المثال لا الحصر ، التحقق المستقل . ويوافق البلد أيضاً على إجراء تقديرات على فترات دورية ، ستجرى في ظل برامج الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف . وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على أن تدفع للوكالة المنفذة القائمة الأجر المبينة في الصف 10 من التذييل 2-ألف .

10- إذا تخلف البلد ، لأي سبب ، عن الوفاء بأهداف إزالة المواد المبينة في المرفق ألف ، المجموعتين الأولى والثانية ، من بروتوكول مونتريال ، أو لم يمثل على نحو أخر لهذا الاتفاق ، يوافق البلد في هذه الحالة على أنه لن يكون مؤهلاً للتمويل وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل . وبناء على السلطة التقديرية للجنة التنفيذية ، سيعاد تطبيق التمويل وفقاً لجدول زمني لصرف التمويل ، بعد إعادة النظر فيه ، حسبما تحدد ذلك اللجنة التنفيذية بعد أن يثبت البلد أنه وفي جميع التزاماته التي كانت واجبة الأداء قبل أن يتلقى الدفعة التالية من التمويل ، بموجب الجدول الزمني لصرف التمويل . ويعترف البلد بأن اللجنة التنفيذية يمكن أن تخفض مبلغ التمويل بمقدار المبالغ المبينة في التذييل 7-ألف ، بالنسبة لكل طن من ال- ODP لم يتحقق في أية سنة ، من تخفيضات الاستهلاك .

11- لن يتم تعديل مكونات هذا التمويل المبينة في الاتفاق الحالي على أساس أي قرار يصدر في المستقبل عن اللجنة التنفيذية ويمكن أن يؤثر في تمويل أية مشروعات في قطاع الاستهلاك أو أية أنشطة أخرى ذات الصلة بالبلد .

12- على البلد أن يمثل لأي طلب معقول يصدر عن اللجنة التنفيذية وعن الوكالة المنفذة القائمة لتسهيل تنفيذ هذا الاتفاق . وبصفة خاصة سوف يوفر حصول الوكالة المنفذة القائمة على أية معلومات لازمة للتحقق من امتثاله لهذا الاتفاق .

13- أن جميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق إنما تنفذ طبقاً لسياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق دون سواه ، ولا تمتد إلى الإلتزامات التي تتجاوز نطاق البروتوكول . وجميع الألفاظ المستعملة بهذا الاتفاق لها المعني الذي يعطيها إياها البروتوكول ، ما لم يكن قد تم تحديد غير ذلك في الاتفاق نفسه .

التذييلات

التذييل 1- ألف : المواد

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	التذييل ألف
الهالونات	المجموعة الثانية	

التذييل 2- ألف : الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	(1)2003	
0.00	331.20	331.20	331.20	1,104.00	1,104.00	2,208.00	2,208.00	1- الحد الأقصى المسموح به من استهلاك مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	152.50	247.80	330.80	750.00	1,020.45	1,057.45	1,083.35	1- ألف مجموع الاستهلاك الأقصى المتفق عليه من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	0.00	0.00	123.20	132.80	0.00	25.90		2- تخفيض بفعل المشروعات الجارية
152.50	95.30	83.00	296.00	137.65	37.00			3- تخفيض جديد بموجب الخطة
152.50	95.30	83.00	419.20	270.45	37.00	25.90		4- التخفيض السنوي الإجمالي من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP) (2)
0.00	93.85	93.85	93.85	93.85	93.85	187.70	187.70	5- مجموع الاستهلاك المسموح به كحد أقصى من مواد المجموعة الثانية من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	1.10	2.20	3.30	4.40	4.40	4.40	4.40	5- ألف مجموع الاستهلاك المتفق عليه كحد أقصى من مواد المجموعة الثانية من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6- تخفيض بفعل المشروعات الجارية
1.10	1.10	1.10	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	7- تخفيض جديد بموجب الخطة
1.10	1.10	1.10	1.10	0.00	0.00	0.00	0.00	8- مجموع التخفيض السنوي من المادة الثانية (طن ODP) (2)
					2,353,180		2,146,820	9- التمويل المتوقع عليه للوكالة المنفذة القائدة
					176,488		161,012	10- تكاليف مساندة الوكالة المنفذة القائدة
					2,529,668		2,307,832	13 مجموع التمويل المعتمد (دولار أمريكي)

(1) حتى يناير 2003 . وينطبق على جميع السنوات .

(2) التخفيض السنوي الإجمالي الذي يجب التحقق منه في أول يناير من كل عام مبين في أعلى الأعمدة .

التذييل 3- ألف : الجدول الزمني لصرف التمويل

1. سيقدم التمويل للموافقة عليه في الاجتماع الأخير من السنة التي تسبق سنة بدء خطة السنتين . ونظراً لمستوى التمويل المقرر ، هناك فقط طلبان للتمويل مقترحان . وسيكون الجدول الزمني لتقديم طلبات التمويل على النحو الآتي :

السنة	المراحل	الصرف
2003	التوقيع على الاتفاق	2,146,820
2005	ينجز بحلول 2005 هدف استهلاك الـ CFC السنوي : 1020.45 طن ODP . تحقق الإزالة خلال 2005 : 270.45 طن ODP مشروع CRM قد أنجز بنجاح المجموعة الأولى من التدابير القانونية (نظام تراخيص استيراد الـ CFC) تم تصميمه والاتفاق عليه ويكون على وشك التطبيق خطة لإصدار التراخيص للأخصائيين ، يكون قد تم تصميمه ، وبدء تنفيذ إجراءات إصدار التراخيص للأخصائيين ، وتم توريد المعدات والأدوات يكون قد تم تصميم حملة الإعلام ويجري تنفيذها يكون قد تم تصميم برنامج الرصد ويجري تنفيذه تصميم نظام HBMP ، وتسجيل مستعملي الهالونات في السجل ، ويكون قد تم وضع مدونة الممارسات الجيدة ، والـ HBMP تكون في طور التشغيل	2,353,180
المجموع		4,500,000

التذييل 4- ألف : شكل برنامج التنفيذ السنوي

1- البيانات

البلد
سنة الخطة
عدد السنوات التي انقضت من الخطة
عدد السنوات المتبقية من الخطة
استهلاك الـ ODS المستهدف في السنة السابقة
استهلاك الـ ODS المستهدف في سنة الخطة
مستوى التمويل المطلوب
الوكالة المنفذة القائدة

2- الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	التخفيض
توريد الـ ODS			
الاستيراد			
المجموع (1)			
الطلب على الـ ODS			
الصنع			
الخدمة			
التخزين			
المجموع (2)			

3- خطوات تتخذها الصناعة

إزالة الـ ODS بأطنان ODP	عدد الأنشطة المتصلة بالخدمة	عدد المشروعات التي أتمت	التخفيض خلال سنة الخطة (1)-(2)	الاستهلاك في سنة الخطة (2)	الاستهلاك في السنة السابقة (1)	القطاع
الصناعة						
						الإيروسولات
						الرغاوي
						التبريد
						المذيبات
						غيرها
						المجموع
الخدمة						
						التبريد
						المجموع
						المجموع الكلي

4- المساعدة التقنية

_____	النشاط المقترح :
_____	الهدف :
_____	المجموعة المستهدفة :
_____	الوقع :

5- الخطوات من جانب الحكومة

الجدول الزمني للتنفيذ	السياسية/النشاط المزمع
	نمط الرقابة السياسية على استيراد الـ ODS: الخدمة إلخ
	توعية الجمهور
	غير ذلك

6- الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المزمعة (دولار أمريكي)
المجموع	

7- الرسوم الادارية

التذييل 5- ألف : المؤسسات القائمة بالرصد وأدوارها

- 1- إن جميع أنشطة الرصد سيتم تنسيقها وإدارتها من خلال مشروع " المساعدة التقنية للتنفيذ والرصد " ، الداخلة ضمن هذا الـ NPP . وسوف تناب أنشطة الرصد الفعلية بالشركات الإقليمية المستقلة التابعة لوزارة البيئة والموجودة في خمس مناطق مختلفة من البلد : بوغوتا ، برانكويلا ، كالي ، ميادلين ، بريرا .
- 2- أن الشركات الإقليمية المستقلة ستقوم بتنسيق أنشطة الرصد ، مع الجمهور والمنظمات الخاصة المعنية بالأمر ، وفقاً لأدوارها ضمن الـ NPP ، التي يرد وصفها في الفصل 5 ، القسم 3 ، من وثيقة المشروع .
- 3- سيكون للوكالة المنفذة دور بارز خاص في رصد الترتيبات ، بسبب تكلفتها برصد واردة الـ ODS ، التي سوف تستعمل سجلاتها للتحقق المرجعي من صحة الأرقام ، في جميع برامج الرصد بالنسبة لمختلف المشروعات الداخلة في الـ NPP . وسيقوم هذا التنظيم أيضاً بالمهمة الصعبة المتمثلة في رصد ومراقبة الاستيراد غير المشروع من الـ ODS إلى داخل البلد .
- 4- إن المنظمات القائمة بإصدار الشهادات والعاملات في البلد في هذا الوقت (Icontec and the Superintendence of Industry and Commerce) سيكون لها أيضاً مشاركة رئيسية في تصميم وتنفيذ أنشطة الرصد .
- 5- أن نجاح برنامج الرصد سيكون قائماً على أساس ثلاثة ركائز هي : (1) استثمارات جيدة التصميم لتجميع البيانات والتقييم والتبليغ . (2) برنامج منظم للرصد عن طريق القيام بزيارات ؛ (3) التحقق المرجعي بالمقارنة بين مصادر الإعلام ، من صحة المعلومات المستمدة من مصادر مختلفة .
- 6- كل من المشروعات المختلفة داخل الـ NPP سوف يحتاج إلى برنامج فرعي مختلف للرصد ، يناسب أهداف المشروع . وهناك وصف أشد تفصيلاً لمختلف البرامج الفرعية للرصد ، في باب المشروع المسمى " المساعدة التقنية للتنفيذ والرصد " ، في المرفق 9 بوثيقة المشروع .

التحقق والتبليغ

- 7- أن نتيجة العناصر المختلفة للـ NPP ولأنشطة الرصد سوف يتم التحقق منها بصفة مستقلة ، على يد منظمة خارجية . والحكومة والمنظمة المستقلة سوف تقومان معاً بتصميم إجراءات التحقق كجزء من مرحلة تصميم برنامج الرصد .

المؤسسة التي ستقوم بالتحقق

- 8- ترغب حكومة كولومبيا أن تعيين اليونديبي بوصفه المنظمة المستقلة التي ستقوم بالتحقق من نتائج الـ NPP ومن برنامج الرصد .

وتيرة إجراء التحقق والتبليغ

9- أن تقارير الرصد سوف تنتج وتتم مراجعتها كل سنة ، قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية . وسوف تكون هذه التقارير عبارة عن المدخل اللازم لإنتاج التقارير السنوية عن التنفيذ ، التي تقتضيها اللجنة التنفيذية

التذييل 6 - ألف : دور الوكالة المنفذة القائمة

1. أن الوكالة المنفذة القائمة ستكون مسؤولة عن طائفة من الأنشطة سوف تحددتها وثيقة المشروع ، بما يتمشى والخطوط الآتية:

(أ) كفاءة التحقق من الإداء ومن العمليات المالية وفقاً لهذا الاتفاق ، ووفقاً للإجراءات الداخلية المحددة والمتطلبات المبينة في خطة البلد للإزالة ؛

(ب) تقديم تحقق إلى اللجنة التنفيذية ، بأن الأهداف قد تم إدراكها وان الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أتمت كما هو مبين في برنامج التنفيذ السنوي؛

(ج) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي ؛

(د) كفاءة أن تكون إنجازات برامج التنفيذ السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية المستقبلية ؛

(هـ) يجب أن يعد ويقدم في عام 2005 التبليغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي الذي يبدأ ببرنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 ؛

(و) يجب أن يكفل أن خبراء تقنيين مستقلين سيقومون بالاستعراضات التقنية للأنشطة وهي الاستعراضات الموكولة إلى الوكالة المنفذة القائمة ؛

(ز) القيام بمهام الإشراف اللازمة ؛

(ح) كفاءة حضور آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الشفاف والفعال لبرنامج التنفيذ السنوي ، وبتبليغ بيانات دقيقة؛

(ط) التحقق من أن استهلاك المواد قد تمت إزالته وفقاً للأهداف ، وهو تحقق يجب أن يقدم إلى اللجنة التنفيذية؛

(ي) كفاءة أن تكون المصروفات التي صرفت للبلد قائمة على أساس استعمال المؤشرات ؛

(ك) إبداء مساعدة للسياسة والإدارة والمساندة التقنية ، عند طلبها .

التذييل 6 باء : دور الوكالات المنفذة المتعاونة

1. لا توجد وكالة منفذة متعاونة ، داخلة في عملية تنفيذ هذه الخطة .

التذييل 7 – ألف : تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقاً للفقرة 10 من الاتفاق ، أن مبلغ التمويل المقدم يمكن تخفيضه بمقدار 11 169 دولار أمريكي لكل طن ODP من تخفيضات الاستهلاك لم يتحقق خلال السنة .

المرفق الثاني عشر

اتفاق بين اكوادور واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة التدريجية للـCFCs

1. يمثل هذا الاتفاق تفاهم الاكوادور ("البلد") واللجنة التنفيذية بخصوص القضاء التام على الاستخدام الخاضع للرقابة للمواد المستفدة لطبقة الأوزون الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً لجدول البرتوكول.
2. يوافق البلد على الإزالة التدريجية للاستخدام الخاضع للرقابة للمواد المستفدة لطبقة الأوزون في كافة القطاعات وفقاً لأهداف الإزالة التدريجية السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ب (الأهداف) وهذا الاتفاق. ستكون أهداف الإزالة التدريجية السنوية، على أدنى حد، متناسبة مع جداول الخفض المفوضة بموجب بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد بأنه، بقبوله هذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بشأن التمويل الواردة في الفقرة 3، يُمنع عليه القيام بطلب أو الحصول على مزيد من التمويل من قبل الصندوق المتعدد الأطراف بخصوص المواد المستفدة لطبقة الأوزون.
3. وشريطة امتثال البلد لالتزاماته الواردة في الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") للبلد. وستقدم اللجنة التنفيذية، مبدئياً، هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول المصادقة على التمويل").
4. يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.
5. لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية 30 يوماً على الأقل قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:
 - (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
 - (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 9؛
 - (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛ و
 - (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في شكل التذييل 4-ألف ("البرنامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.
6. يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 9.
7. وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد بإمكانه التحلي بالمرونة في إعادة تخصيص التمويل المصادق عليه، أو جزء من التمويل حسب تطورات الظروف من أجل تحقيق الأهداف المنصوص عليها في هذا الاتفاق. ينبغي الأخذ في عين الاعتبار عمليات إعادة التخصيص، التي تحدث تغييرات كبيرة، في تقرير التحقق وينبغي استعراضه من طرف اللجنة التنفيذية.
8. سؤولى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة، لاسيما:

(أ) سيلجأ البلد إلى المرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات المحددة التي قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(ب) سيتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد في مراحل حتى يمكن توجيه الموارد لأنشطة أخرى، من قبيل التدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، إذا ما لم تُحقق النتائج المقترحة، وسيتم رصده عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9. يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافق البنك الدولي ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن يكون الوكالة المنفذة الرائدة والوحيدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة المصروفات الواردة في الصف 6 من التذييل 2-ألف.

10. إذا لم يحقق البلد، لأي سبب من الأسباب، أهداف القضاء على المواد المستفدة لطبقة الأوزون في كافة القطاعات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد عندئذ على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى بجميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بإمكانية قيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

11. لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات أخرى لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12. يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، للوكالة المنفذة الرائدة الحصول على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التدبيلات

التذييل 1- ألف: المواد

CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114, CFC-115	المجموعة واحد	المرفق ألف:
CFC-13	المجموعة واحد	المرفق باء:

التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
0	45.2	45.2	45.2	150.7	150.7	301.4	301.4	جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
*0	21	21	42	80	150	235	246	1. الحد الأقصى للاستهلاك الإجمالي المسموح به من المادة/القطاع الأول (طن ODP)
0	0	0	0	0	0	0	0	2. الخفض من المشروعات الجارية
0	21	21	38	70	85	11	0	3. تخفيض جديد في إطار خطة ODP (طن)
0	21	21	38	70	85	11	0	4. مجموع الخفض السنوي من المادة الأولى (طن ODP)
0	0	18,334	227,411	227,410	439,319	777,326		5. التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة
0	0	1,375	17,056	17,055	32,349	58,300		6. تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة
0	0	19,709	244,467	244,465	471,668	835,626		7. مجموع التمويل الموافق عليه

* لم تعتبر سنة 2003 سنة للمراقبة

** باستثناء الاستخدامات الأساسية التي اتفقت عليها الأطراف

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

1 سيتم النظر في المصادقة على التمويل في الاجتماع الأول للسنة المتعلقة ببرنامج السنوي للتنفيذ، باستثناء برنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 الذي يقدم للنظر بشأن المصادقة عليه في الاجتماع الأخير للسنة السابقة للبرنامج السنوي (في الاجتماع 41).

التذييل 4-ألف: شكل البرنامج السنوي للتنفيذ

	1. البيانات
_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات المنتهية
_____	عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة الرائدة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج		
	الخدمة		
	التخزين		
	المجموع (2)		

3. إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة (2) - الخطة (1)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأبروصول						
الريغوى						
التبريد						
المدييات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4. المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5. إجراءات الحكومة

السياسة/النشاط المخطط	جدول التنفيذ
نوع سياسة الرقابة على استيراد المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ	
الوعي الجماهيري	
أخرى	

6. الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (دولار أمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

1. سيتولى فريق إدارة المشروع مساعدة وزارة التجارة الخارجية و التشنيع و الصيد البحري و المنافسة MICIP من أجل الاضطلاع بالمهام التالية:

- (أ) إنشاء موقع على شبكة الانترنت يحتوي على قائمة بالموردين وحصصهم السنوية إلى جانب الكمية الفعلية التي قد استوردت في غضون الجدول الزمني السنوي الحالي؛
- (ب) تحديث المعلومات عن الكمية الفعلية لواردات الـCFCs في إطار دائرة الجمارك كل أربعة أشهر؛
- (ج) رصد استيراد الـHFC-134a، والـHCFC-22، والـHCFC-141b؛
- (د) تدريب موظفي الدولة للـMICIP من أجل تحديد ورصد استخدام الـCFC على مستوى المنشأة؛
- (هـ) تفتيش مخازين مُوردي الـCFCs، والـHCFCs، و الـHFC-134a؛
- (و) الإبلاغ بأي حادث بشأن الاستيراد غير المشروع للـCFCs؛
- (ز) القيام بعمليات السلامة والتدقيقات التقنية لكافة المشروعات المضطلع بها في إطار هذه الخطة؛
- (ح) تحديث بيانات الاستهلاك على مستوى المستهلك النهائي مرة كل سنتين وإعداد استراتيجية منقحة، إذا اقتضت الحاجة، للـMICIP؛
- (ط) إعداد تقارير مرحلية وخطط عمل سنوية لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛
- (ي) الحفاظ على حساب واضح لكافة المصروفات المترتبة عن هذا المشروع.

التذييل 6-ألف: دور وكالة التنفيذ الرائدة

3. ستكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن ما يلي:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقاً لهذا الاتفاق وللإجراءات الداخلية والمتطلبات المحددة الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن تنعكس الإنجازات المحققة في البرامج السنوية للتنفيذ في البرامج السنوية للتنفيذ القادمة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءاً من البرنامج السنوي للتنفيذ لسنة 2004، السنة التي يعد فيها، ويقدم في 2005؛

- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛ و
- (ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: تخفيضات في التمويل عند الفشل في الامتثال

- 1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 6,950 دولار أمريكي للطن ODP من عمليات خفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق الثالث عشر

تعليقات اليابان على الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون
في قطاعي الاستهلاك والإنتاج في الهند
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

1- يود وفد بلدي أن يقدم تعليقاته بشأن مشروع الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون الذي اقترحه البنك الدولي. إن اليابان بصدد التشاور مع شركائه، البنك الدولي، لتعديل المشروع المقترح وتطلب كل من فرنسا وألمانيا إدراج هذه التعليقات في هذه الوثيقة.

2- ونود كذلك تعديل اعتمادات الميزانية في التذييل 2-ألف في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36. فيشير المكون الياباني في هذه الوثيقة إلى أن مبلغ 2,5 مليون دولار أمريكي مخصص لعامي 2004 و2005. ولما كان البروتوكول يقضي بتخفيض رابع كلوريد الكربون بنسبة 85 في المائة بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2005، يتعين استكمال معظم مشاريع الإزالة التدريجية ل رابع كلوريد الكربون بنهاية 2004 للتقيد بنص البروتوكول. وعليه، يتعين تحويل ميزانية 2005 إلى ميزانية 2004 ونطلب أن يكون المكون الياباني في الميزانية بمبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي في 2004 وصفر دولار أمريكي في عام 2005.

3- يتعلق التذييل 3-ألف في الوثيقة ذاتها "بجدول الموافقة على التمويل". وينص على "أن التمويل السنوي على النحو المبين في التذييل 2-ألف سيعرض للموافقة عليه في الاجتماع الثاني في السنة التي ترتبط بها الخطة السنوية". وتجدر الإشارة إلى أنه يتعين الانتهاء من معظم مشاريع الإزالة التدريجية بنهاية 2004. وفي حال التقيد بهذا الشرط سيتعين انتظار التمويل حتى تموز/يوليو قبل الشروع في المشاريع التي يتعين استكمالها بحلول 2005، مما يعني أن الوقت ضيق جدا. وعليه نطلب أن تجري الموافقة على التمويل السنوي في الاجتماع الأول في سنة الخطة بدلا من الاجتماع الثاني.

4- وفيما يتعلق ببرامج دعم وكالات التعاون الثنائي، لا نعتبر أن معدلات استرداد التكاليف لوكالات التنفيذ المتعددة الجنسيات تنطبق على وكالات التعاون الثنائي. وإذ ندرك أن اجتماع الأطراف في القاهرة طالب بنسبة أقل من 13 في المائة، لا نرى أن ذلك القرار تناول تحديدا إلى تكاليف الدعم المرتبطة بوكالات التعاون الثنائي. وربما يجري استعراض عام لنسب استرداد تكاليف دعم البرامج بالنسبة للجهات المانحة الثنائية، نقترح تطبيق معدل موحد بنسبة 13 في المائة على وكالات التعاون الثنائي في هذا المشروع.

5- وفيما يتعلق بدور الوكالة الرائدة المشار إليها في التذييل 6-ألف، لا نوافق على إضافة العبارة التالية "في نطاق اختصاص البنك الدولي". فنعتبر أن العبارة حصرية وتتطوي على تناقض إذ أنها توحي بأن البنك الدولي سينسق عمليات التحقق الشاملة بينما يرفض تحمل مسؤولية هذا الدور في مجالات اختصاص أخرى.

6- تجدر الإشارة أيضا إلى أن العبارة (حيث لا تفي الأطراف بالتزاماتها) لم تحدد على النحو السليم. فالجملة في الفقرة 12 ليست بالقوة الكافية للإشارة إلى أن اللجنة التنفيذية لا يمكن لها أن تقدم التمويل المبين في الاتفاق في حال عدم وفاء البلد بالتزاماته بموجب الاتفاق. وبالتالي ينبغي أن يحل نص الفقرة 9 من الاتفاق النموذجي محل الفقرة 12 هنا.

7- وفيما يتعلق بالفقرة 15، فقد استنسخت عن النص النموذجي المرفق بالخطوط التوجيهية المتصلة بالاتفاقات المستندة إلى نتائج في الوثيقة **UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/57/Rev.1**. غير أننا لا نتذكر أن اللجنة التنفيذية توصلت إلى هذا الاتفاق. فمن شأن هذا النص أن يقوض الغرض بالذات من الاتفاقات المستندة إلى نتائج والمتمثل في امتثال أطراف المادة الخامسة لالتزاماتها التعاقدية مع اللجنة التنفيذية في مجالات أوسع نطاقاً من تلك المنصوص عليها في البروتوكول.

8- ويود وفد بلدي أيضاً أن يعلق على آراء الأمانة بشأن هذا المشروع:

(أ) لا نوافق على حذف التنبيه في الفقرة 2 " باستثناء مدى اتساق هدف الأداء مع استجابة اجتماع الأطراف لمقرر اللجنة التنفيذية 20/37 ألف". ونعتقد أن هذا التنبيه يتيح للصندوق المتعدد الأطراف تميع التزاماته بموجب الاتفاق المستند إلى الأداء. وفي حال الاحتفاظ بهذا الالتزام بحذافيره، يحتمل أن يؤدي الاتفاق المستند إلى الأداء إلى تمويل مفرط أو غير منتظم لبلد المادة الخامسة الذي يكون في حال عدم الامتثال قبل أن يتخذ اجتماع الأطراف إجراءات مناسبة بهدف تحقيق امتثال الطرف المعني. وفي هذا الإطار، تجدر الإشارة إلى أن قرار اجتماع الأطراف 37/14 بشأن التفاعل بين اللجنة التنفيذية والوكالات المنفذة ينص على أن الصندوق المتعدد الأطراف يخضع لسلطة الأطراف ويفترض أن تكون أي خطة عمل تعتمد عليها الأطراف توجيهها لإجراءات اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بأطراف المادة الخامسة التي توجد في وضع عدم الامتثال. ولهذا السبب اعتمدت اللجنة التنفيذية هذا التنبيه في الخطوط التوجيهية الخاصة بالاتفاقات المستندة إلى الأداء في المقرر 65/38.

(ب) بالرغم من أن الأمانة توصي بأن يفصل مقترحنا الأهداف المتصلة بالعامين 2003 و2004 على أساس الوكالة والفئة، فإن بروتوكول مونتريال لا ينص على أهداف محددة بالنسبة لرابع كلوريد الكربون في عامي 2003 و2004 ولا ينص على فرض أي جزاء بالنسبة للأداء في عامي 2003 و2004.

المرفق الرابع عشر

اتفاق بين الجماهيرية العربية الليبية واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

- 1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم الجماهيرية العربية الليبية ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل الأول من كانون الثاني/يناير 2009.
- 2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1-ألف من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نصت عليها خطة العمل الموافق عليها في الاجتماع الـ 15 للأطراف في بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمواد.
- 3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول صرف التمويل").
- 4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.
- 5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:
 - (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
 - (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8؛
 - (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛ و
 - (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.
- 6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثيا مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدما في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

8 سئولى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة، لاسيما:

(أ) سيلجأ البلد إلى المرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات المحددة التي قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(ب) سيتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد في مراحل حتى يمكن توجيه الموارد لأنشطة أخرى، من قبيل التدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، إذا ما لم تُحقق النتائج المقترحة، وسيتم رصده عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9- يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. ووافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 6 من التذييل 2-ألف.

10 إذا لم يلبّ البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد في جميع القطاعات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تلبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

11 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

تذييلات

التذييل 1-ألف: المواد

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	المرفق ألف
---	-----------------	------------

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
0		107,0		358,0	610,0	710,0	جدول الخفض لبروتوكول مونتريال *
0	11,6	52,0	176,0	300,0	461,0	700,0	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى
0	0	0	0	0	10,5	239,0	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	11,6	40,4	124,0	124,0	150,5	0	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة الحالية
0	11,6	40,4	124,0	124,0	161,0	239,0	4- مجموع الخفض السنوي لمواد المرفق ألف المجموعة الأولى
	0	0	277.947	720.000		1.500,00	5- تمويل الوكالة المنفذة الرائدة الموافق عليه (دولار أمريكي)
	0	0	20.846	54.000		112.50	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة (دولار أمريكي)
	0		298.793	774.000		1.612.500	7- مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)

* وفقا لخطة العمل الموافق عليها في الاجتماع الـ 15 للأطراف في بروتوكول مونتريال.

التذييل 3-ألف: جدول صرف التمويل

1 يجري النظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

البلد
سنة الخطة
عدد السنوات المنتهية
عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
مستوى التمويل المطلوب
الوكالة المنفذة الرائدة

2 الأهداف

الخفض	سنة الخطة	السنة السابقة	المؤشرات	
			الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الطلب على المواد المستنفدة للأوزون
			الواردات	
			المجموع (1)	
			التصنيع	
			الخدمة	
			التخزين	
			المجموع (2)	

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1) - (2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
التصنيع						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح:

 الهدف:

 المجموعة المستهدفة:

 الأثر:

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (بالدولارات)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

- 1 ستغطي وزارة البيئة عملية الرصد من خلال وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ.
- 2 وسيتم رصد الاستهلاك من خلال استلام البيانات من إدارة الجمارك وتدقيقها مع البيانات التي تُجمع بشكل دائم من الموزعين والمستهلكين. وفي الوقت ذاته، تكون وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنمية المسؤولين أيضا عن إعداد خطة الرصد الوطنية لتنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد.
- 3 وتقع مسؤولية الإبلاغ على وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ. ويتعين عليهما جمع وتحليل جميع المعلومات بطريقة جيدة التوقيت وتقديم التقارير التالية بشكل منتظم:
 - (أ) التقارير السنوية عن استهلاك المواد التي يتعين تقديمها إلى أمانة الأوزون؛
 - (ب) التقارير السنوية عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الوطنية للقضاء التدريجي لتقديمه إلى اللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف؛
 - (ج) التقارير المتصلة بالمشروع المقدمة إلى الوكالة المنفذة الرائدة.
- 4 فيما يتعلق بعملية التقييم، ستقوم وزارة البيئة و الوكالة المنفذة الرائدة باختيار وتعيين خبير استشاري يعمل بالتعاون الوثيق مع فريق التنفيذ لتقييم التقدم المحرز، ونوعية وأداء تنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد.
- 5 ويحصل الخبير الاستشاري بالكامل على جميع البيانات والمعلومات المالية والتقنية بشأن تنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد من أجل جمع بيانات موثوقة وتدقيقها.
- 6 يُعدّ الخبير الاستشاري التقارير الفصلية المتعلقة بالأنشطة ويقدمها إلى الوكالة المنفذة الرائدة وكذلك التقارير السنوية بشأن حالة تنفيذ القضاء التدريجي على المواد وأرقام الاستهلاك. وتُرسل التقارير بعد أن تنظر فيها الوكالة المنفذة الرائدة إلى وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ من أجل النظر فيها ومتابعتها.
- 7 وتشمل مسؤوليات الخبير الاستشاري أيضا ما يلي:
 - (أ) وضع التوصيات الخاصة بتحسينات/تعديلات خطة القضاء التدريجي على المواد؛
 - (ب) مراعاة تعليقات الوكالة المنفذة الرائدة ووحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ على التقارير والتصرف بناء على ذلك؛ و
 - (ج) المساعدة في التنظيم والمشاركة في زيارات التقييم الممكنة من قبل الوكالة المنفذة الرائدة أو أمانة الصندوق المتعدد الأطراف.

8 ومن جهة أخرى ينبغي للوكالة المنفذة الرائدة أن:

- (أ) تُزوّد الخبير الاستشاري المستقل بجميع المعلومات ذات الصلة؛
- (ب) تزوّد الخبير الاستشاري بالدعم والمشورة اللازمين؛
- (ج) تنتظر وتعلق على التقارير المقدمة وتصدر التوصيات إلى فريق التنفيذ بانتظام؛
- (د) تراقب أداء كل من الخبير الاستشاري وفريق التنفيذ بأكثر الطرق ملاءمة.

التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة الرائدة

1 تكون اليونيدو مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالفة:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءا من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 و الذي يتم تحضيره و تقديمه عام 2005؛
- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقا للأهداف؛

(ي) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛

(ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-أف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 11.000 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق الخامس عشر

اتفاق بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المادة المستنفدة للأوزون: رابع كلوريد الكربون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام الـ CTC للمواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة قبل الأول من كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاع المذيبات طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال، باستثناء الحد الذي تتطابق فيه أهداف الأداء مع رد اجتماع الأطراف على المقرر 20/37 (أ) الصادر عن اللجنة التنفيذية. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمادة.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول الموافقة على التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في السطر 1 في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛ و
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد قد تكون لديه المرونة لإعادة تخصيص الأموال الموافق عليها، أو جزء منها طبقاً للظروف المستجدة تحقيقاً للأهداف المبينة في هذا الاتفاق. وعمليات إعادة التخصيص هذه، التي تعتبر تغييرات هامة، ينبغي أن تتضح في تقرير التحقق وأن تعيد اللجنة التنفيذية النظر فيها.

8 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة مسؤولة الاضطلاع بهذه الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف، بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 6 من التذييل 2-ألف.

9 إذا لم يلبّ البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

10 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك/الإنتاج أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

11 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

12 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

تذييلات

التذييل 1-ألف: المواد

المرفق باء:	المجموعة الثانية	رابع كلوريد الكربون (CTC)
-------------	------------------	---------------------------

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005 CTC- 85%	2004	2003	
0	92.8	92.8	92.8	192.8	192.8			جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
0	0	37.8	77.8	92.8	192.8	2,200	2,200	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به لمادة المرفق باء المجموعة الثانية
0	0	0	0	0	565.8	0	0	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	37.8	40	15	100.0	1,441.4	0	0	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة الحالية
0	37.8	40	15	100.0	2,007.2	0	0	4- مجموع الخفض السنوي به لمادة المرفق باء المجموعة الثانية
		100,000	284,844	500,000	300,000	1,000,000	3,500,000	5- التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة (دولار أمريكي)
		7,500	21,363	37,500	22,500	75,000	262,500	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة (دولار أمريكي)
		107,500	306,207	537,500	322,500	1,075,000	3,762,500	7- مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

13 يجري النظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

	البلد
	سنة الخطة
	عدد السنوات المنتهية
	عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
	مستوى التمويل المطلوب
	الوكالة المنفذة الرائدة

2 الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الواردات		
	المجموع (1)		
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	التصنيع		
	الخدمة		
	التخزين		
المجموع (2)			

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1) - (2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
التصنيع						
الأيروسول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (بالدولارات)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

1 كما أوضح الفرع 5 من الخطة: سُدَّار الخطة النهائية للقضاء التدريجي على الـ CTC بمقتضى لجنة سياسات وإدارة مكرسة لذلك، تتألف من منسق ترشحه الحكومة وتدعمها ممثلون وخبراء من الوكالة المنفذة الرائدة مع البنى التحتية الداعمة الضرورية. وسيشمل عنصر دعم السياسات والإدارة الأنشطة التالية على مدى الخطة:

(أ) إدارة وتنسيق تنفيذ الخطة مع إجراءات السياسات الحكومية المختلفة المتعلقة بقطاع المذيبات؛

(ب) وضع برنامج لرسم السياسات وإنفاذها، حيث يشمل شتى الإجراءات التشريعية والتنفيذية والمتعلقة بالحوافز والحوافز السلبية والعقوبات لتمكين الحكومة من اكتساب وممارسة الولايات المطلوبة كيما تكفل امتثال قطاع الصناعة للالتزامات القضاء التدريجي؛

(ج) وضع وتنفيذ أنشطة للتدريب والتوعية وبناء القدرات في الإدارات الحكومية الرئيسية والمشرعين ومتخذي القرارات وغيرهم من أصحاب المصلحة من المؤسسات لكفالة مستوى رفيع من الالتزام بأهداف الخطة والتزاماتها؛

(د) إنكاء الوعي بخطة القضاء التدريجي والمبادرات الحكومية في القطاعات بين المستهلكين والجمهور عن طريق تنظيم ورش والدعاية الإعلامية وسائر تدابير نشر المعلومات؛

(هـ) وضع برنامج وإجراءات، عند الاقتضاء، للتصدي لآثار القضاء التدريجي على الـ CTC على عدد معين من المنشآت الصغيرة الحجم في البلد بإعادة استعمال الـ CTC المستنفذة، نظراً إلى الصعوبات التي قد تتسبب فيها عمليات القضاء على الـ CTC؛

(و) إعداد خطة تنفيذ تشمل تحديد تتابع مشاركة المؤسسات في المشروعات الفرعية المزمعة؛

(ز) التحقق وإصدار الشهادات الخاصة بالقضاء التدريجي على الـ CTC في المشروعات المنجزة في إطار الخطة عن طريق القيام بزيارات للمعامل ومراجعة حساب الأداء؛

(ح) إنشاء وتشغيل نظام للإبلاغ عن استخدام المؤسسات لبدائل الـ CTC؛ و

(ط) إنشاء وتشغيل آلية لامركزية لرصد وتقييم نواتج الخطة، بالاقتران بالهيئات الإقليمية التنظيمية البيئية ضماناً للاستدامة.

التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة الرائدة

1 تكون اليونيدو مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع كما يلي:

(أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛

(ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ؛

(هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ لسنة 2004 و الذي يعد ويقدم في 2005.

(و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛

(ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛

(ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛

(ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقا للأهداف؛

(ي) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛

(ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 5.600 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق السادس عشر

اتفاق بين باكستان واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على رابع كلوريد الكربون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم باكستان ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستتفدة للأوزون: رابع كلوريد الكربون ("المادة") الخاضعة للرقابة الواردة في التذييل 1-ألف قبل 31 كانون الأول/ديسمبر 2008 .

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاعات التبريد والرغاوي والمذيبات طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمادة.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول المصادقة على التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك للمادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية 30 يوماً على الأقل قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8 ؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في شكل التذييل 4-ألف ("البرامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثياً مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدماً في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع للتحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

8 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة المصروفات الواردة في الصف 6 من التذييل 2-ألف.

9 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المادة في قطاعات التبريد والريغاي والمذيبات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بإمكانية قيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

10 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات أخرى لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

11 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، للوكالة المنفذة الرائدة الحصول على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

12 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التدبيلات

التذييل 1- ألف: المواد

المرفق باء:	المجموعة اثنان	رابع كلوريد الكربون (CTC)
-------------	----------------	---------------------------

التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	*2003	
					CFC-85%			جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
0	63.5	63.5	63.5	63.5	61.9	-	-	1- الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به من مادة المرفق باء المجموعة الثانية (طن ODP)
0	0	15.0	32.0	42.0	61.9	389.3	650	1 ألف الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به من مادة المرفق باء المجموعة الثانية في إطار خطة القطع (طن ODP)
0	0	0	0	0	0	160.7	-	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	15.00	17.0	10.0	20.5	326.5	100.0	-	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة
0	15.00	17.0	10.0	20.5	326.5	260.7	-	4- مجموع الخفض السنوي من مادة المرفق باء المجموعة الثانية (طن ODP)
0	0	0	0	0	245,665	1,300,000	1,200,000	5- التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة (دولار أمريكي)
0	0	0	0	0	25,924	97,500	90,000	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة (دولار أمريكي)
-	-	-	0	0	271,589	1,397,500	1,290,000	7- مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)
								* الاستهلاك المقدر

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

1. زيادة على عام 2003، يجرى النظر في الموافقة على التمويل في أول اجتماع من سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: شكل البرنامج السنوي للتنفيذ

1. البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المنتهية

عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة الرائدة

2. الأهداف

الهدف:			
المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض (1)
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج	الخدمة	التخزين
	المجموع (2)		

* للبلدان المنتجة ل مواد مستنفدة للأوزون

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1)–(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على استيراد المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة
	الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (دولار أمريكي)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

1. ستضلع الوحدة الوطنية للأوزون لحكومة باكستان بالإدارة الكاملة للخطة كما هو وارد في الفصل 5.1 من وثيقة المشروع. وستتولى الوحدة الوطنية للأوزون تنفيذ الخطة من خلال وحدة مخصصة للإدارة سيتم تشكيلها وبتعاون وثيق مع الوكالة المنفذة الرائدة.

2. ستتولى وحدة الأوزون الوطنية في نطاق الوزارة الفيدرالية للبيئة مسؤولية رصد وتنسيق تنفيذ خطة الإزالة التدريجية في القطاع. ستكون وحدة الأوزون الوطنية مسؤولة على نشر وتنفيذ السياسة/التشريعات ومساعدة الوكالة المنفذة الرائدة على إعداد خطط التنفيذ السنوية والتقارير المرحلية التي تُقدم إلى اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف. ستشرف وحدة الأوزون الوطنية بالتعاون مع الوكالة المنفذة الرائدة على أنشطة التنفيذ للخطوة وستقوم بتدقيق سنوي للحسابات من أجل التحقق من مستويات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون بمقتضى هذه الخطة، بما في ذلك القيام بمعاینات مركزة وزيرات تفتيش عشوائية.

التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة الرائدة

1 تكون منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيد) مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة سيتم تحديدها في وثيقة المشروع تمشياً مع الخطوط التالية:

(أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقاً لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛

(ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تلبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(د) ضمان أن تنعكس الإنجازات المحققة في البرامج السنوية للتنفيذ في البرامج السنوية للتنفيذ القادمة؛

(هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءاً من البرنامج السنوي للتنفيذ لسنة 2004، السنة التي يعد فيها، ويقدم في 2005؛

(و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛

(ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛

- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛ و
- (ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

- 1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 12,000 دولار أمريكي للطن ODP من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق السابع عشر

قائمة البنود المحتمل أن تغطيها دراسة أمانة الصندوق عن خطة الأعمال الاستراتيجية /التخطيط المالي

مقدمة من اليابان

- الحاجة إلى معلومات عن الوضع القائم في التمويل ، شاملاً الوضع القائم في الالتزامات المتعددة السنوات قبل كل اجتماع للجنة التنفيذية
- حماية حق المانحين الثنائيين ، الذي وافق عليه اجتماع الأطراف ، في تنفيذ التعاون الثنائي
- إمكانية واستصواب المشاركة الفعالة من الوكالات الثنائية في عملية التخطيط الاستراتيجي ، بما في ذلك القدرة على تلك المشاركة وما تصادفه من ضغوط وصعوبات (الحاجة إلى تخصيص جزء من حصة الـ 20% لصياغة المشروعات وإعداد المشروعات).
- العوامل التي تؤثر في قيام الوكالات الثنائية بتبني وصياغة مشروعات التعاون الثنائي (مثلاً عدم وجود نظام عالمي ، ضغوط قادمة من نظام الميزانية المعمول به في البلد المانح) .
- الحاجة إلى مراعاة العلاقات الثنائية الدولية من وجهة نظر استبقاء وتعزيز حوافز المانحين الثنائيين على تقديم إسهامات إلى الصندوق .
- تأييد ما للتعاون الثنائي من المزايا والأهمية بالقياس إلى التعاون المتعدد الأطراف¹
- تعزيز النهج المدفوع قطرياً كوسيلة لكفالة إدخال السياسات ذات الصلة التي تتبعها بلدان المادة 5 في عملية التخطيط .
- التكامل بين إدارة خطة الإزالة والخطة المالية ، شاملة خطة الأعمال .
- الحاجة إلى تخصيص شباك التمويل للحفاظ على قوة الدفع والتعجيل بالإزالة ، وكيف تنذل مصاعب الإفراج عن الموارد غير المصروفة المتبقية من خطط الأعمال غير المنفذة ، وكيف تتم إدارة حالات الشك المتعلقة بقدرة بلدان المادة 5 على تحقيق الامتثال للجدول الزمني الأصلي لبروتوكول مونتريال²
- إجراء تحليل أعمق لتخصيص الموارد للوكالات ، فيما يتعلق بالنهج المدفوع قطرياً

- الحاجة إلى مزيد من المساندة المؤسسية وتعزيز التصريف الرشيد للأمور في بلدان المادة 5 ، بما في ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، الحاجة إلى التوسيع أو التعزيز لبرنامج كاب التابع لليونيب
- الحاجة إلى تفصيل الآلية المناسبة لتخطيط إزالة الـ ODS و/أو تخطيط تخصيصات الميزانية ، خصوصاً لتقدير التكاليف المضبوطة للخطة المالية ، (مثلاً الحاجة إلى استعراض وتقدير حد تطبيق جدوى التكاليف القائمة على أساس المستويات " التاريخية " ؛ والحاجة إلى الاستعمال الكامل لعمل أفرقة التقييم العلمي المرتكز إلى آخر التكنولوجيات والتكنولوجيات القادمة في مجال تقدير التكاليف)³
- استعراض وقع مفهوم "حصّة الوكالة" ، والممارسة الحالية الرامية إلى الحفاظ الدائم على هذا المفهوم فيما يتعلق بتخصيص الموارد فيما بين الوكالات المنفذة الأربع (اليونيب ، اليونديبي ، اليونيدو ، البنك الدولي) ، وعملية اختيار الوكالات المنفذة على مستوى القطر
- إعادة تقييم الكفاءات والمهارات النسبية لإسهامات الوكالات المنفذة بالقياس إلى الكفاءات الأصلية بين تلك الوكالات .
- كيف يمكن تحقيق التماسك والتنسيق في تدابير المساعدة بين الوكالات المنفذة ، بالاعتماد على خبرات كل منها في مساعدة بلدان المادة 5 على تحقيق الامتثال .

ملاحظات

- ¹ النظام الحالي ذو الجانبين في مشروعات الصندوق المتعدد الأطراف وهو نظام يسمح ، بينما تكون الوكالات المنفذة الأربع مشغولة بإسداء مساعدتها على أساس عادي ، يمكن للمانحين الثنائيين أن يصوغوا وينفذوا مشروعاتهم الثنائية – وهو نظام يمتاز بما فيه من تنوع وبمزايا التعاون الثنائي ، الذي يشمل :
- تستطيع الوكالات الثنائية المختلفة تقديم مساعدات مختلفة وفقاً للمواقف المختلفة وللخلفية الاجتماعية الاقتصادية للبلدان المانحة ، سعياً إلى تحقيق الهدف المشترك المتمثل في إزالة الـ ODS .
 - احتياجات المساعدة على امتثال بلدان المادة 5 التي يمكن السهو عنها تكون لها فرصة أكبر لتبينها ومعالجتها بمشاركة وكالات ثنائية تملك كل منها منظورها المختلف .
 - أن التعاون الثنائي يوفر للبلدان المانحة فرصة العمل عن كثب مع بلدان المادة 5 ورؤية احتياجاتها إلى المساعدة ، مع امتلاكها معرفة مباشرة عن كيفية الاستعمال الفعلي للمال ، مما يساعد على تعزيز مساهمة المانحين عن إسهاماتهم داخلياً وخارجياً .

- أن التعاون الثنائي يسهم في إيجاد سند أقوى من جانب الجمهور للصندوق المتعدد الأطراف داخل البلدان المانحة ويكفل استدامة الاسهام للصندوق
- ² أن التغاضي عن استبقاء قوة الدفع معناه المخاطرة بضياع فرصة أكيدة ونفيسة لإزالة قدر من الـ ODS ، بينما تصيح هذه الإزالة أمر صعب للغاية فيما بعد
- التوقيت أمر حرج لاستبقاء قوة الدفع لأنه سيصبح شئ لا معنى له إذا ما ضاعت قوة الدفع
- أن استبقاء قوة الدفع أمر يتعلق ليس فقط بالحكومات أو وحدات الأوزون الوطنية بل كذلك بالقطاع الخاص والمستعملين النهائيين والجمهور العام
- أن قوة الدفع والحفز لأية وحدة وطنية للأوزون يمكن استردادها إذا توفرت النوايا الطيبة والجهود من جانب مسؤولي الأوزون . بيد أن توافق الآراء على الصعيد الوطني وقوة الدفع في الصناعة سيكونان أمر تصعب بمراحل استعادته إذا ما فقد
- أن بلدان المادة 5 التي تختار الإزالة " المعجلة " تفعل ذلك لأنها تدرك أن تنفيذ التدابير اللازمة ستصبح أصعب جداً بينما تقترب تلك البلدان من المواعيد القصوى المحددة في الجدول الزمني لبروتوكول مونتريال .
- والمقصود من الإزالة المعجلة ليس هو اتخاذ تدابير غير لازمة وفي غير أوانها بل المقصود هو البدء مبكراً وكفالة الإزالة نفسها في أوانها الصحيح مع مراعاة الشكوك التي تكثف الجدول الزمني لبروتوكول مونتريال
- ³ أن كون إعادة تزويد الصندوق بالمال في الماضي قد أسفرت عن أرصدة غير مصروفة أمر يدل على عدم الدقة في تقدير مستويات المال اللازم ، مما يقتضي تحسين المنهجية المتبعة في تقدير مستوي أموال الصندوق

المرفق الثامن عشر

اتفاق بين الهند واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف للازالة التدريجية في استهلاك وإنتاج رابع كلوريد الكربون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم الهند واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من الازالة التدريجية لاستهلاك وإنتاج المادة الخاضعة للرقابة في بروتوكول مونتريال الواردة في التذييل 1-ألف ("المادة") قبل 1 كانون الثاني/يناير 2010، امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على الازالة التدريجية لاستهلاك وإنتاج المادة، كما هو محدد في بروتوكول مونتريال¹ طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصفيين 1 و 2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") لهذا الاتفاق، التي تتمشى كحد أدنى مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 4، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمادة.

3- يعتبر البلد أن استخدام المادة في إنتاج كلوريد حمض (DVAC) (DVAC) أن يكون لاستعمال المواد الأولية. وإذا أعاد البلد أو الأطراف التصنيف أن يكون الاستعمال أو أي استعمال مواد أولية أخرى إلى حالة المراقبة، يوافق البلد أن يعمل على القضاء التدريجي لذلك الاستعمال بدون تعويض من الصندوق المتعدد الأطراف.

4- وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 11 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول الموافقة على التمويل").

5- يلبي البلد حدود الاستهلاك والإنتاج للمادة كما أشير إلى ذلك في الصفيين 1 و 2 في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك والإنتاج كما وردت في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.

6- لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يعمل البلد على تلبية الشروط التالية قبل 30 يوماً من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

(أ) أن البلد قد قام بتلبية أهداف السنة المعنية؛

(ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 9؛

(ج) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

7- يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

8- وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يكون للبلد المرونة الكاملة في استعمال الصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق أهدافه الإجمالية لهذا الاتفاق وللوفاء بالتزاماته لبروتوكول مونتريال. لذلك فإن الأموال المحددة التي كان يعتقد أنها ضرورية للبلد المحددة المقترحة أصلاً في الخطة للقضاء التدريجي على استهلاك وإنتاج رابع كلوريد الكربون، ما عدا مبلغ 2 مليون دولار أمريكي التي يجب ألا يستعملها البلد إلا لتنفيذ ورصد والقيام بالامتثال الكامل لهذا الاتفاق، يمكن إعادة تخصيصها لأنشطة أخرى طالما أن المصروفات منسجمة مع هذا الاتفاق ومؤهلة ضمن سياق بروتوكول مونتريال. وأن أي أموال متبقية ممنوحة للبلد وفقاً لهذا الاتفاق يمكن استعمالها بأي شكل يعتقد البلد أنه يحقق الإزالة التدريجية لـCTC الأسلس والأكثر كفاءة.

9- يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافق البنك الدولي ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن يكون الوكالة المنفذة الرائدة، وأن تكون فرنسا وألمانيا واليابان ("الوكالات المنفذة المتعاونة") على أن تكون وكالات منفذة متعاونة تحت قيادة الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك الأداء والتحقق المالي بالنسبة إلى جميع الأنشطة، ضمن مجال البنك الدولي، وفقاً لهذا الاتفاق ووفقاً لإجراءات ومتطلبات البنك الدولي. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برنامج عمل الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف. وتكون الوكالات المنفذة المتعاونة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-باء، بما في ذلك الأداء والتحقق المالي بالنسبة إلى الأنشطة التي جرى تنفيذها بإشرافها.

10- سوف تقوم الوكالة المنفذة الرائدة بمساعدة البلد على تنفيذ أنشطته المطلوبة لتحقيق الأهداف المحددة في هذا الاتفاق ولمساعدة البلد أيضاً على القيام بالأنشطة المتعلقة بالسياسة العامة والتطوير التنظيمي لمساندة الإزالة التدريجية المستدامة للمادة في قطاعي الاستهلاك والإنتاج. وسوف تقوم الوكالات المنفذة المتعاونة، بالتعاون مع الوكالة المنفذة الرائدة، بتقديم المساندة بالنسبة إلى الأنشطة المتعلقة بأنشطة الاستثمار لمساندة الإزالة التدريجية للمادة في تطبيقات تنظيف المعادن وفي صناعة النسيج كما جرى وصفه في الخطة القطاعية (IND/PHA/40/INV/363). وبالإضافة إلى ذلك تقوم فرنسا أيضاً بتقديم المساعدة الفنية لمنتجات المادة لاستنباط الخيارات الجيدة من الناحية الفنية والاقتصادية لخفض/ استبعاد إنتاج المادة. أما التمويل للأنشطة التي تقوم الوكالات المنفذة المتعاونة بتنفيذها فسوف تحسب مقابل إسهاماتها الثنائية إلى الصندوق المتعدد الأطراف في شرائح محددة سنوياً. وفي حالة رغبة الوكالة المنفذة الرائدة أو أي من الوكالات المنفذة المتعاونة بإعطاء جزء من أنشطتها بعقد من الباطن إلى وكالات منفذة أخرى، فيجب السعي إلى موافقة البلد وينبغي الإبلاغ عن وصف مثل هذا التدبير في برامج التنفيذ السنوية.

11- توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة بالرسوم العائدة لكل منها كما هو مبين في الصفوف 4 و6 و8 و10 من التذييل 2 - ألف.

12- إذا لم يقدّم البلد بتلبية، لأي سبب من الأسباب، أهداف القضاء على المادة أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

13- لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك/ الإنتاج أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

14- يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

15- يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال أو كما هو محدد في هذا الاتفاق. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التذييل 1-ألف: المادة

المرفق باء:	المجموعة الثانية	CTC
-------------	------------------	-----

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	خط الأساس 1	
0	1,726	1,726	1,726	1,726	1,726	N/A	N/A	11,505	جدول خفض الاستهلاك في بروتوكول مونتريال (طن ODP) 2
0	48	268	708	1,147	1,726	N/A	N/A	11,505	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح (طن ODP)
-	1,733	1,733	1,733	1,733	1,733	N/A	N/A	11,553	جدول خفض الإنتاج في بروتوكول مونتريال (طن ODP) 3
1,733	1,155	1,155	1,155	1,155	1,155	-	-	-	الإنتاج المسموح به للاحتياجات المنزلية الأساسية في بلدان المادة 5 (طن ODP) 4
1,733	2,888	2,888	2,888	2,888	2,888	N/A	N/A	-	مجموع الإنتاج الذي يسمح به بروتوكول مونتريال (طن ODP)
-	48	268	708	1,147	1,726	N/A	N/A	11,553	2- الحد الأقصى لمجموع الإنتاج المسموح (طن ODP) لهذا الاتفاق
-	3,211,874	3,211,875	4,020,938	9,955,313	3,899,046	9,180,112	8,520,843	-	3- التمويل الذي وافق عليه البنك الدولي
-	240,891	240,891	301,570	746,648	292,428	688,508	639,063	-	4- تكاليف مساندة البنك الدولي
-	-	-	500,000	500,000	1,000,000	1,000,000	-	-	5- التمويل الذي وافقت عليه فرنسا
-	-	-	85,000	85,000	85,000	85,000	-	-	6- تكاليف مساندة فرنسا
-	-	-	300,000	300,000	700,000	700,000	-	-	7- التمويل الذي وافقت عليه ألمانيا
-	-	-	57,500	57,500	57,500	57,500	-	-	8- تكاليف مساندة ألمانيا
-	-	-	-	-	2,500,000	2,500,000	-	-	9- التمويل الذي وافقت عليه اليابان
-	-	-	-	-	280,000	280,000	-	-	10- تكاليف مساندة اليابان
3,211,874	3,211,875	4,820,938	10,755,313	8,099,045	13,380,112	8,520,843	-	-	11- مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)
240,891	240,891	444,070	889,148	714,928	1,111,008	639,063	-	-	12- مجموع تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)

- 1/ تحدد مستويات الاستهلاك والإنتاج لخط الأساس على أنها المستويات الوسطية للاستهلاك والإنتاج خلال الفترة من 1998-2000.
- 2/ مستويات الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به المنصوص عليها في بروتوكول مونتريال (خفض 85% عام 2005 وخفض 100% بحلول 2010).
- 3/ مستويات الحد الأقصى من الإنتاج المسموح به المنصوص عليها في بروتوكول مونتريال (خفض 85% عام 2005 وخفض 100% بحلول 2010).
- 4/ مستويات الإنتاج المسموح به للوفاء بالاحتياجات المنزلية الأساسية في بلدان المادة 5 بموجب تعديل بيجينج (10% من مستوى الأساس من 2005 و15% من مستوى الأساس من 1010).

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

1. يجرى النظر في الموافقة على تخصيصات التمويل السنوية، ما عدا تخصيصات عام 2004 و عام 2005، كما هو مبين في التذييل 2 ألف في الاجتماع الثاني من سنة الخطط السنوية. ويجرى تقديم تخصيصات التمويل لعام 2004 و عام 2005 للموافقة عليها في الاجتماع الأول لسنة الخطط السنوية.

التذييل 4-ألف: شكل البرنامج السنوي للتنفيذ

-1	البيانات	_____
	البلد	_____
	سنة الخطة	_____
	عدد السنوات المنتهية	_____
	عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة	_____
	هدف استهلاك المواد المستفدة للأوزون من السنة السابقة	_____
	هدف استهلاك المواد المستفدة للأوزون من سنة الخطة	_____
	مستوى التمويل المطلوب	_____
	الوكالة المنفذة الرائدة	_____
	الوكالة (الوكالات) المتعاونة	_____

-2 الأهداف

الأهداف	المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
الإمداد من مواد CTC	الواردات			
	الإنتاج*			
	المجموع (1)			
الطلب على مواد CTC	عوامل التحويل			
	المذيبات			
	المجموع (2)			

* للبلدان المنتجة لمواد مستفدة للأوزون

3- إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة الفعلي (1)	استهلاك سنة الخطة (2)	الخفض خلال سنة الخطة (1)-(2) الإنتاج	عدد المشروعات المنتجة	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة للأوزون (طن ODP)
عوامل التحويل						
المذيبات						
أخرى	-	-				
المجموع						
الخدمة						
المجموع						
المجموع الكل						

4- المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5- إجراءات الحكومة

السياسة/ النشاط المخطط	جدول التنفيذ
نوع سياسة الرقابة على استيراد المواد المستنفذة للأوزون: الخدمة الخ	
الوعي الجماهيري	
أخرى	

6- الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (بالدولارات الأمريكية)
المجموع	

7 الرسوم الادارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

1. سوف يكون البلد مسؤولاً عن تنفيذ خطة القضاء التدريجي على CTC. ولتعزيز قدرة البلد على القيام بسلسلة من الأنشطة المطلوبة لتحقيق القضاء التدريجي الدائم لـ CTC وفقاً للأهداف المتفق عليها، سوف يتم إنشاء وحدة إدارة صغيرة بدرجة عالية من اللامركزية لضمان الحد الأقصى من تغطية جميع المنتفعين من CTC المتبقين.

2. سوف يتم إنشاء وحدة الإدارة ضمن وزارة البيئة والحراج. وينطوي دور وحدة الإدارة على إعداد خطة تنفيذ تفصيلية ورصد إجمالي ورقابة إجمالية على خطة الإزالة التدريجية لـ CTC. أما مسؤولية وحدة الإدارة فتشمل ما يلي:

(أ) إعداد وتنفيذ برنامج تنفيذ سنوي بمساعدة من الوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة؛

(ب) تحديد والمساعدة في تصميم المشروعات الفردية بموجب الخطة؛

(ج) رصد والإشراف على تنفيذ المشروع على المستوى الوطني بما فيه تعاون التحقق المستقل من القضاء التدريجي للمواد المستنفدة للأوزون الذي تقوم به شركات منتفعة؛

(د) مساندة تبادل المعلومات إلى خلية الأوزون والمراكز الإقليمية والشركات المنتفعة؛

(هـ) تقوم خلية الأوزون إذا طلب ذلك، بتقديم تقارير إلى مدير خلية الأوزون حول الأنشطة المتعلقة بالإزالة التدريجية لـ CTC وتقديم التوصيات بشأن تدخلات الحكومة؛

(و) تقييم دوري لوضع الإمداد بالبدايل؛

(ز) مساندة تنفيذ تبادل المعلومات وأنشطة التدريب؛

(ح) صيانة قاعدة المعلومات والسجلات ذات الصلة المتعلقة بخطة الإزالة التدريجية لـ CTC.

التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة الرائدة

1. تكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن مدى من الأنشطة المحدد في وثيقة المشروع وفي هذا الاتفاق تمثيا مع الخطوط التالية:

(أ) ضمان الأداء والتحقق المالي المتعلق بجميع الأنشطة طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة الازالة التدريجية لـ CTC للبلد؛

(ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تلبيتها وأن إنجاز وتقديم الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(ج) مساعدة البلد في إعداد البرامج السنوية للتنفيذ؛

(د) ضمان أن تكون إنجازات البرامج السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية في المستقبل؛

(هـ) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛

(و) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛

(ز) ضمان أن عمليات الصرف للأنشطة التي تجري بإشراف الوكالة المنفذة الرائدة للبلد قد تمت بموجب الأهداف الواردة في البرنامج السنوية والأحطام الواردة في هذا الاتفاق؛

(ح) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها؛

(ط) إعداد، بالتشاور مع البلد ومع الوكالات المنفذة المتعاونة، الأهداف السنوية للقضاء التدريجي بالنسبة لكل وكالة من الوكالات المنفذة؛

(ي) إعداد قياس للتحقق من الأداء في تحقيق الأهداف؛

التذييل 6-باء: دور الوكالات المنفذة المتعاونة

1. تكون الوكالات المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مدى من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع وفي هذا الاتفاق تمثيا مع الخطوط التالية:

(أ) القيام بالأداء والتحقق المالي بالنسبة للأنشطة التي تم تنفيذها بموجب الإشراف عليها؛

- (ب) تقديم التقارير إلى اللجنة التنفيذية، من خلال الوكالة المنفذة الرائدة، على هذه الأنشطة وأثرها بالنسبة إلى القضاء التدريجي للـ ODP، لإدراجها في التقارير المجمعّة والبرامج السنوية التي سيقوم البلد بإعدادها بمساعدة الوكالة المنفذة الرائدة؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد برامج التنفيذ السنوية للأنشطة ذات الصلة بموجب الإشراف عليها؛
- (د) ضمان أن تكون إنجازات البرامج السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية في المستقبل؛
- (هـ) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (و) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية لتنفيذ أنشطتها والإبلاغ عن بيانات صحيحة تتعلق بأثر ODP لأنشطتها المقابلة؛
- (ز) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها وذلك بالتعاون مع الوكالة المنفذة الرائدة؛
- (ح) تنسيق أنشطتها مع الوكالة المنفذة الرائدة وفيما بين جميع الوكالات المنفذة المتعاونة.

التذييل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1. طبقاً للفقرة 12 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 4,510 دولار أمريكي لكل طن ODP من عمليات الخفض في الاستهلاك والإنتاج الذي لم يتحقق في السنة.